

# 四月は君の嘘

3



新川 司

四月は君の嘘

新川 司

新川 司

新川 司



9 784262 13070



1 821079 00194

ISBN 4-777-07

1000-1000-1000

1000-1000-1000

1000

1000-1000-1000

1000



四月は君の嘘

新川 司

四月は君の嘘

新川 司

1000-1000-1000



# 四月は君の嘘

## 3



四月は君の嘘

Monthly Shonen Magazine Comics

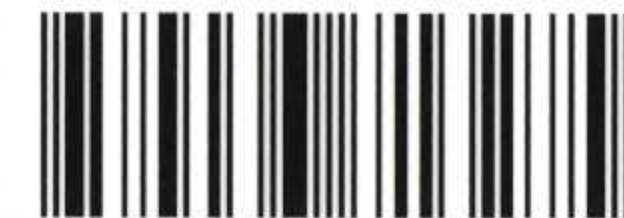
3

Naoshi Arakawa

新川直司

講談社

KCGM  
1327



9784063713275



1929979004194

雑誌 41777-27

ISBN978-4-06-371327-5

C9979 ¥419E (0)

講談社

定価：本体419円  
(税別)



Monthly Shonen Magazine Comics

## 四月は君の嘘

*I met the girl under full-bloomed cherry blossoms,  
and my fate has begun to change.*

Naoshi Arakawa



新川直司 著作

『四月は君の嘘』1巻～

『さよならフットボール』全2巻

『冷たい校舎の時は止まる』全4巻  
原作／辻村深月

## 君は、この曲を どう弾きたい？

元天才少年、  
コンクールの舞台へ――

新川直司 Naoshi Arakawa



✿ 作中で演奏されている曲がYouTubeで聴けます。

「四月は君の嘘 挿入曲」で検索♪

✿ 「ピアノのコンクールに出て」。宮園かをりの願いを受け

有馬公生はコンクールへの出場を決意する。

しかし、母に言われるがまま弾き続けていた少年は  
大きな壁にぶつかる。ショパンやバッハをどのように、  
そして誰のために弾けばいいのか……

公生は苦しみを乗り越え、音楽を奏でられるのか？

もう一つの新川作品！ フットボールに全てをかける少女、  
恩田希の疾走は止まらない！  
「さよならフットボール」全②巻、絶賛発売中！！



KCGM1327

「四月は君の嘘」③

371327-5



# 四月は君の嘘

## 3



*I met the girl  
under full-bloomed cherry blossoms,  
and my fate has begun to change.*

新川直司

Naoshi Arakawa

KCGM  
1327

## 四月は君の嘘

Monthly  
Shonen  
Magazine  
Comics

3

Naoshi Arakawa

新川直司

講談社

Monthly Shonen Magazine Comics

## 四月は君の嘘



*I met the girl under full-bloomed cherry blossoms,  
and my fate has begun to change.*

3

Naoshi Arakawa

Kodansha









# 四月は君の嘘

Love Songs  
with Guitar and Piano  
by Yuki Kajioka

3

新川直司  
Yuki Kajioka



# \* STORY & CHARACTORS \*

## \* Arima Kousei

UN EX NIÑO PRODIGIO QUE LLEGÓ A SER INCAPAZ DE TOCAR EL PIANO TRAS LA MUERTE DE SU MADRE. SU DISCAPACIDAD LE HACE INCAPAZ DE OÍR LOS SONIDOS CADA VEZ QUE SE CENTRA EN SU FORMA DE TOCAR.



## \* Miyazono Kaori

UNA VIOLINISTA CON PERSONALIDAD ARROLLADORA. ACTUÓ CON KOUSEI EN LOS SEGUNDOS PRELIMINARES Y CAUTIVÓ A LA AUDIENCIA.

## \* Sawabe Tsubaki

LA GRAN ARMA DEL CLUB DE SOFTBOL, ES AMIGA DE LA INFANCIA Y VECINA DE KOUSEI. RECIBIÓ UNA CONFESIÓN DE AMOR DE SAITOU-SENPAI DEL CLUB DE BEISBOL A QUIÉN ADMIRABA.



## \* Watari Ryouta

JEFE DEL CLUB DE FÚTBOL. AMIGOS CON KOUSEI Y TSUBAKI DESDE UNA EDAD TEMPRANA. ES POPULAR ENTRE LAS CHICAS Y EL MISMO, LAS AMA. ES LLAMADO HIPÓCRITA, PERO A VECES DICE COSAS BUENAS.



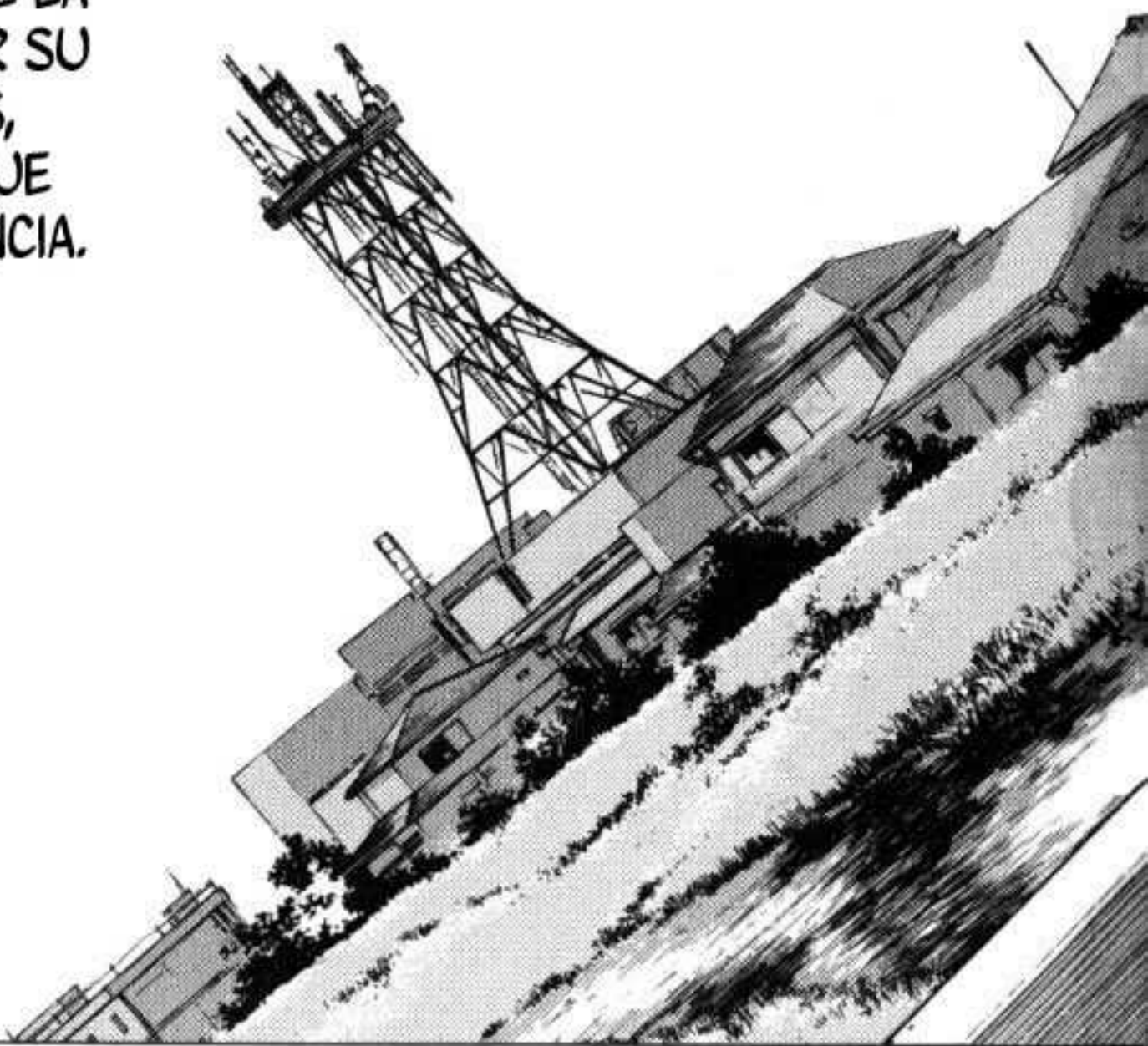


ERA PRIMAVERA CUANDO TENÍA 11 AÑOS DE EDAD. ARIMAKOUSEI SE VOLVIÓ INCAPAZ DE TOCAR EL PIANO DESPUÉS DE LA MUERTE DE SU MADRE.

SUS DÍAS PERDIERON SU COLOR COMO MONÓTONO, COMO ÉL LOS PASÓ SIN UN OBJETIVO CONCRETO, SIN EMBARGO, DURANTE LA PRIMAVERA COMO CON 14 AÑOS... UN ENCUENTRO CON UNA CHICA CAMBIÓ SUS ABURRIDOS DÍAS. EXTREMADAMENTE VIOLENTA CON UNA TERRIBLE DISPOSICIÓN, Y SIN EMBARGO, UNA VIOLINISTA COMPLETA E INDIVIDUALISTA, MIYAZONOKAORI. KOUSEI ES HIPNOTIZADO CON SU ACTUACIÓN TAN ALEGRE.



KOUSEI, A QUIÉN LE PREGUNTARON POR KAORI, ACCEDIÓ A SER SU ACOMPAÑANTE DE LA SEGUNDA COMPETICIÓN PRELIMINAR DE LA COMPETENCIA EN TOUWA. TRAS SUPERAR SU DESVENTAJA DE NO PODER OÍR SONIDOS, DESPLEGÓ UN POTENTE RENDIMIENTO, QUE CONSIGUIÓ LOS APLAUSOS DE LA AUDIENCIA.







## *Contenido:*

*Capítulo 9: Radio Cassette y la luna.....5*

*Capítulo 10: Camino a casa.....53*

*Capítulo 11: Sombra Susurros.....101*

*Capítulo 12: Espejismo.....151*







VOY A  
PONER EL  
UNIFORME  
EN LA  
SECADORA,  
ASÍ QUE...

SEGUIRÉ  
ADELANTE Y  
ME LLEVA-  
RÉ ESTO.

AH, Y UN  
CAMBIO  
DE ROPA.

AQUÍ,  
UTILICE  
ESTA.

ES UNA  
NUEVA  
TOALLA.

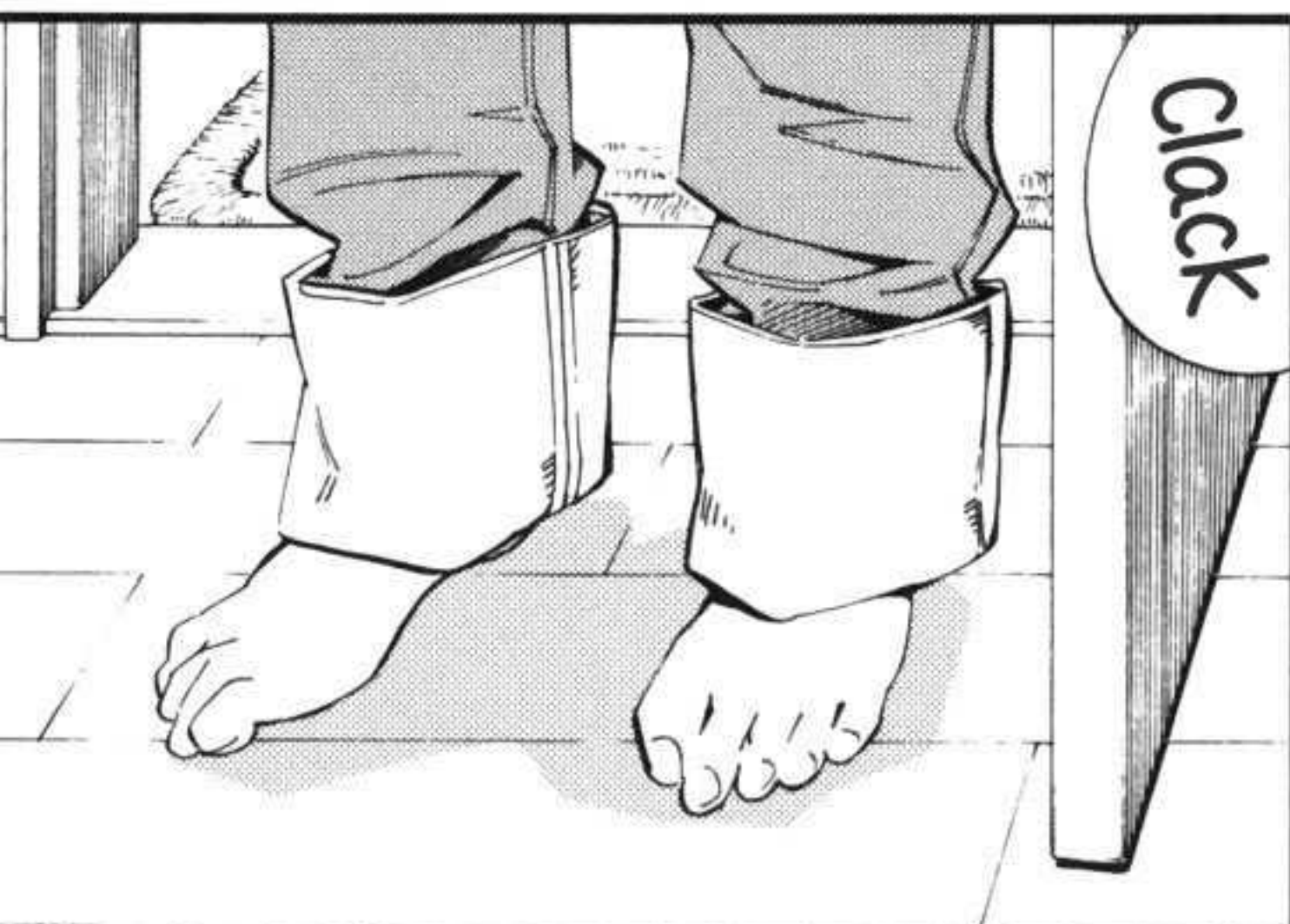


GRACIAS.



Hay una  
chica en mi  
casa...

MI PADRE ESTÁ  
NORMALMENTE  
FUERA DE CASA  
POR RAZONES  
DE TRABAJO.



Clack



¿DÓNDE  
ESTÁN  
LOS  
DEMÁS?





ERA MÁS  
GRANDE  
DE LO QUE  
ESPERABA.

HEH-

¡UN AURA  
VIENE DE  
ESA  
HABITA-  
CIÓN!

ヒキーン  
ヒキーン

¡ES LA  
INTUICIÓN  
DE UNA  
MUJER!

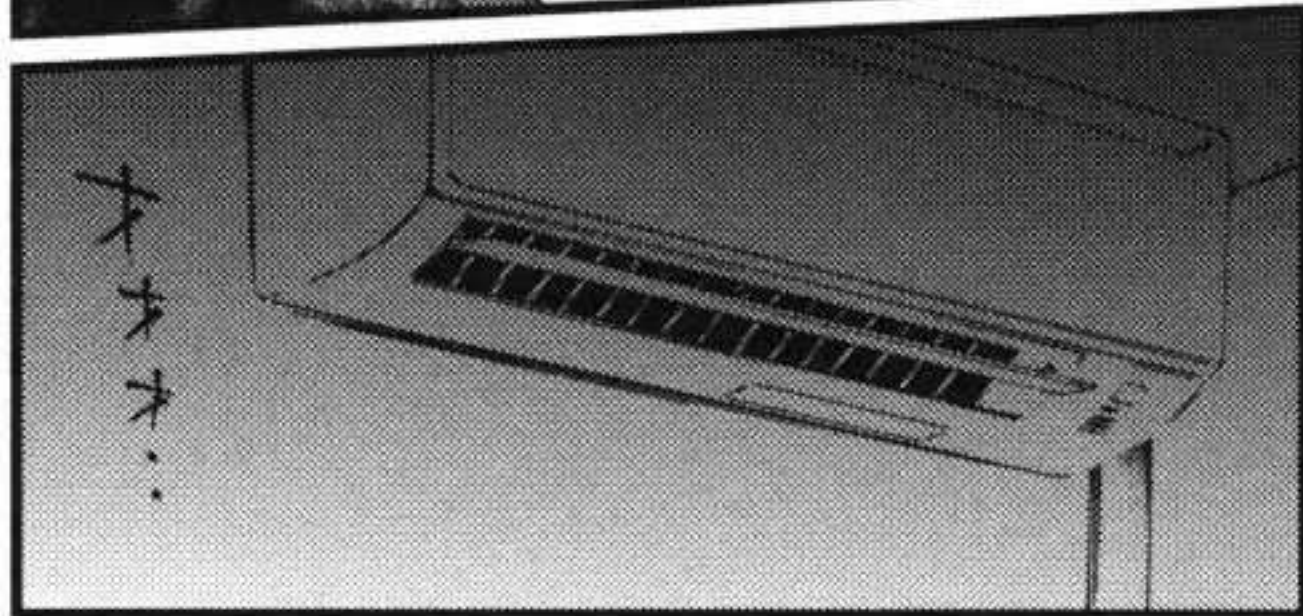
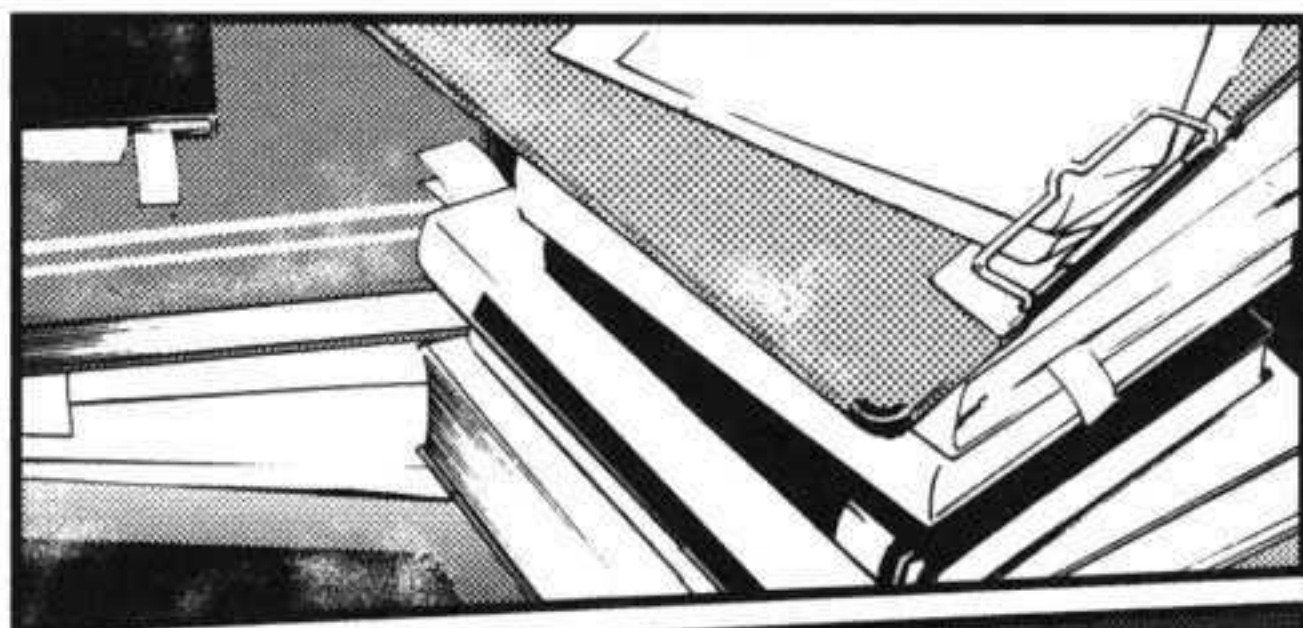
ハイ  
ハイ  
ハイ



*Capítulo 9: Radio  
Cassette y la Luna.*







ASÍ QUE  
AQUÍ ES  
DONDE  
ESTÁS TU...

TAMBIÉN  
TENGO  
LECHE  
CALIENTE-  
¿CON  
CAFÉ  
ESTARÁS  
BIEN?



¡NO!

KYA





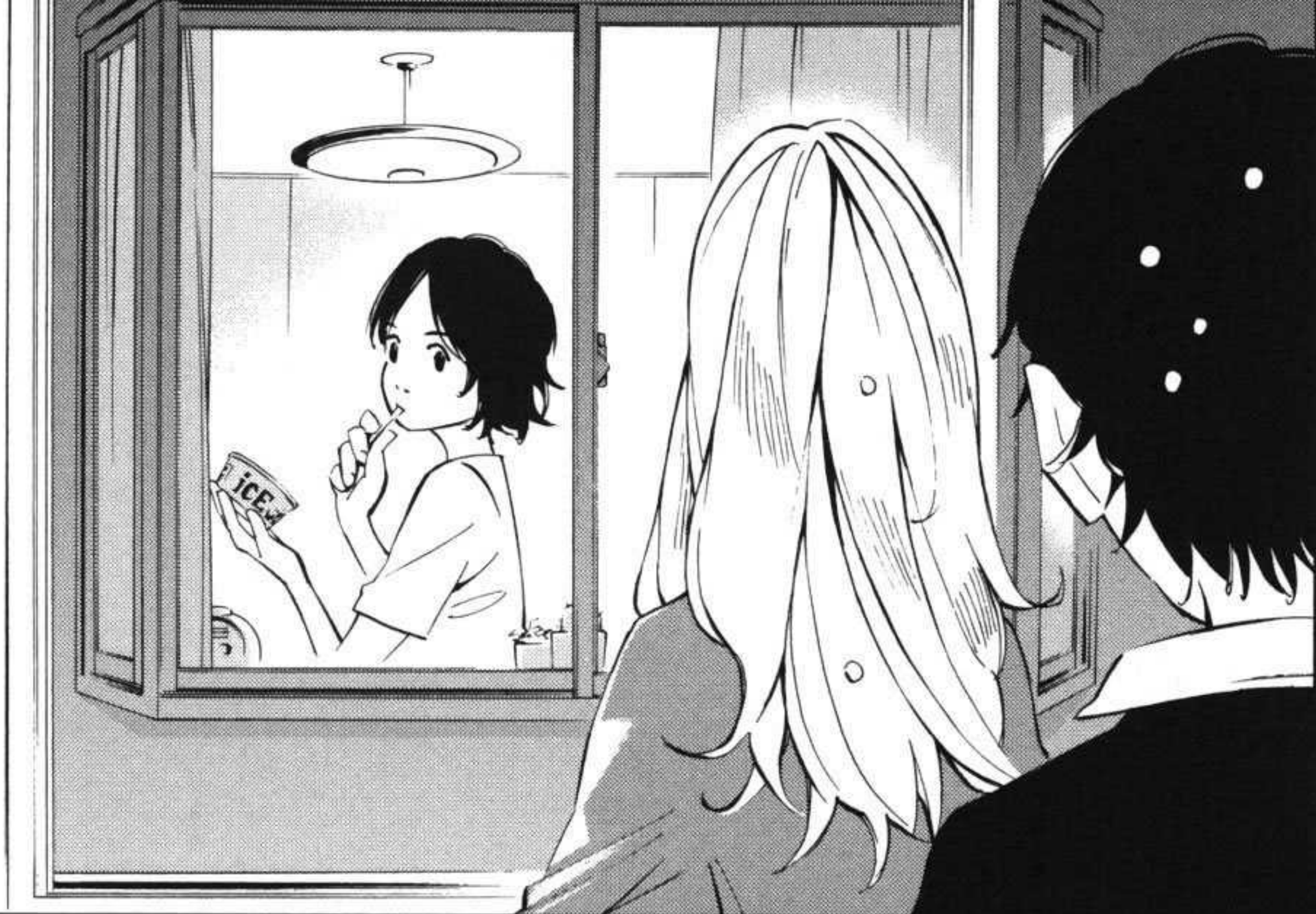




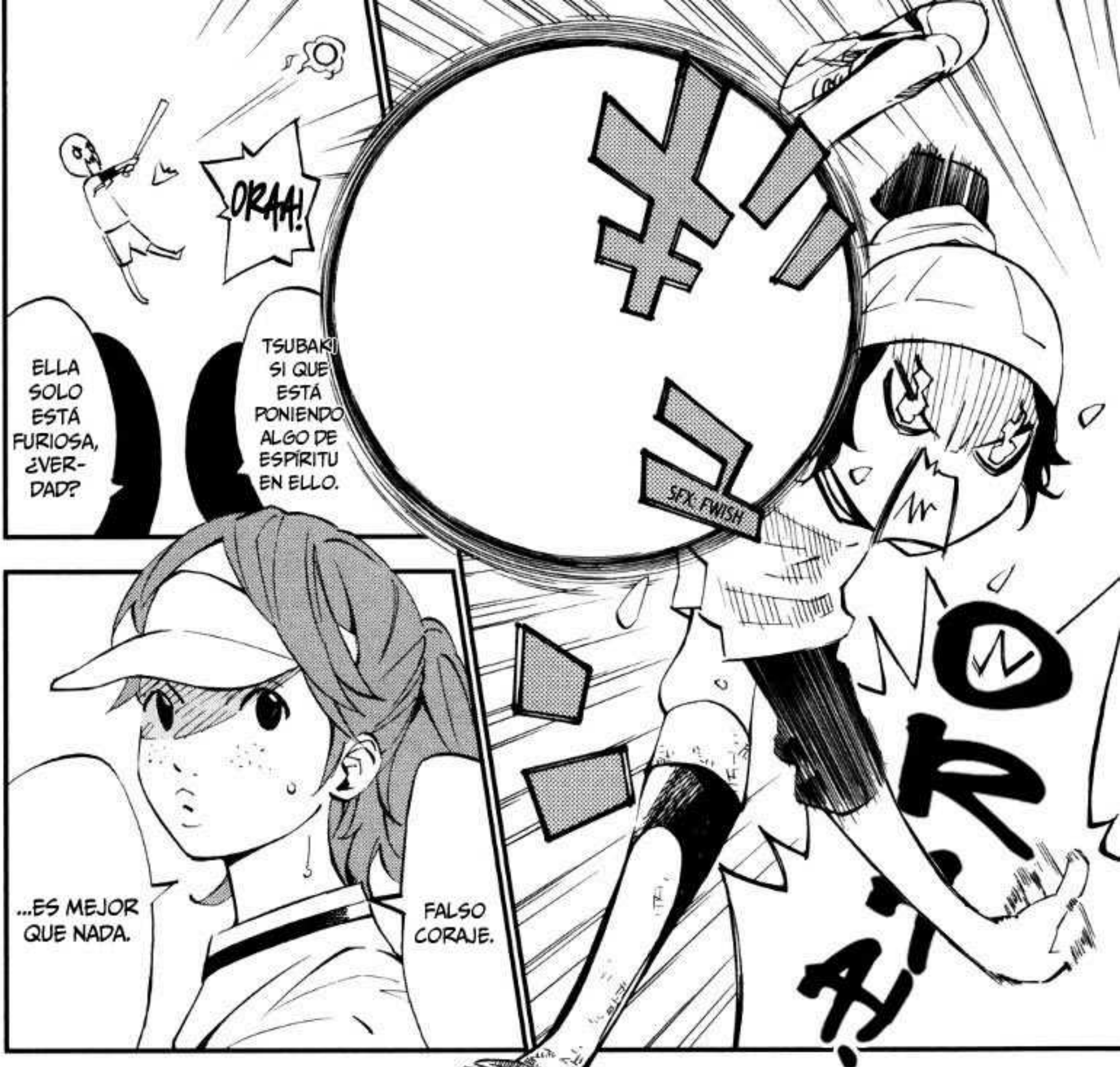
**UNA  
ACTUACIÓN  
SANA  
COMIENZA  
CON UN  
AMBIENTE  
SANO!**



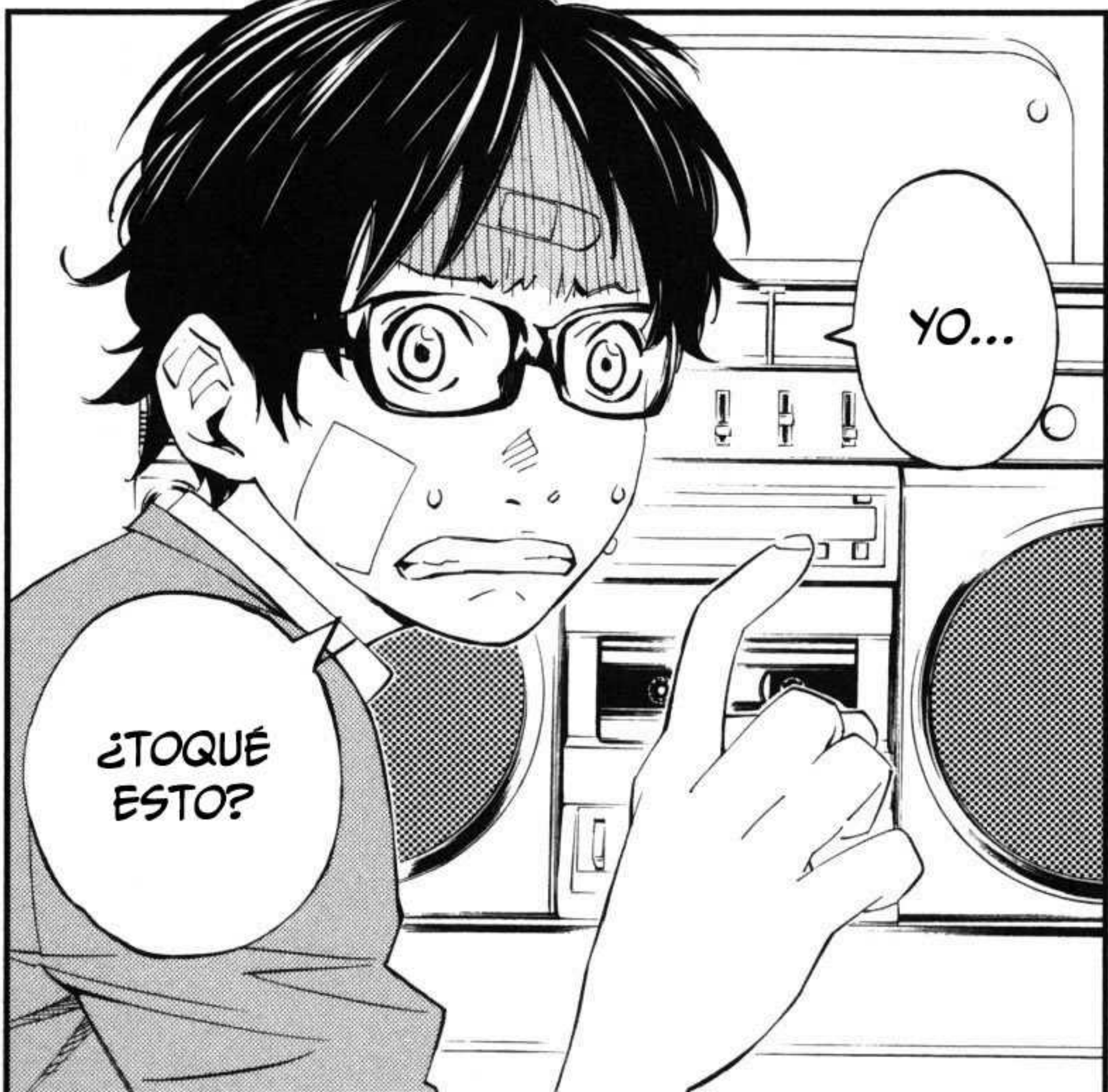
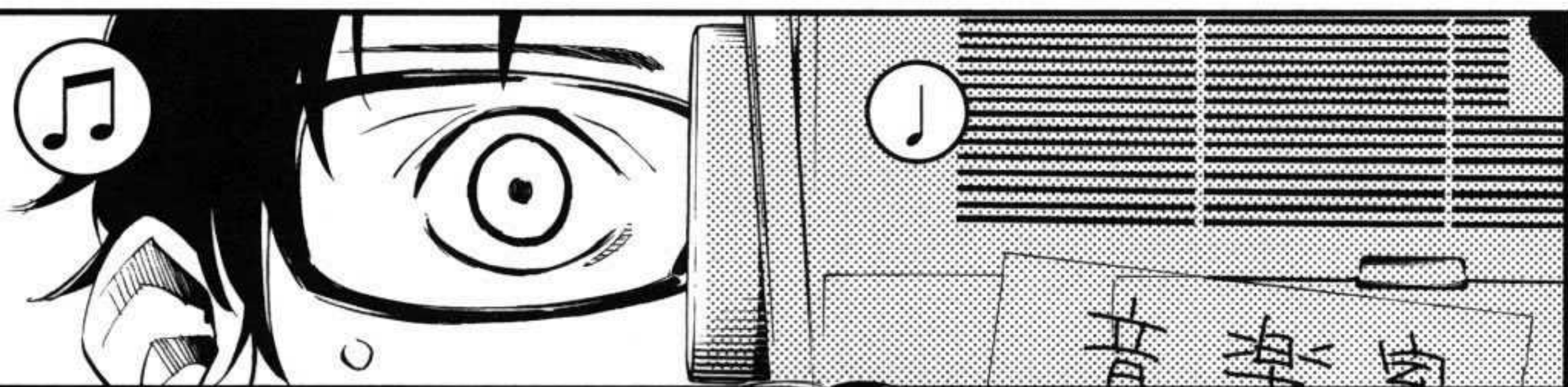
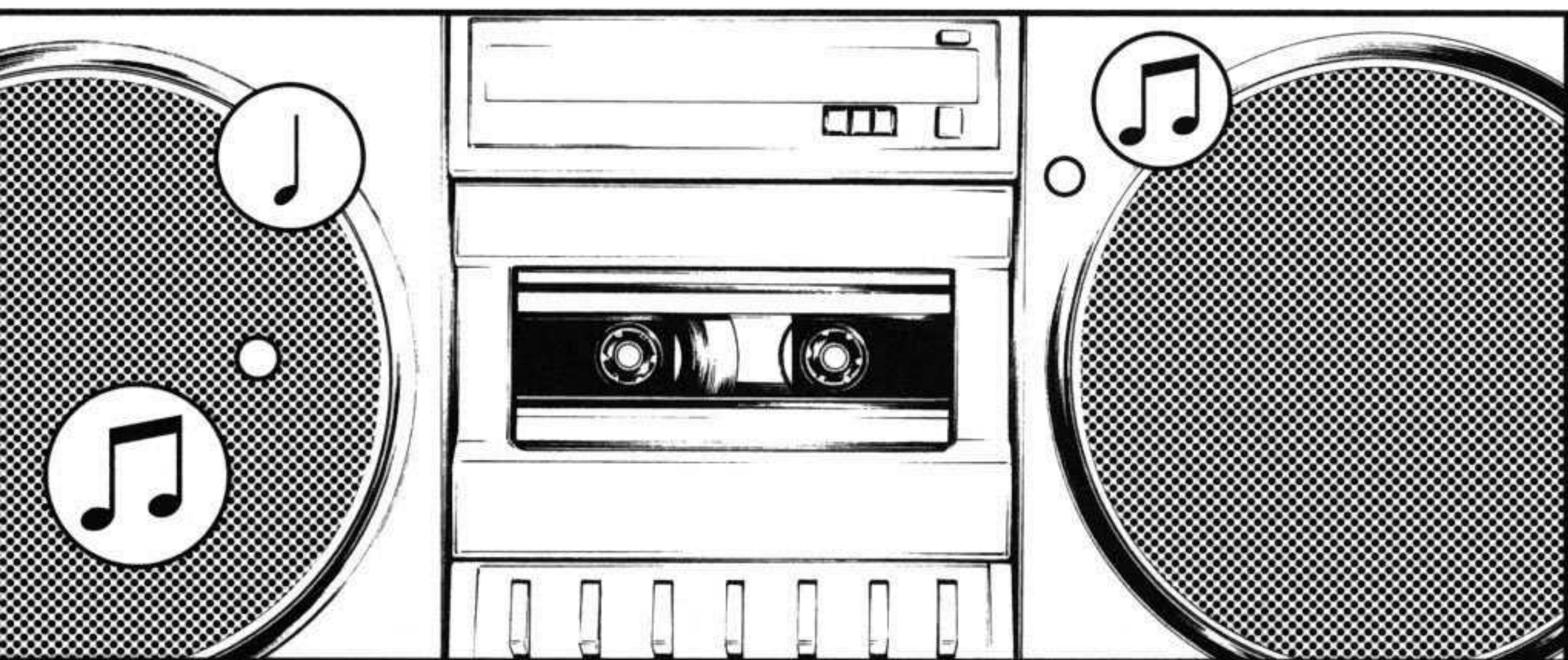




















¿QUE TIPO DE COMPE-  
TENCIA ES?



¡DÉMOSE  
PARA  
ARRIBA!

ESTOY  
ENTRANDO  
EN UNA  
COMPE-  
TICIÓN  
COMO  
ESTA?

ずーん



¿MI  
BILLE-  
TERA?

?!

¡YA HE  
ENVIADO  
LOS  
DOCUM-  
ENTOS!

¿EL  
PAGO  
DE MI  
DESEM-  
PEÑO?



ES  
CONOCIDA  
POR LA  
PRODUCCIÓN  
DE MUCHOS  
MÚSICOS  
FAMOSOS

EL  
CONCUR-  
SO DE  
MÚSICA  
MAIHOU...

ES UN  
CONCURSO  
NACIONAL  
ANUAL  
PATROCINA  
DO POR EL  
PERIÓDICO  
MAIHOU.



WATA-  
RI!  
TSUB  
AKI!

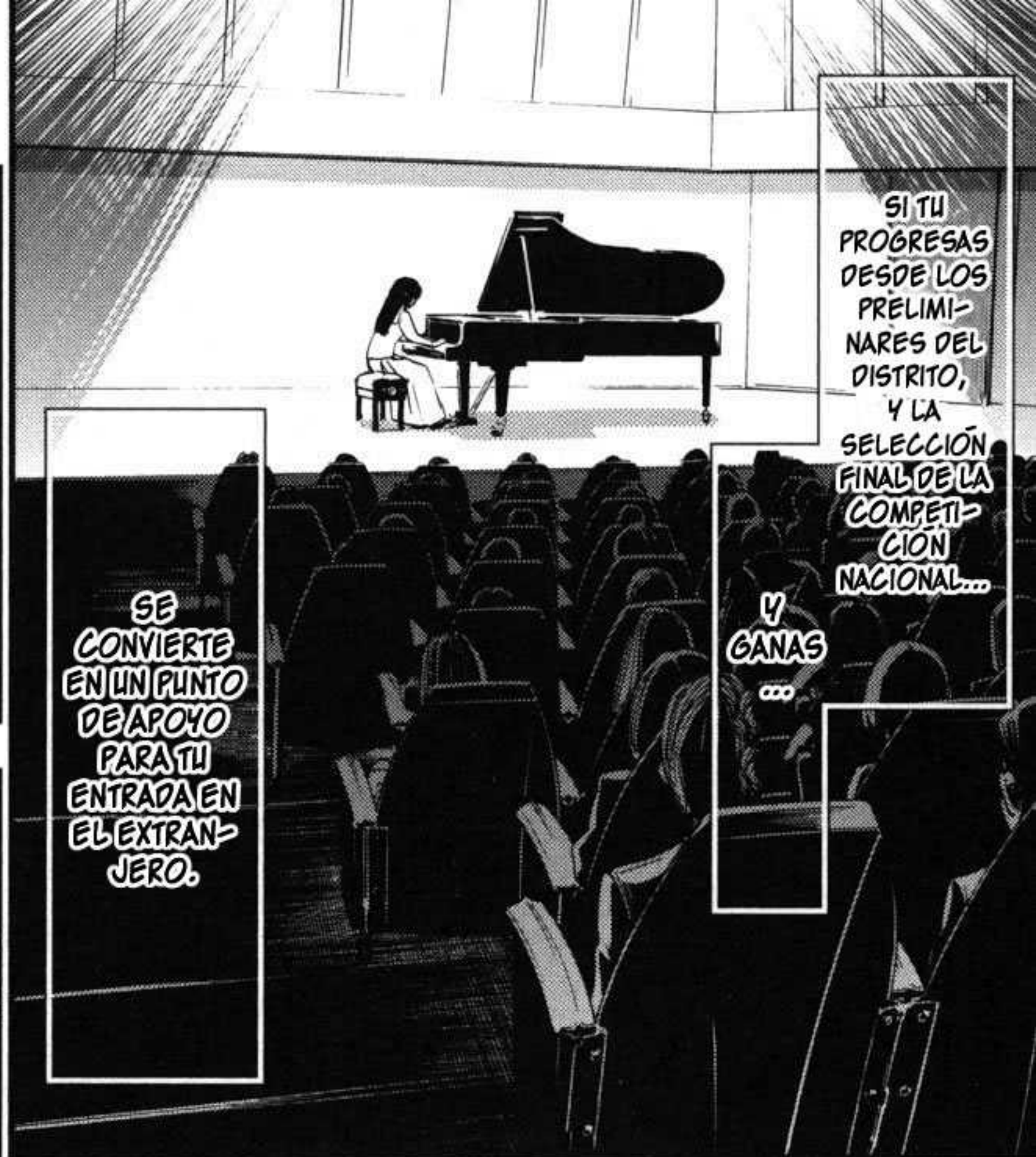
KASHI-  
WAGI-  
SAN!





ESO ES IMPRESIONANTE.

III



SE  
CONVIERTE  
EN UN PUNTO  
DE APOYO  
PARA TU  
ENTRADA EN  
EL EXTRAN-  
JERO.

SI TU  
PROGRESAS  
DESDE LOS  
PRELIMI-  
NARES DEL  
DISTRITO,  
Y LA  
SELECCIÓN  
FINAL DE LA  
COMPETI-  
CIÓN  
NACIONAL...

Y  
GANAS  
...



EXTRAN-  
JERO...

PROFE-  
SIONAL.

Piensa—

Lo que está hablando  
Kao-chan...

Todos tenemos  
14 años.

...Suena como un mundo lejano y  
completamente diferente a la nuestra.



TU  
PROFE-  
SOR...



TENGO QUE  
ESTUDIAR  
CON MI  
PROFESOR



¡TODO ESTÁ  
BIEN! ¡NO  
TIENES  
PROBLEMAS  
SABIO-  
HABILIDOSO!



す〜ん

POR  
CIERTO,  
ESTE  
HOMBRE  
DE  
AQUÍ...

GANÓ LA  
DIVISIÓN  
DE LA  
ESCUELA  
PRIMARIA.

¡¿HE?!













¡¿HO?!

PUES BIEN,  
¡TE LO DEJARÉ  
PARA TI!

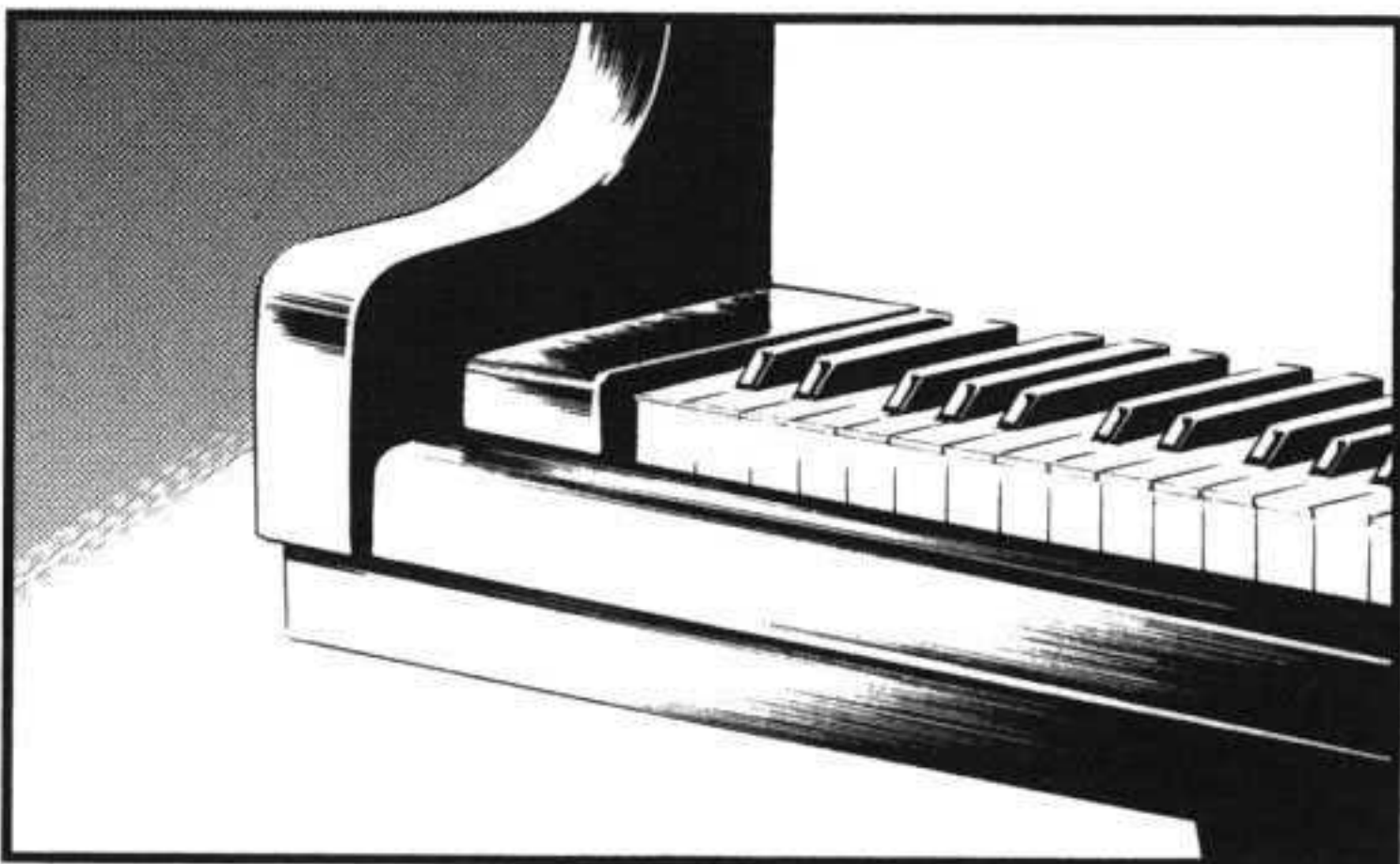
¡WATARI-  
KU—N!



¿COMO  
FUNCIO-  
NA TU  
VERDA-  
DERO  
YO...

¿QUIERES  
TOCAR A  
CHOPIN?







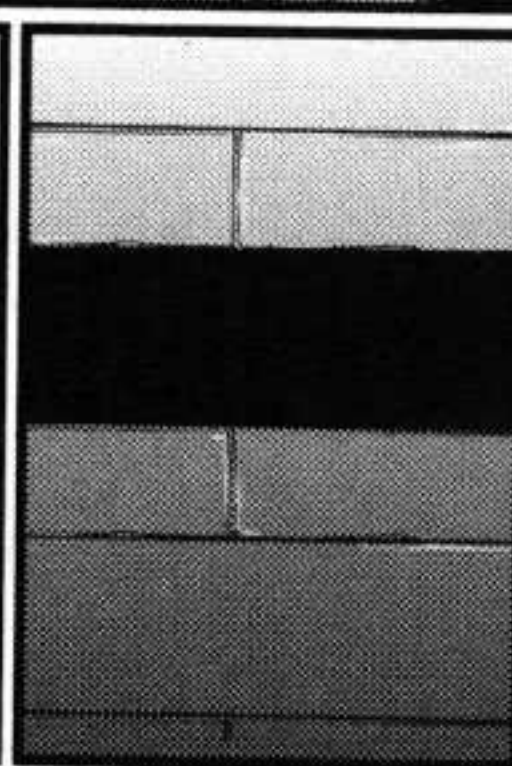


*Contigo de  
nuevo.*

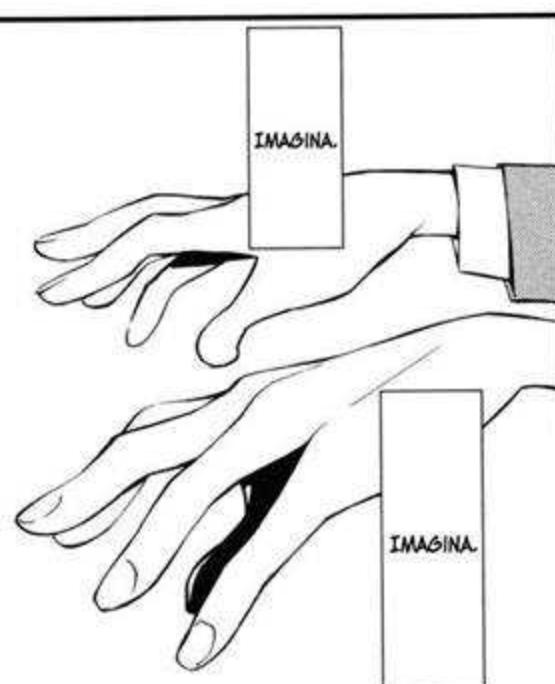
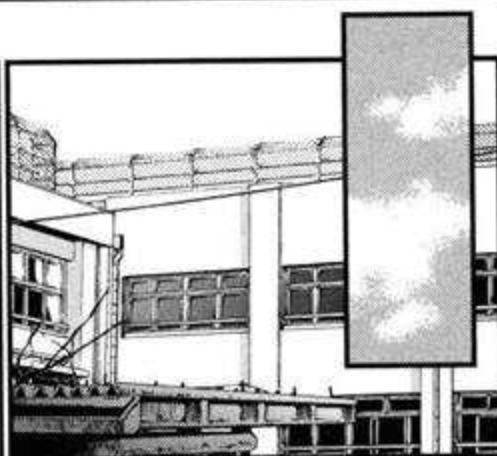
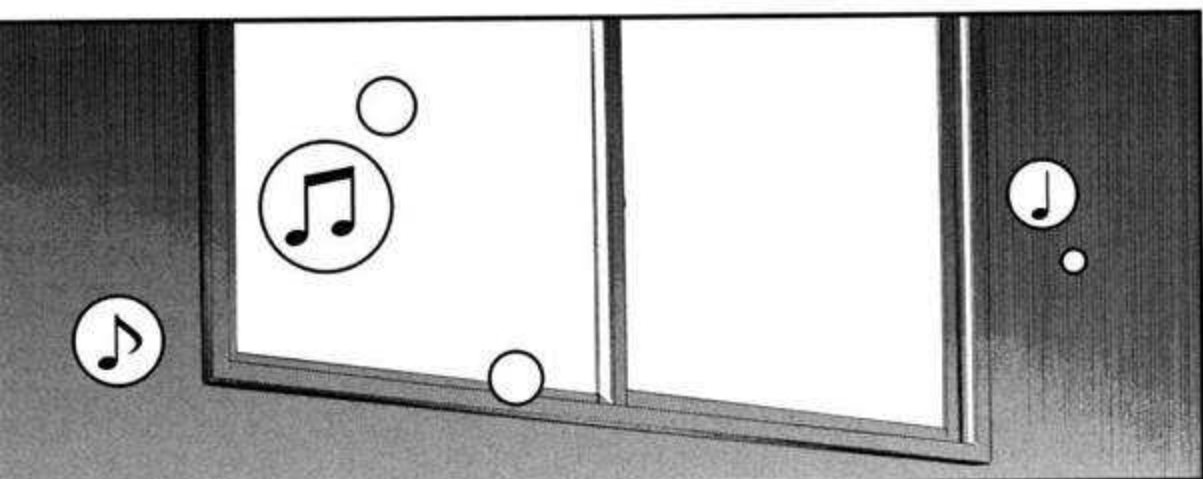
*Yo me  
quedo solo...*







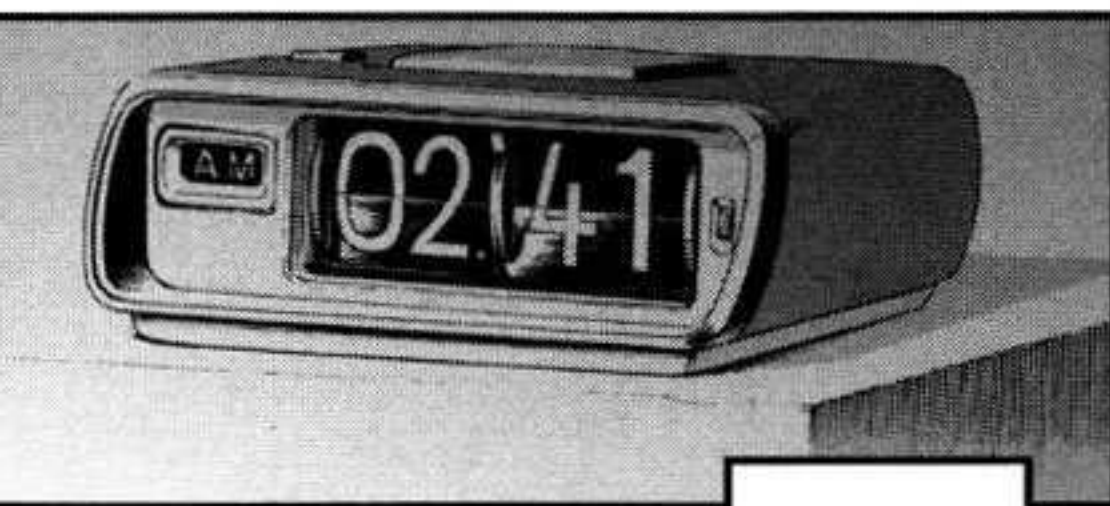
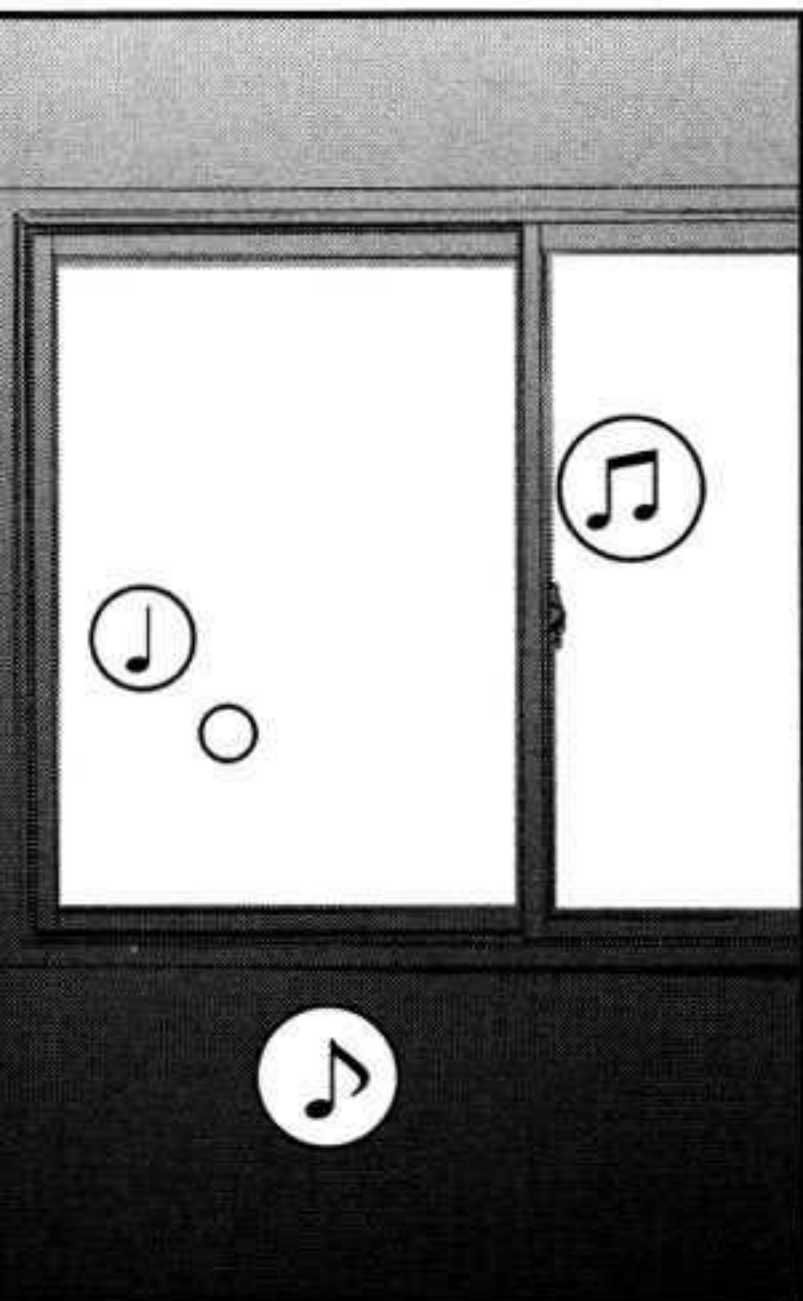




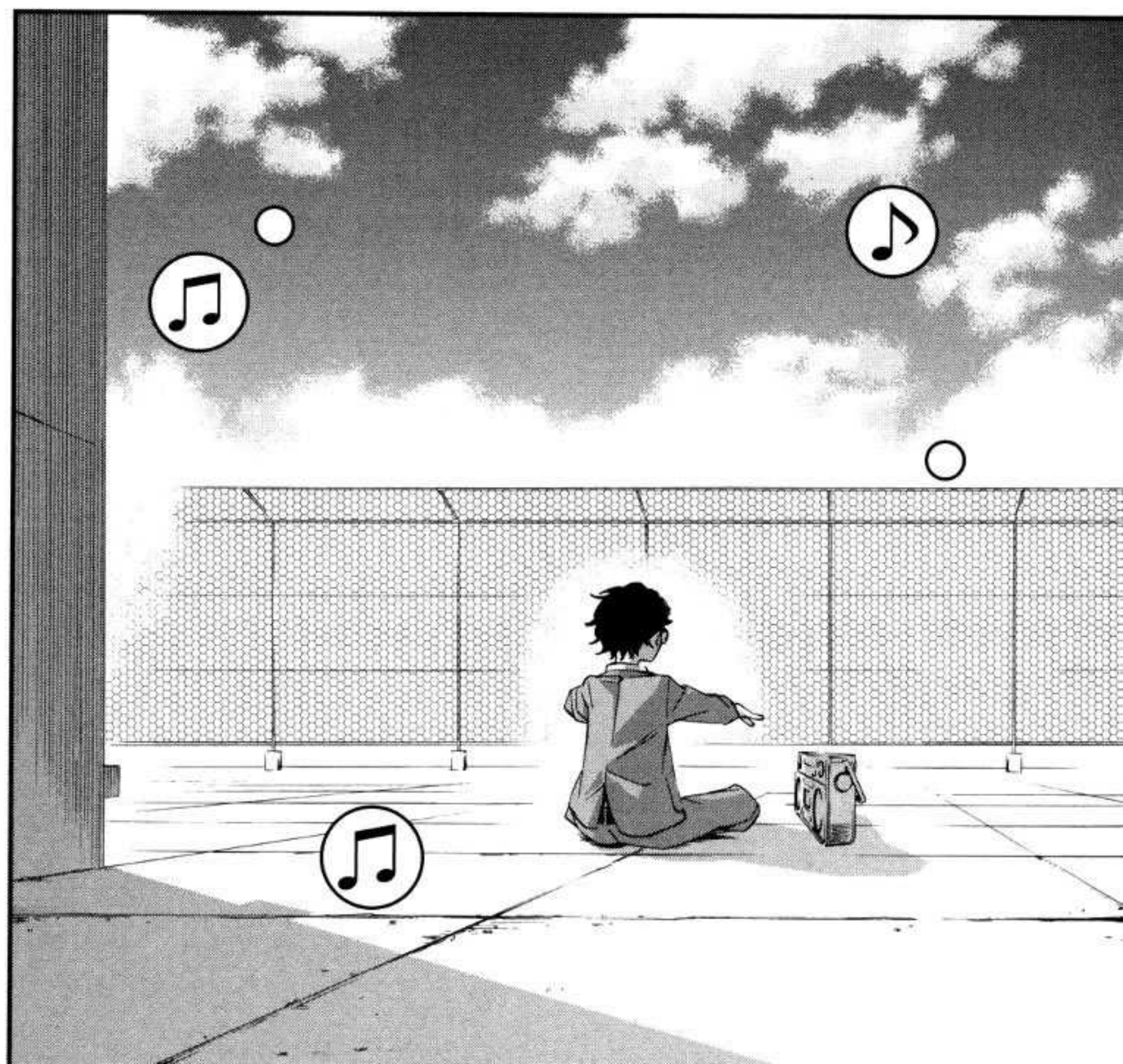




















ELLA  
ES  
COMO  
UN  
ÁNGEL.



Fasa



SI ELLA  
SE  
QUEDA.

MU



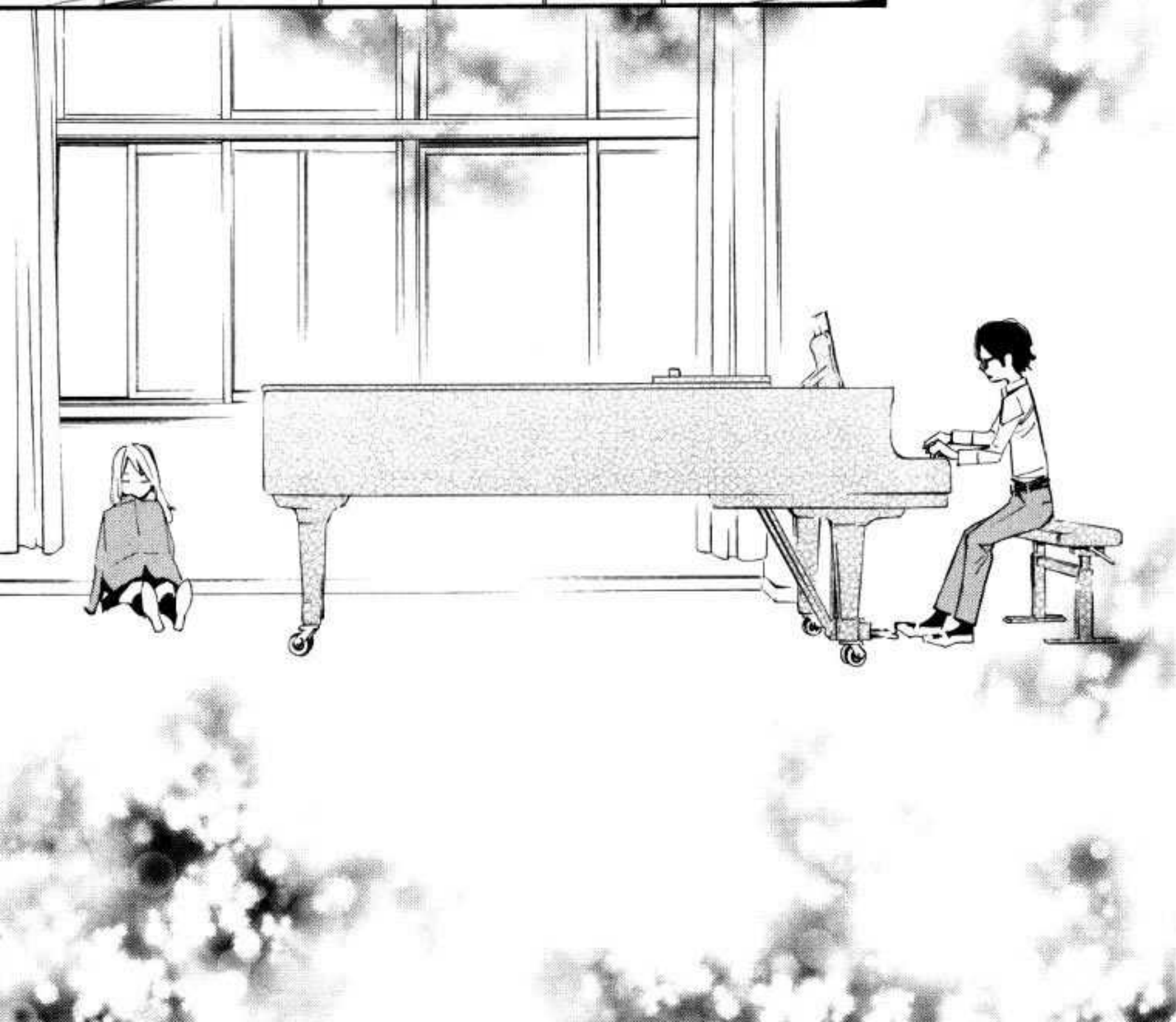
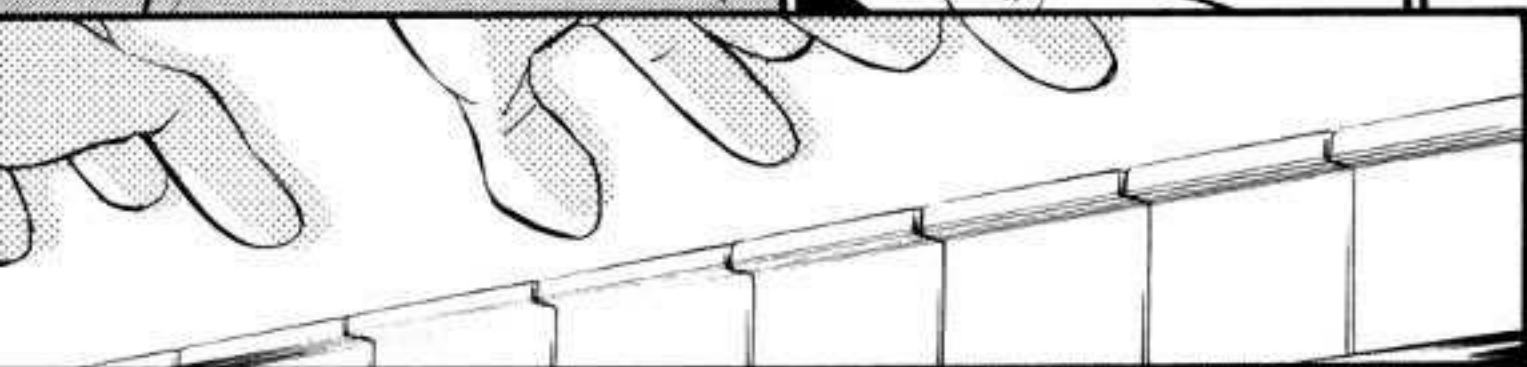
Waaah

¡BUEN  
JUEGO!



¡PRI-  
MERA!



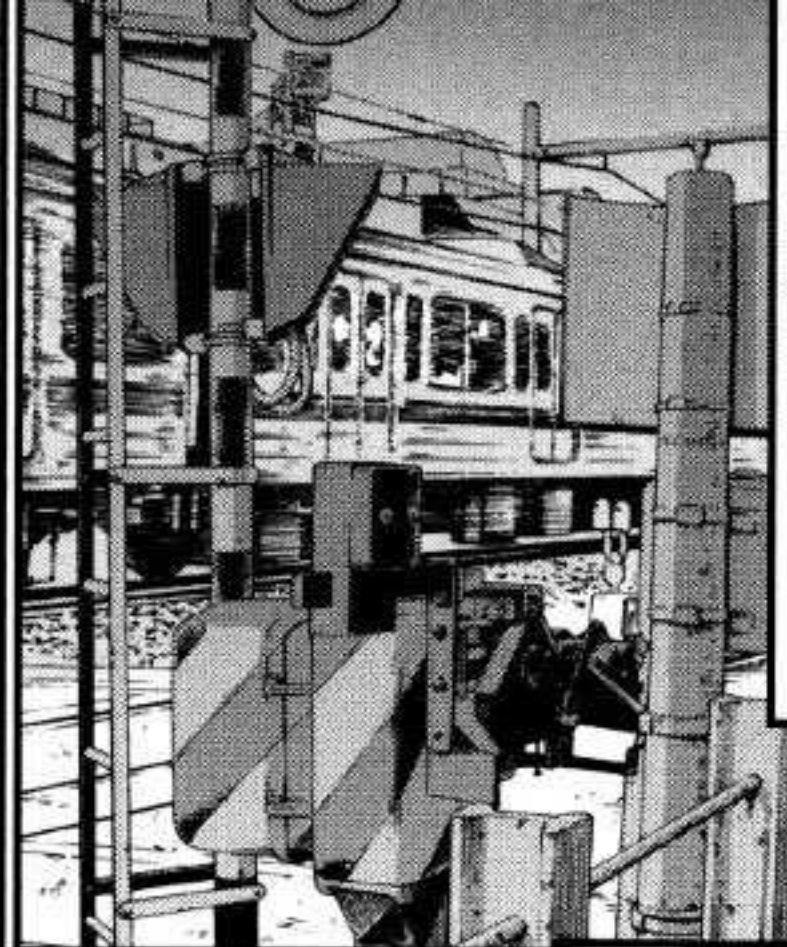






ESTAMOS LISTOS, PERO SÓLO CON MIEDO DE SER HERIDOS, SUPONGO...

¿COMO VAN LOS PREPARATIVOS DEL DISTRITO?



CREO QUE VA A EMPEZAR A VER PRONTO.



EL OTRO DÍA, EL HUMO SALIÓ DE LA CABEZA DE ARIMA.



¿QUE HAY DE TI?



ADEMÁS DE ESO IBA TAMBALEÁNDOSE POR EL PASILLO...



LO SUFICIENTE COMO PARA HACERLE OLVIDAR EL COMER.

ÚLTIMAMENTE TODO LO QUE HA ESTADO HACIENDO ES TOCAR EL PIANO.



¿NO LE ESTÁS HACIENDO TRABAJAR MUY DURO?





AHORA  
MISMO-

ARIMA-  
KUN ESTÁ  
CONVIRTI-  
ENDO ESE  
SUFRIMI-  
ENTO EN  
NOTAS.



QUIERO  
HACER  
QUE ÉL  
TOQUE EL  
PIANO

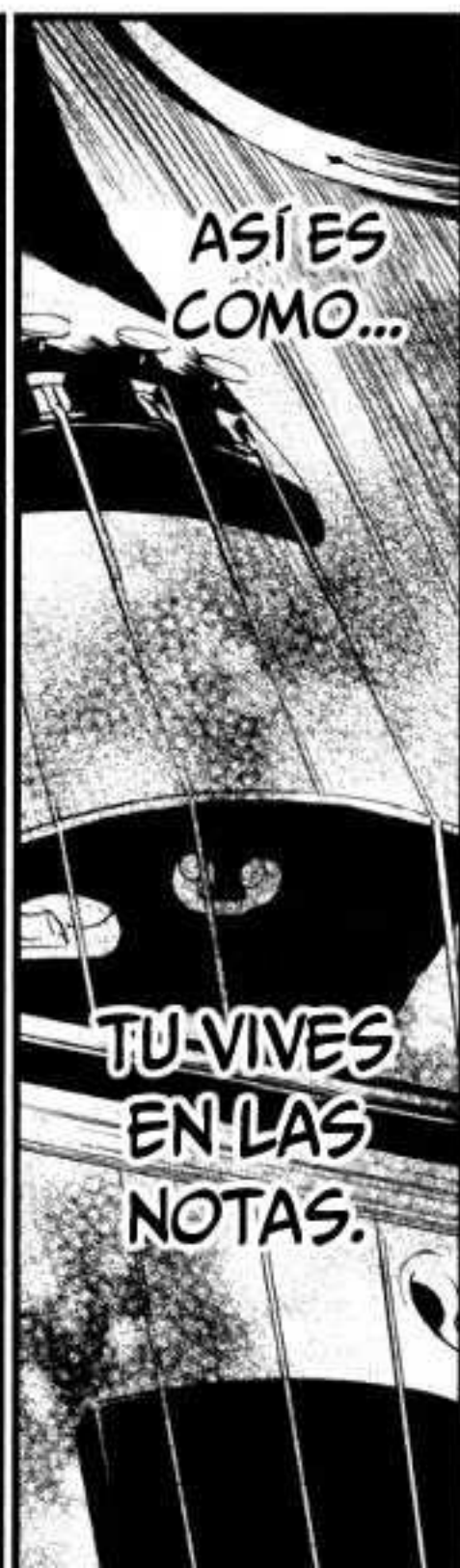
NO  
QUIERO  
QUE  
SUFRA.

PERO...



ASÍ ES  
COMO....

TOCAMOS  
NOTAS QUE  
COBRAN  
VIDA.



ASÍ ES  
COMO....

TU VIVES  
EN LAS  
NOTAS.



LA  
EXPOSI-  
CIÓN DE  
DOLOR Y  
SUFRIMI-  
ENTO...

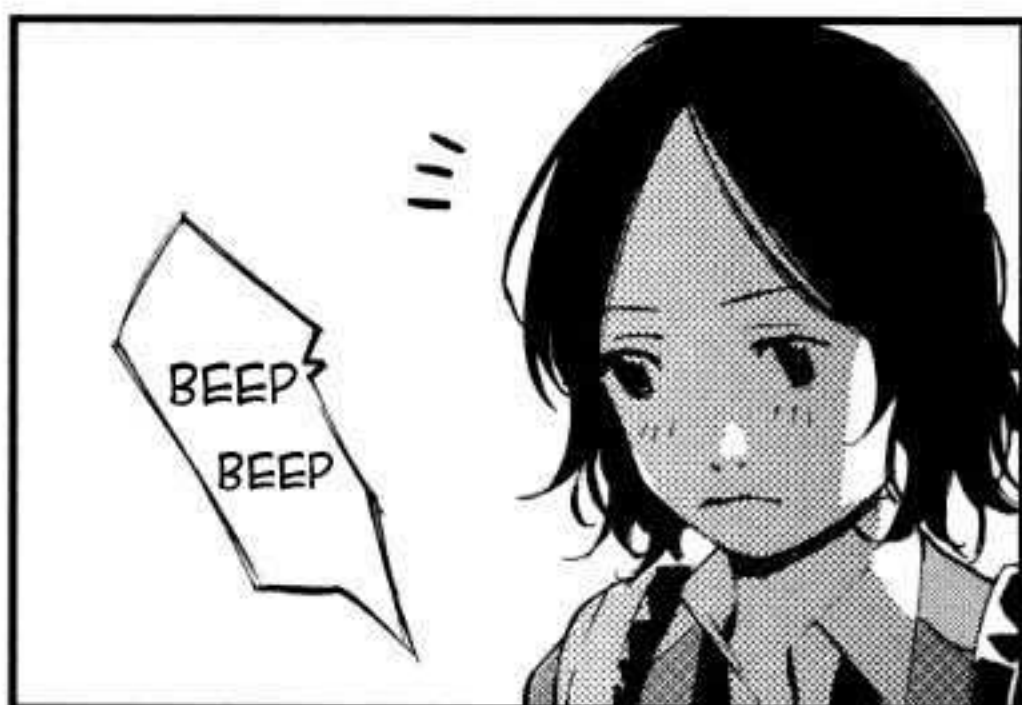
Y HASTA  
SUS  
LUCHAS...

EXPO-  
NI-  
ENDO Y  
COLO-  
CÁNDOLAS  
EN LAS  
CUERDAS.

















LA MÁS  
LEJANA.

YO  
ERA...



¿QUI-  
ERES...



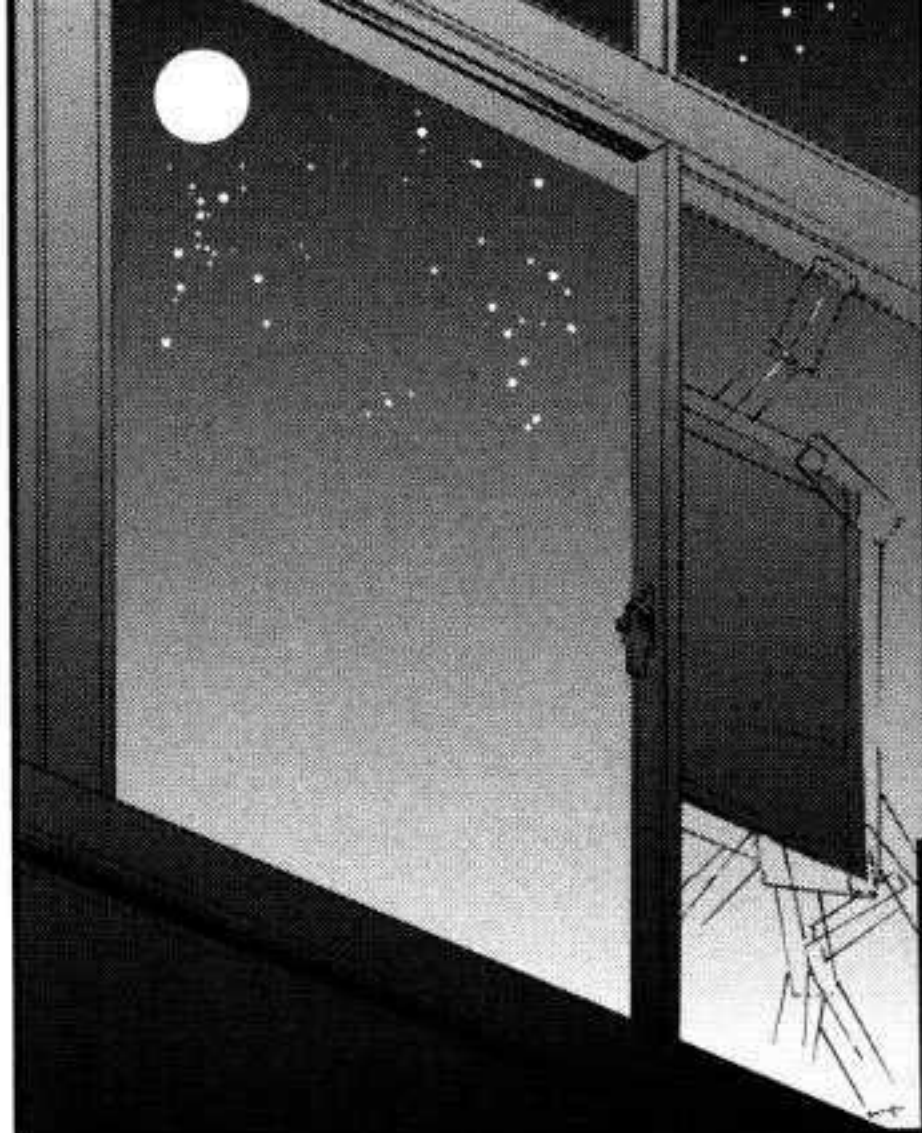
¿HM?

SENPAI.



SALIR  
CONMIGO?





Sala de Música.







BUEN  
TRABAJO.

¿PARA  
QUIÉN...

QUIERO  
TOCAR?



HMM...



TOCAR  
LA  
PIEZA?

¿COMO  
DESEAS...



PARA  
QUÉ...

*Me  
pregunto  
cómo...*

*Quiero  
tocar la  
pieza...*





YA ESTÁ  
OSCURO  
AFUERA.

LA  
LUNA  
ESTÁ  
HER-  
MOSA.

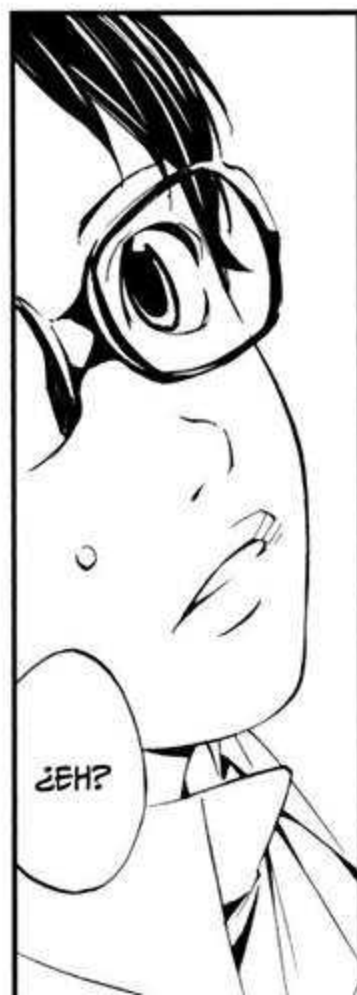
¿QUE  
TAL TU  
DÍA?



GRACIAS.

LO  
SIENTO,  
NO ME DI  
CUENTA  
DE TI.

ESTABA  
ESCUCHANDO  
EN LA PUERTA.  
ESTABAS  
CONCENTRADO,  
DESPUÉS DE  
TODO.



¿EH?



¿TIENE  
ALGO  
CONTRA  
MÍ?



SOLO  
UN POCO  
MÁS.

Hmm...







LO  
SABÍA,  
AL VER  
TU HABI-  
TACIÓN.

*Tú, que  
fuiste  
incapaz de  
escuchar las  
notas y  
abandonaste  
el piano.*

*Tú, que  
basas tu  
vida en el  
piano—*



QUE  
ESTABAS  
SUFRI-  
ENDO.



TSUBAKI-  
CHAN ME  
DIJO...

QUE TÚ  
ESTABAS  
SUFRI-  
ENDO-



SABÍA  
DE...

ESTO  
TAMBIÉN.





Tenías libros  
apilados con  
polvo.

Al igual  
que  
apartar la  
vista de  
algo que  
quieres  
ver...

Es por  
eso que  
no podías  
tirarlo  
a la  
basura.



ESTABAS  
TRISTE...

TU  
TAMBIÉN  
ESTABAS  
DOLIDO.

Y SIN  
EMBARGO,  
YO FINGÍA  
NO DARME  
CUENTA.

esto son  
muy  
importan  
tes para  
ti, pero  
no puedes  
acercarte  
a ello!

Lo  
anhelas,  
sin  
embargo  
no puedes  
tocarlo.





LO SIENTO.

"TOCAR  
EL  
PIANO."

DECIR ALGO  
DESCUIDADO  
COMO "HAZ  
TU MEJOR  
ESFUERZO".



LO SIENTO.

ESTÁS  
SUFRIENDO  
POR MI  
CULPA.





LIMPIASTE  
EL POLVO.

TÚ FUISTE  
LA QUE...



ES OBVIO  
QUE  
ESTARÍA  
CON  
DOLOR

QUE  
INQUIE-  
TANTE.

PARECE  
QUE  
ESTOY  
SUFRI-  
ENDO...



ESTOY  
VIAJANDO  
POR UN  
MAR  
DESCO-  
NOCIDO,  
¿VERDAD?



PERO ES  
GRATI-  
FICANTE.

Y DE  
CREAR.

ES UN  
RETO  
DIFÍCIL...







PARA  
DESPEJAR  
EL POLVO  
QUE SE  
AMON-  
TONÓ  
EN MÍ.

MI  
MUNDO  
HA IDO  
CAMBI-  
ANDO...

DESDE  
HACE  
MUCHO.



ES QUE  
NO ME  
HABÍA  
DADO  
CUENTA.



GRACIAS.



ES  
POR  
ESO...

QUE  
QUIERO  
DARTE LAS  
GRACIAS.





DESDE  
ESE  
DÍA...

INCLU-  
SO MI  
MUNDO,  
QUE  
ERA UN  
TECLA-  
DO...



SE  
VOLVIO  
COLO-  
RIDO.



*Para*  
///  
*conocerme.*

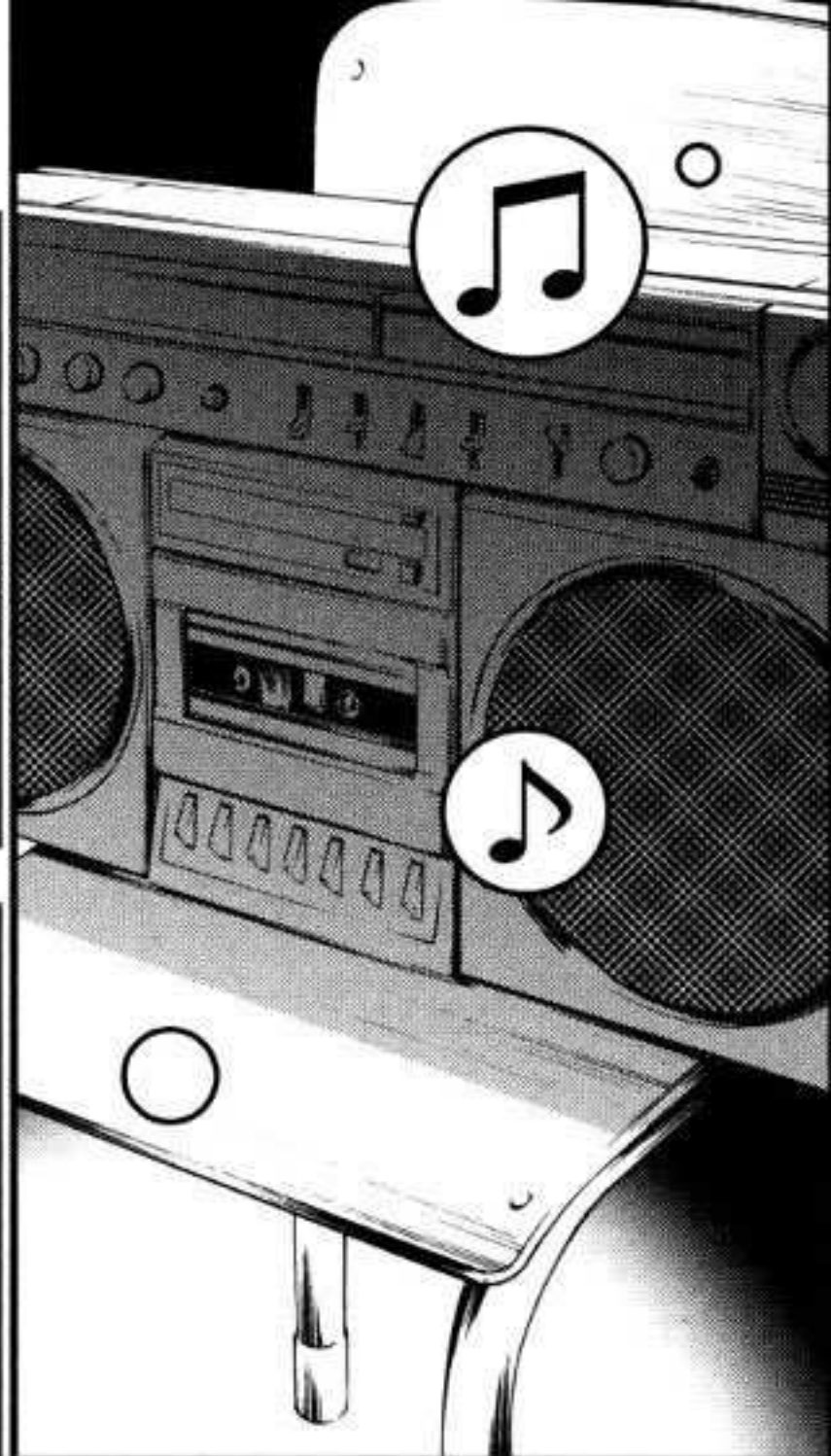




ERES  
UN  
INÚTIL.



MÚSICA  
DE  
FONDO  
CLUMSY.



COMO  
SI NOS  
ESCON-  
DIÉSE-  
MOS DE  
LA LUNA  
DE  
PLATA.

DOS  
PERSONAS  
EN LA  
SALA DE  
MÚSICA...



A MI  
AMIGA,  
LE  
GUSTA.



ES  
COMO  
SI...

FUÉRA-  
MOS LAS  
ÚNICAS  
DOS  
PERSONAS  
EN EL  
MUNDO.





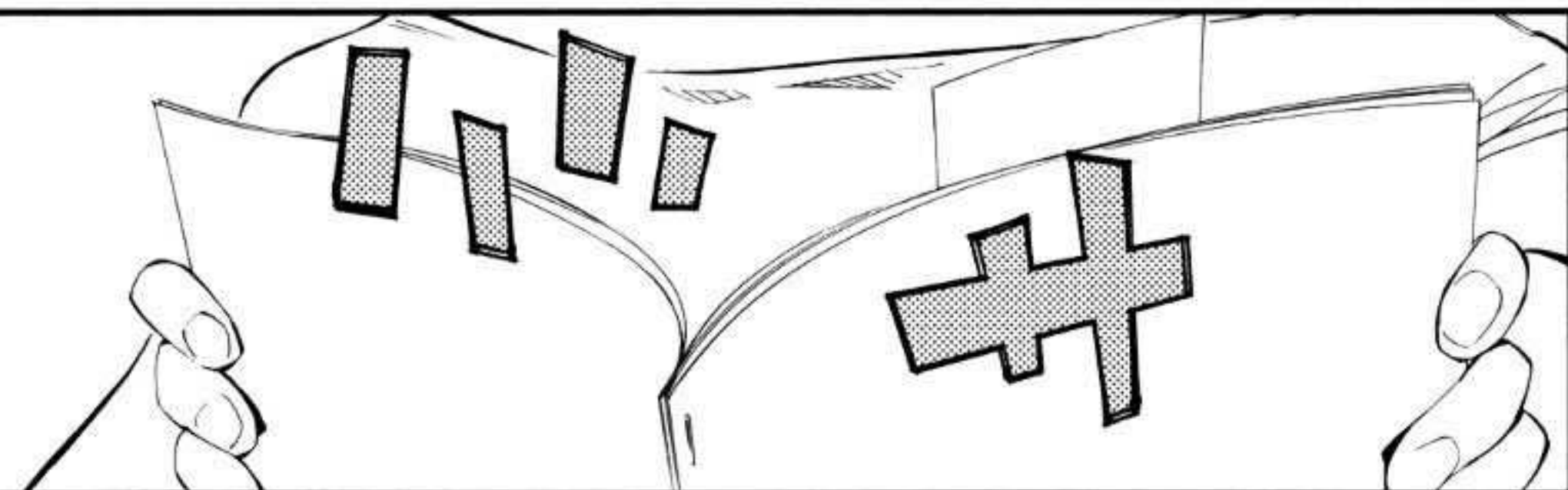


AQUÍ ESTÁ  
LA LISTA  
DE LOS  
PARTICIPAN-  
TES DEL  
CONCURSO  
MAIHOU.

MIRA  
LA ETI-  
QUETA.



BUENOS  
DÍAS.



HE  
ESPE-  
RADO  
ESTOS  
DOS  
AÑOS...



SFX: RIP

¡¿HUH?!



TE  
VAS A  
PONER  
NERVI-  
OSO.





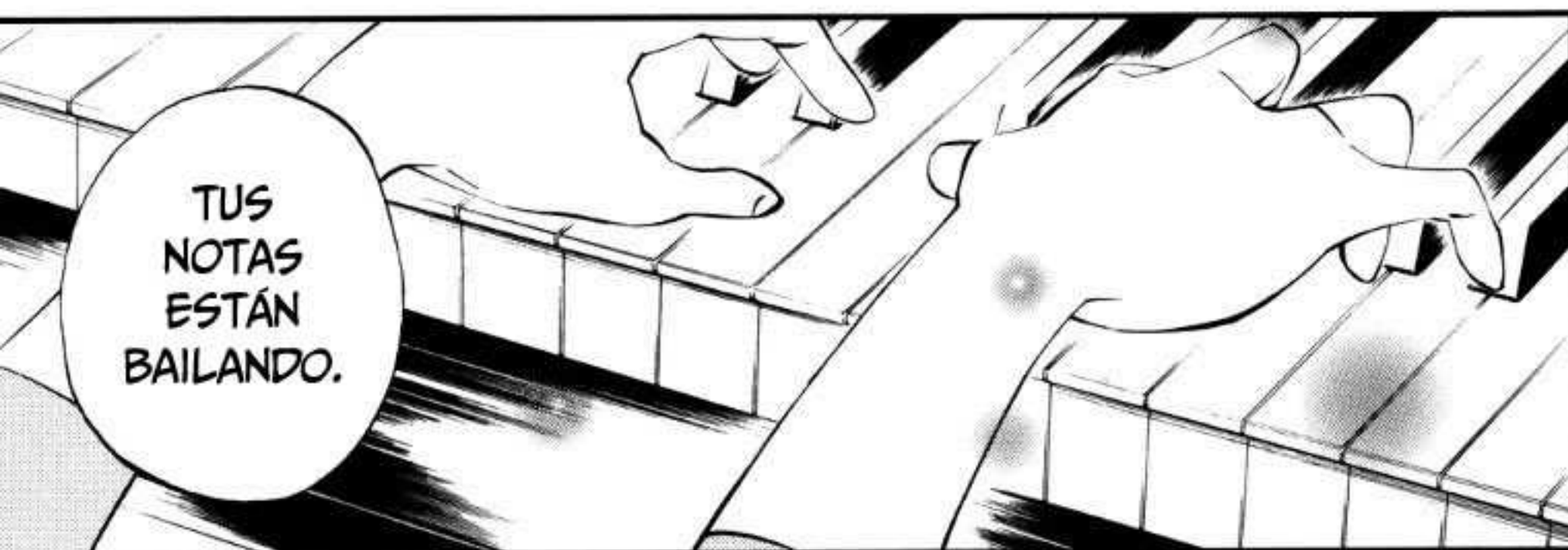




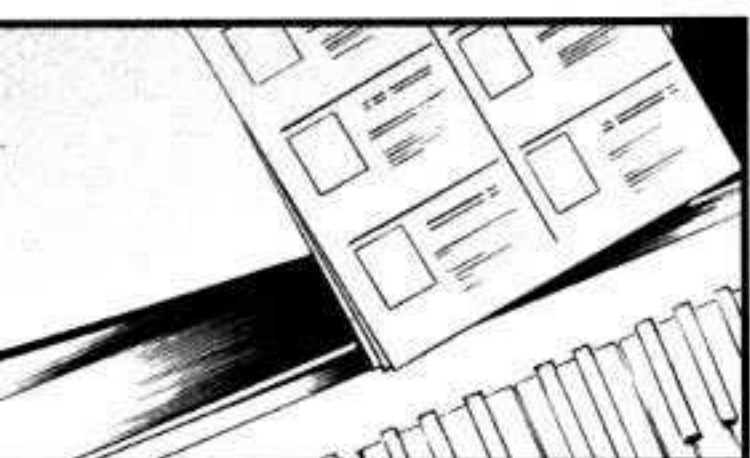
NO  
PUEDES  
FINGIR  
TU IGNO-  
RANCIA.



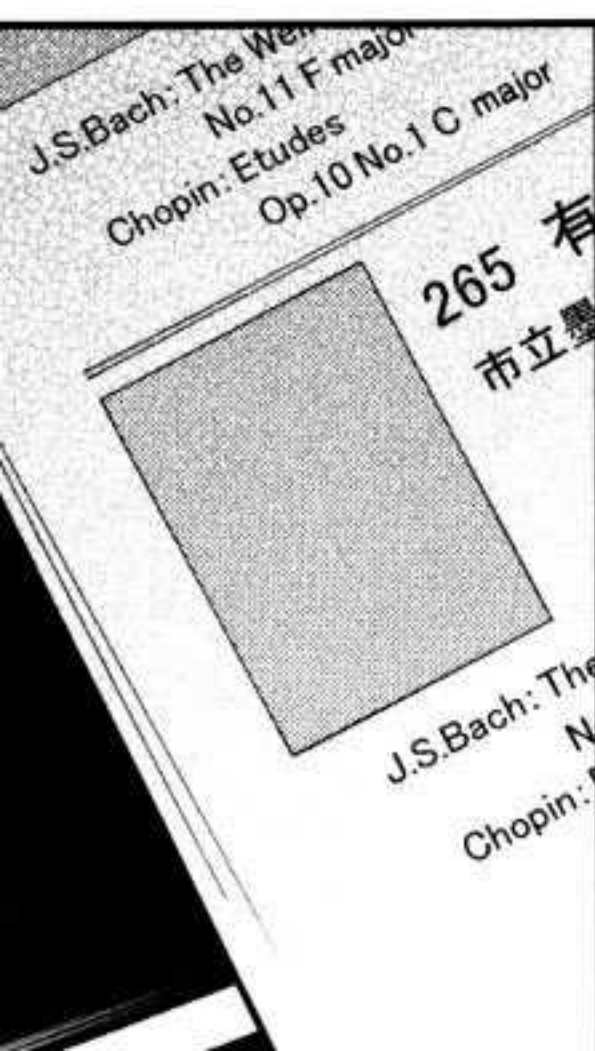
¿SO-  
BRE  
QUÉ?



TUS  
NOTAS  
ESTÁN  
BAILANDO.



TE  
ESTÁS  
IMAGI-  
NANDO  
COSAS.



PERO  
FINALMENTE  
APARECIÓ.

ME  
PREGUN-  
TABA  
LO QUE  
ESTABA  
HACIEN-  
DO...



...: The Well temple  
No.11 F major B  
opin: Etudes  
Op.10 No.1 C

ESTA  
VEZ  
SEGU-  
RO...

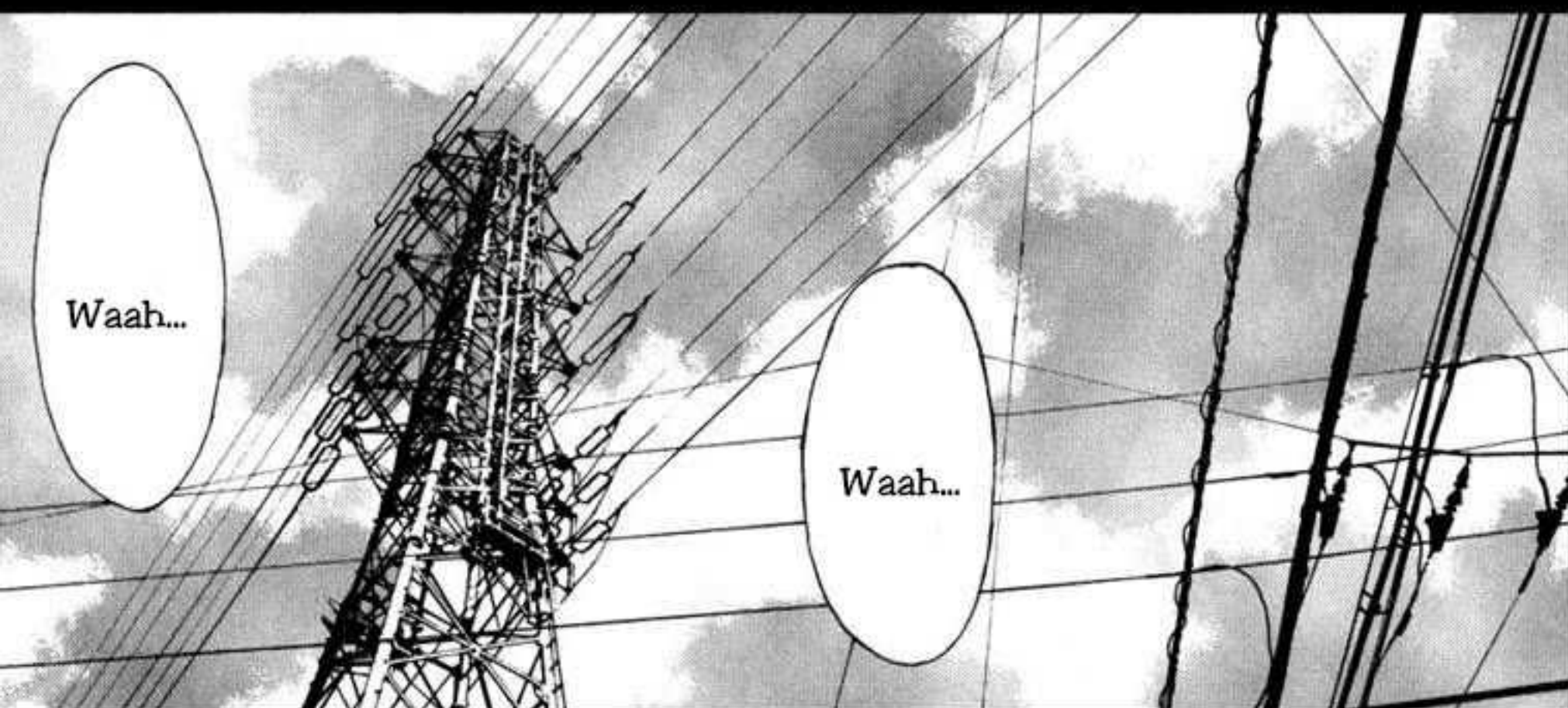
VOY A  
GOLPE-  
ARTE  
BAJO...

IGAWA  
EMI

Y  
DEJARTE  
COMO UN  
TONTO.

ARIMA  
KOUSEI.





Waah...

Waah...



¡No llores  
solo por  
rasparte  
la rodilla!

¡Aguanta,  
Kousei!

¡Eres un  
hombre!,  
¿no?

W  
A  
A  
H  
...

W  
A  
A  
H  
...



¡Todavía  
me  
duele!

¡Está  
torcido!

¡Me torcí  
el pie!

¿Oíste  
eso?









Pero gracias a Dios que fue solo tu pierna.



¡Dijiste que era un cartón que se deslizaba!

¡Es porque me hiciste girar como un bote hasta abajo de la colina!

KY A I

¡Kousei!

¡Tsubaki!



Aun así, igual me regañará.



Terminaría siendo asesinada por la madre de Kousei.

Si te hubiera lesionado las manos...

AAA



WAAH...

UWA A!



¡No llores! Estúpido Kousei!

O si no voy a...



WAAH...

WAAH...

El pie de Tsubaki se hinchó como si fuera el tamaño de una mano.



Ooh...

U...

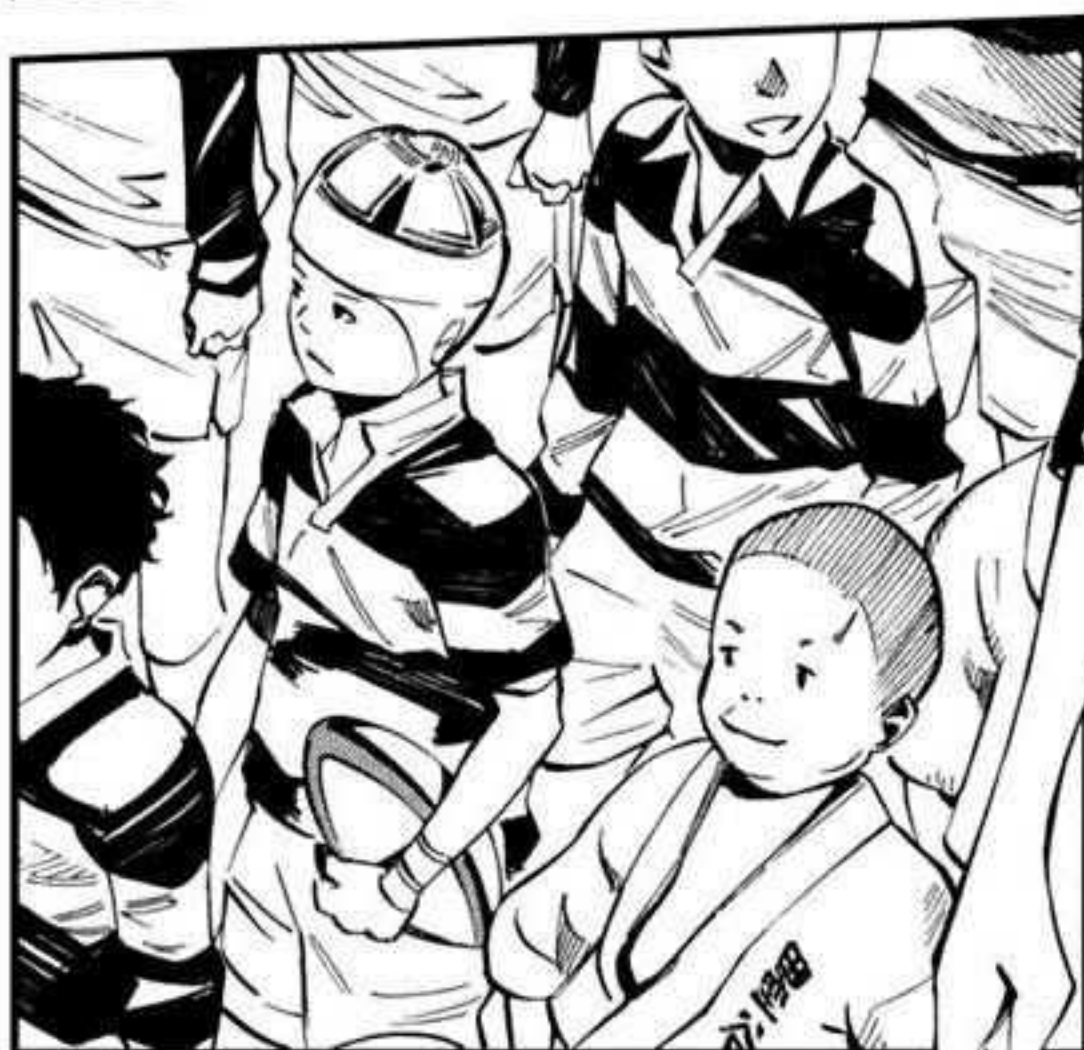

















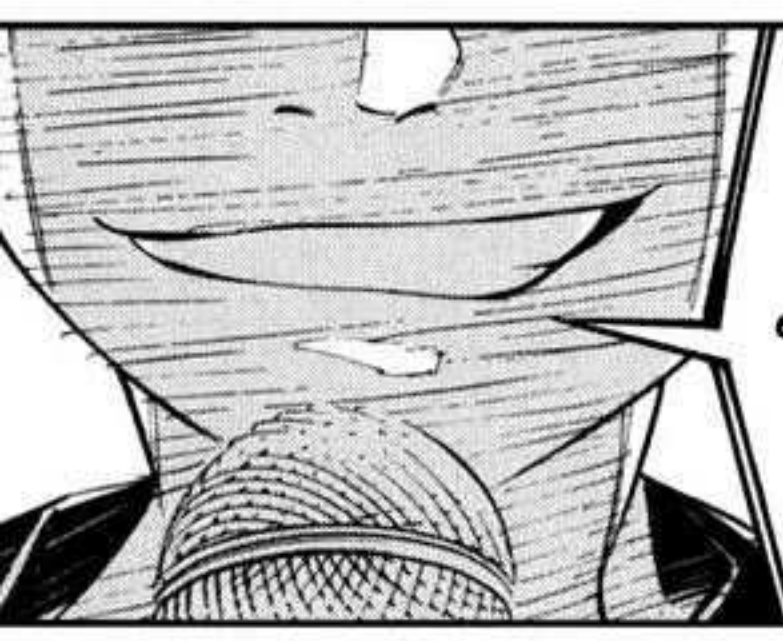
Los juegos entre los clubes deportivos están a punto de comenzar.

Nos gustaría comenzar con algunas palabras de aliento de nuestro director.




¡Ah!

Primero iremos con los del club de fútbol-



¡Los nacidos en esta época son muy afortunados!



¿Qué es esto?

?



Tsubaki y Watari...

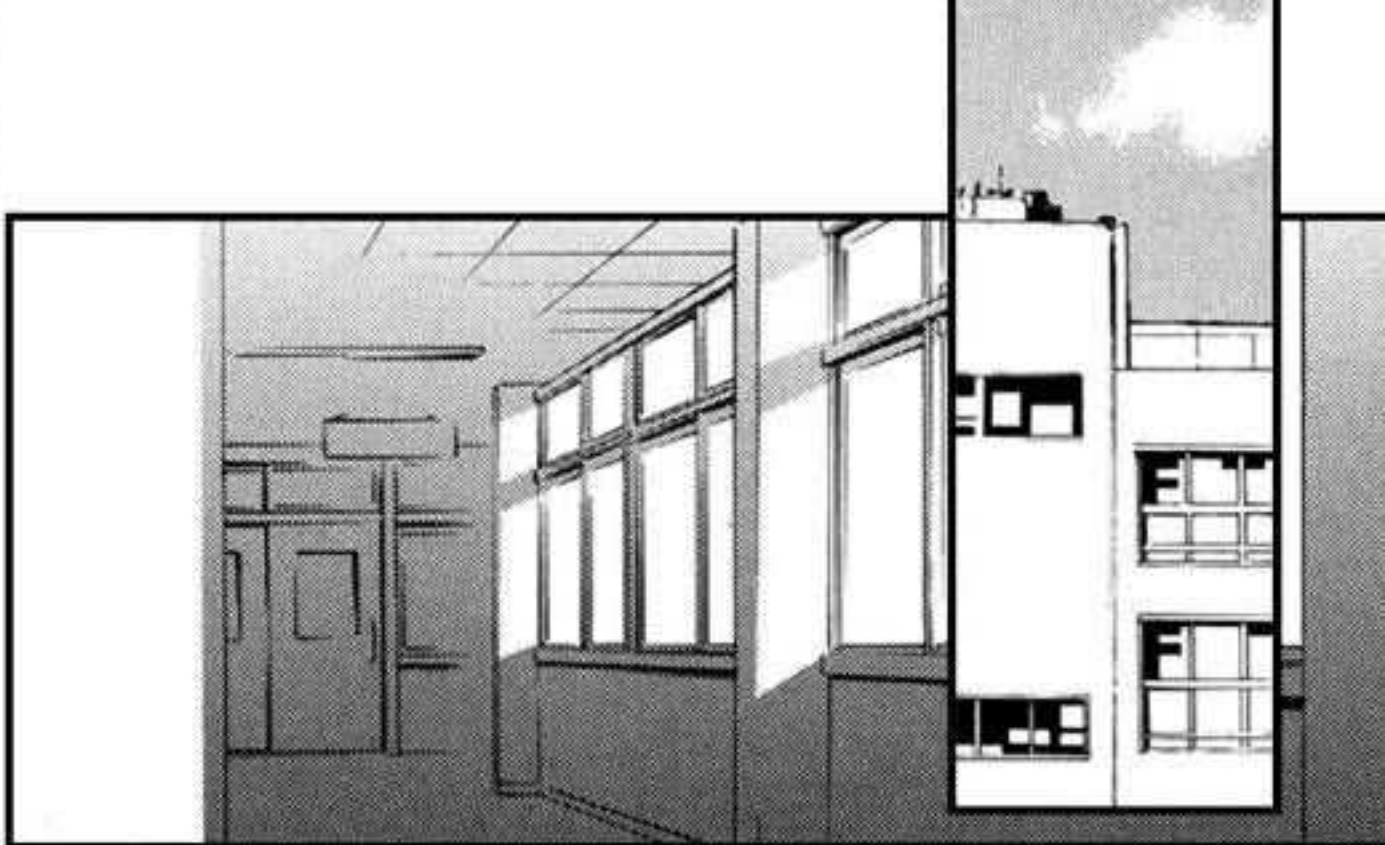
Están a punto de empezar su último verano en la escuela media.

A continuación, escucharemos algunas palabras entusiastas de cada club-

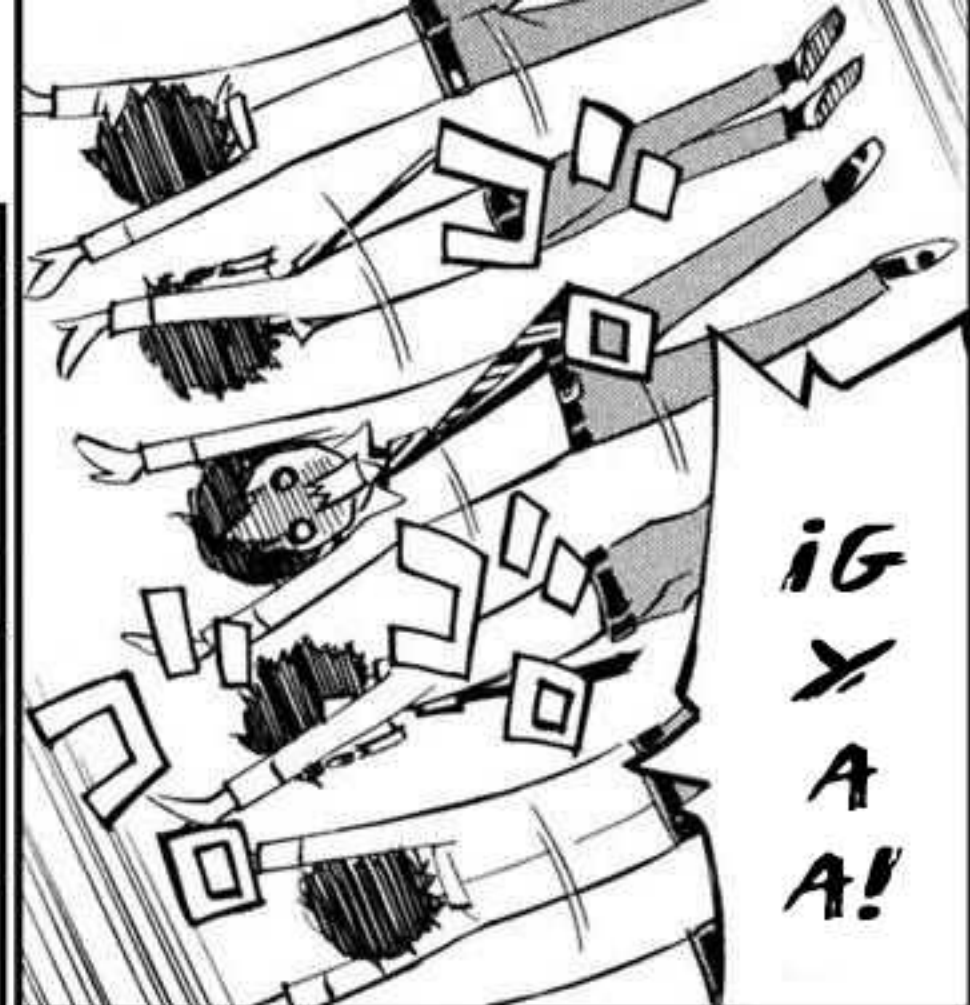




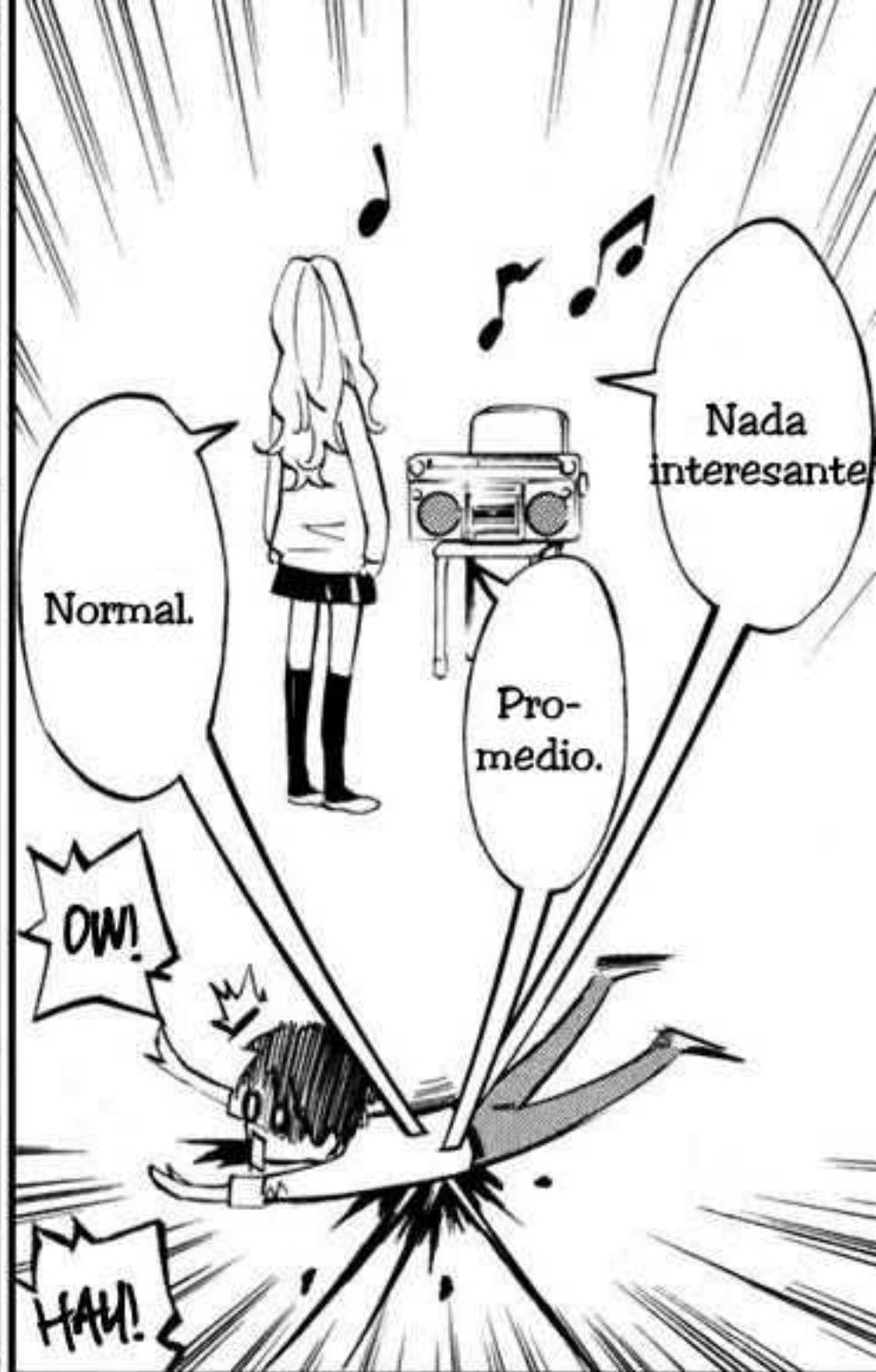
















No quiero  
que Kousei  
sufra.



U~n U~n



¿En que  
club  
estás?

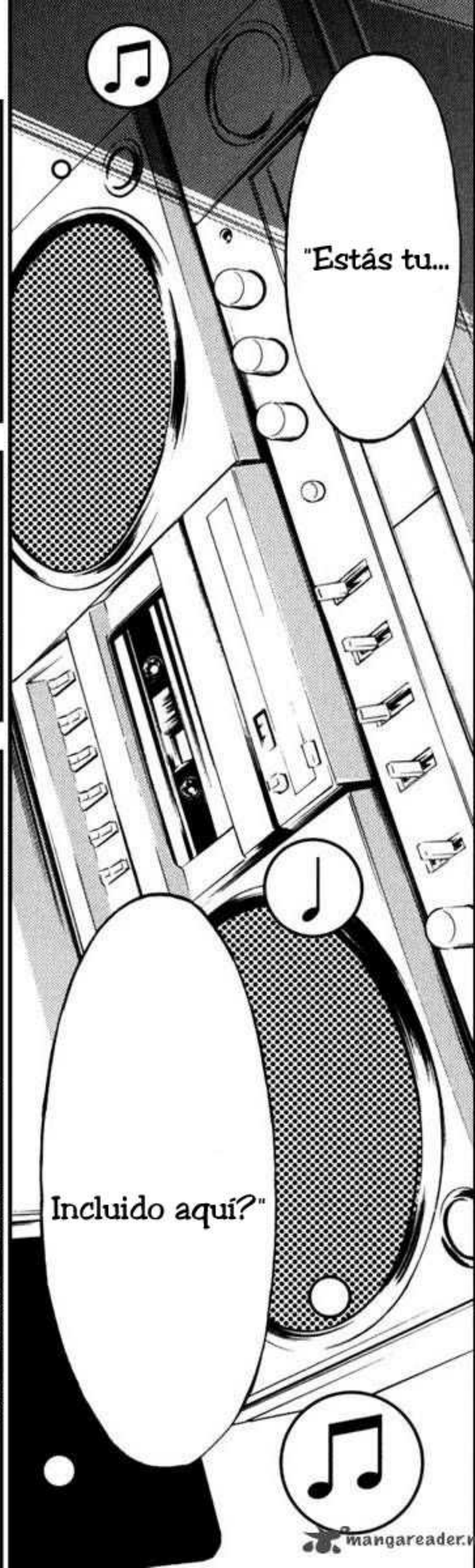
En el  
"Going  
Home"  
Club.

Ya  
veo.



¿Irás a  
darle ánimos  
en el  
Distrito?

No.



"Estás tu..."

Incluido aquí?"





Yo...

Al igual  
que tú



Superaré  
la perfección.



Los clubes  
culturales  
tienen que ir  
a animar a los  
clubes deportivos  
y presentar un  
formulario  
de asistencia.

Hoy y  
mañana.

Vayamos  
para  
cambiar  
los ánimos.

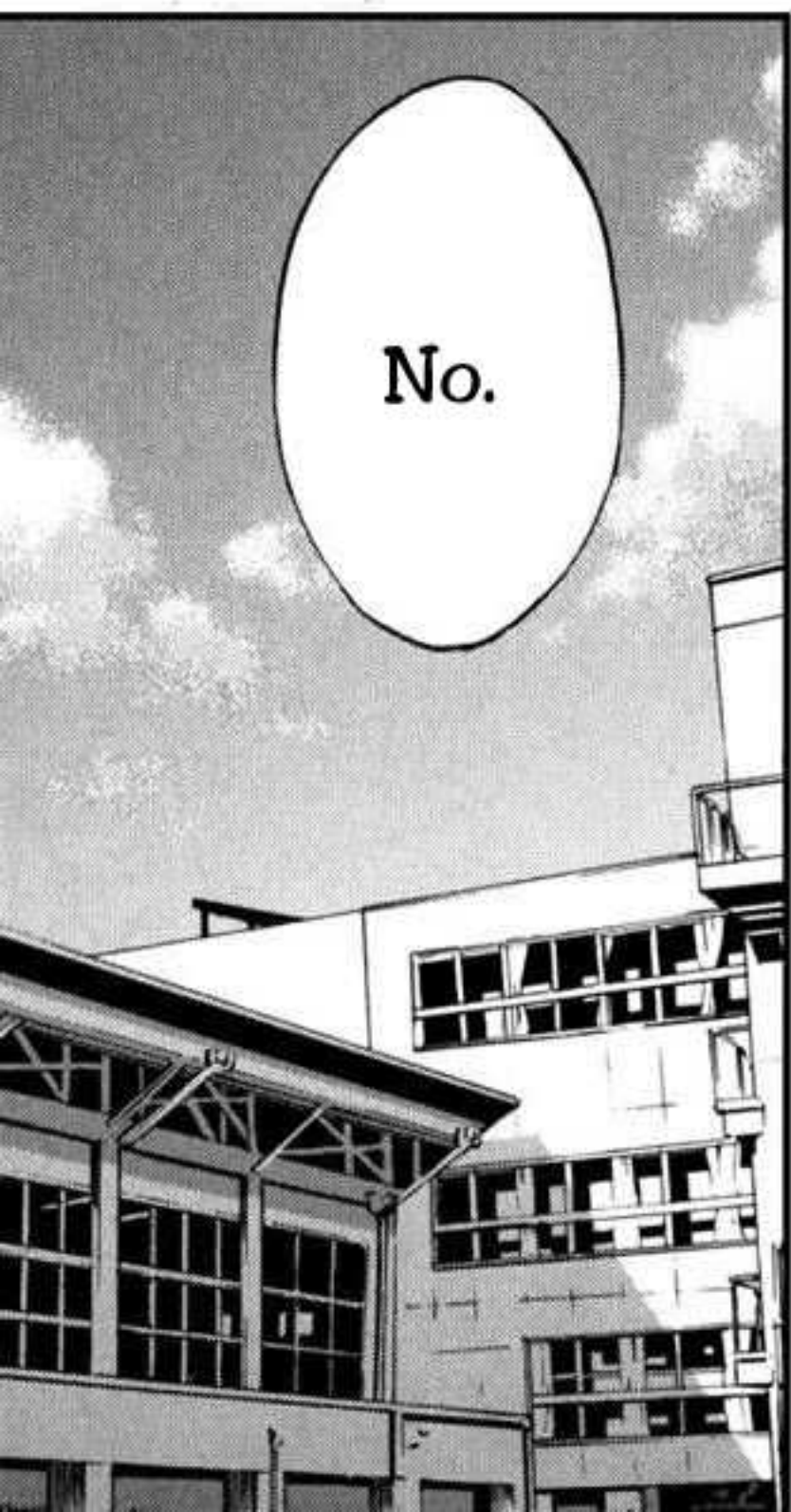
Te  
asfixiarás  
si te  
quedas  
encerrado  
aquí.



Paso.

A este  
ritmo,  
no habrá  
ningún  
progreso.









¡Esplen-  
dido!

¡Bien!

¡GRAN  
ATRA-  
PADA!

¡BUEN  
TIRO!



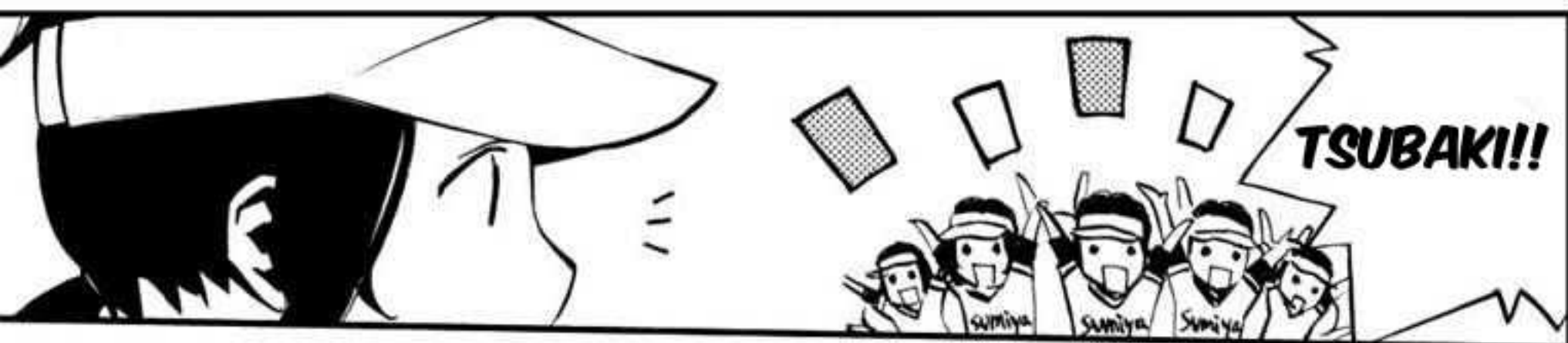


El pitcher rival es muy bueno también.

Muy bien, Tsubaki.

Un Rise-ball desde la izquierda.

Parece que tendrás que convertir el juego en una carrera.

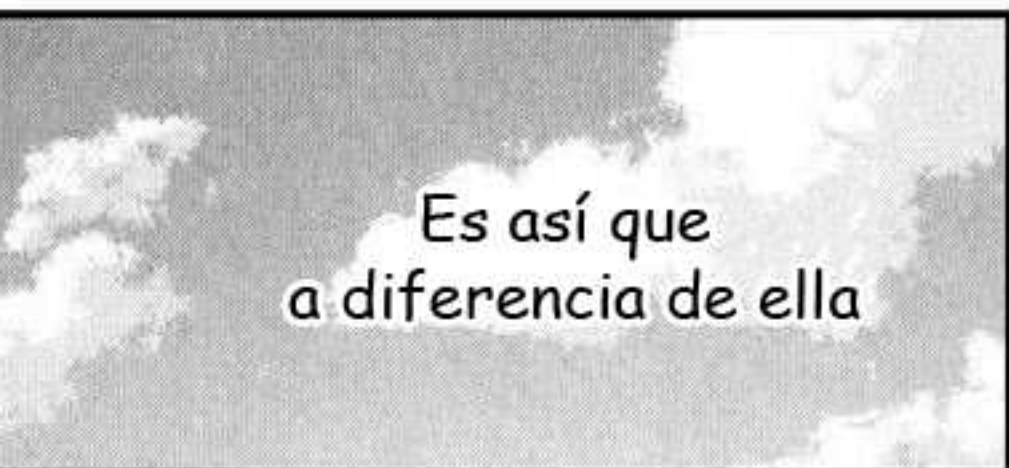


**TSUBAKI!!**



¿Cómo debo decir esto-?

¡CON-CEN-TRATE!



Es así que a diferencia de ella



**¡NO TE DISTRAIGAS SOLO PORQUE VAS A SALIR CON SAITOU-SENPAI!**

**¿TE VA TAN BIEN EN EL AMOR Y EL DEPORTE?**

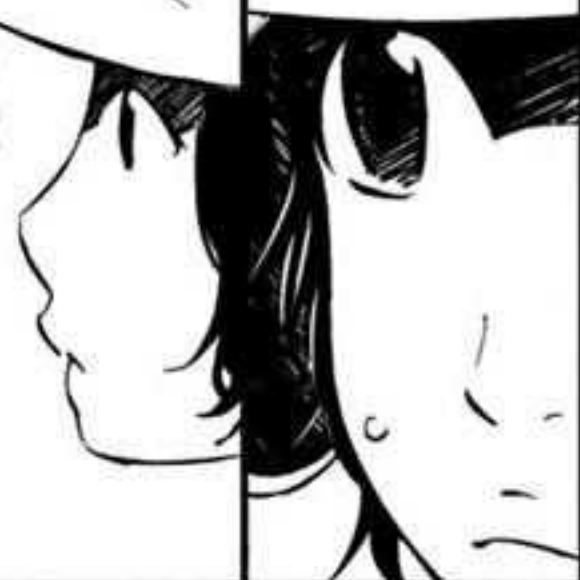
**¿ERES BUENA A LA HORA DE MANEJAR PELOTAS?**

**¡LOS VI CAMINANDO JUNTOS AYER!**

!?



**¡CONSÍGUELO!**



**¡BIEN!**



**¡CÁLLATE!**

**¡EMPE-  
ZAREMOS  
CON  
TSUBAKI  
ESTA  
RONDA!**

**VE-  
CON-  
SIGUELO,  
TSUBAKI!**



**¡Kousei!**

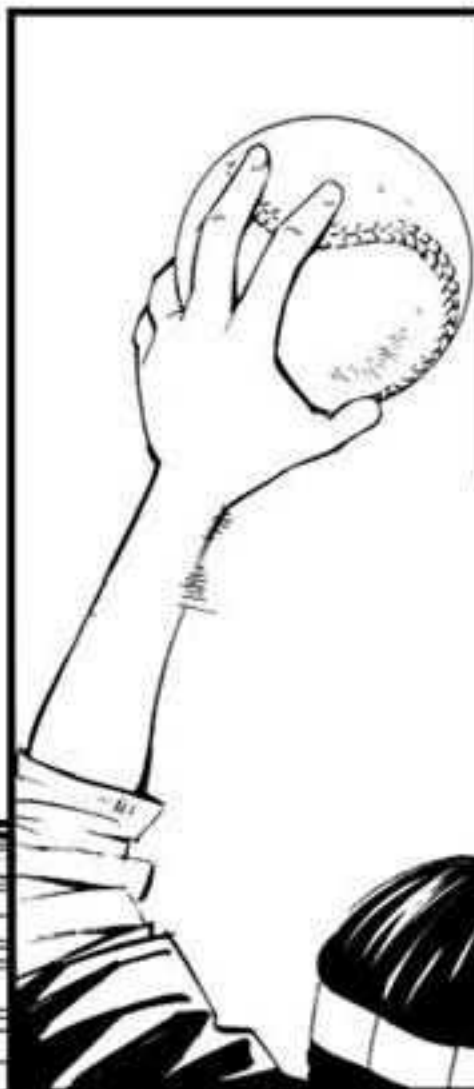


**-A por  
ello,  
Tsubaki.-**

**¡JUEGUEN!**







Un famoso  
violinista  
dijo una vez...



UN  
RISE-BALL...

SUBIÓ  
DE NUEVO...



Esa música  
supera  
las palabras.





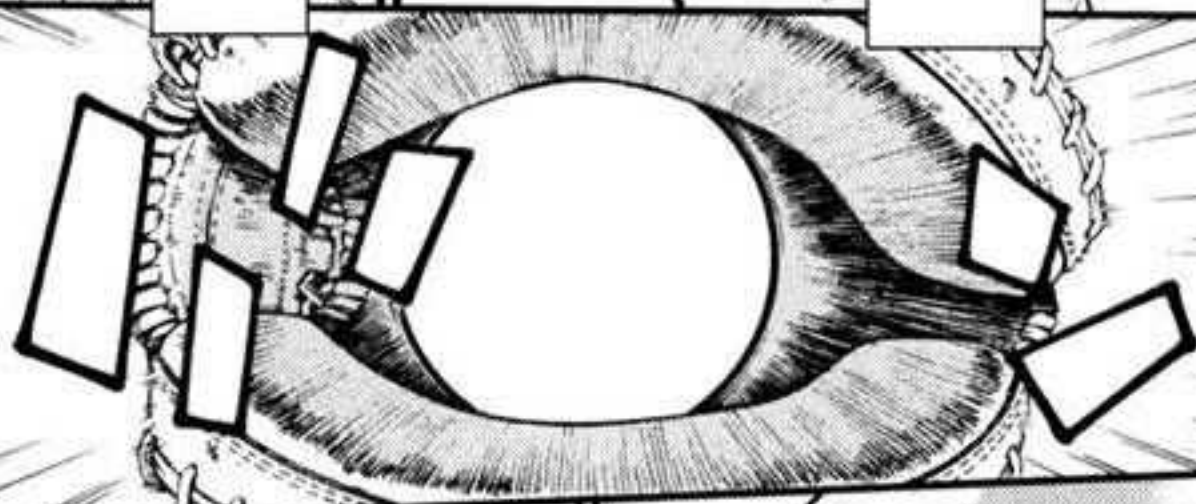
"Se entienden el uno al otro."

"Mediante el intercambio de notas..."

"Es como si sus almas conectarán..."

"Se aprende el uno del otro."

"Al igual que sus corazón se superponen."



**CONSIGUE LA TRIPLE CORONA-**

**¡BOLA!**

**¡NO DEJES PASAR ESOS LANZAMIENTOS DEBILES!**

"Hay una conversación hecha entre los instrumentos."

"Un milagro provocado por la armonía".



**STRIKE-OUT, DOCTOR K!**

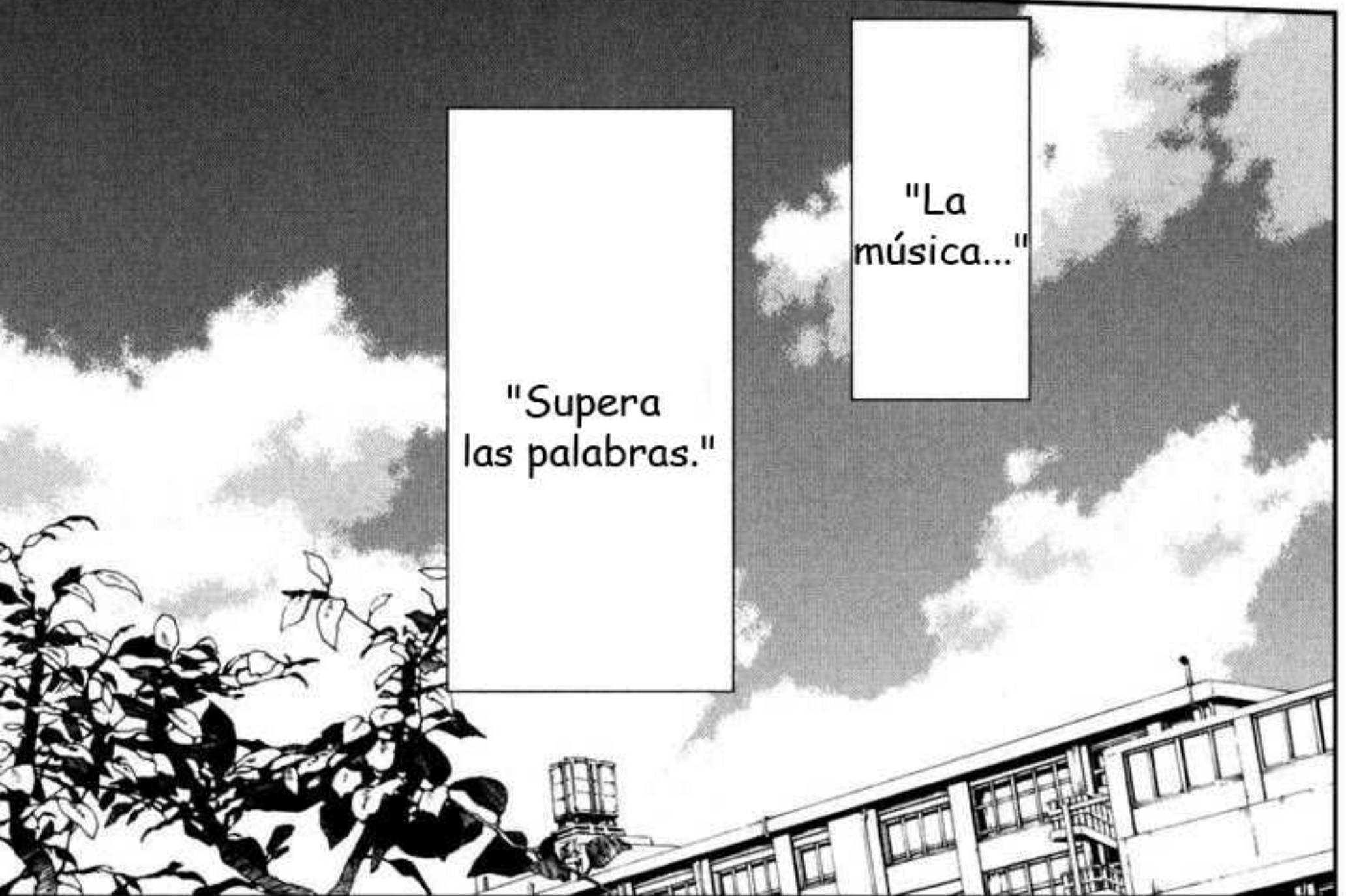
**GOL-PEALA!**







"En ese  
mo-  
mento..."



"Supera  
las palabras."

"La  
música..."





Entonces,  
al final,  
lo traje  
a casa  
así como así.



No hay  
ni una  
parte  
de caballero  
en él...



Las niñas  
tienen cuerpos  
más grandes  
que los chicos  
cuando son  
jóvenes.



Una chica  
llevándole  
en los  
hombros.

¿No crees  
que es  
terrible?

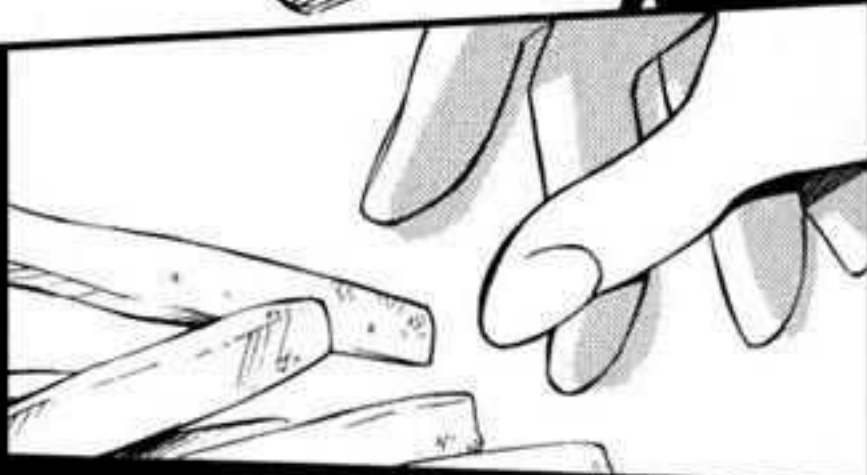
Chomp  
Chomp  
Twitch  
Twitch

Twitch  
Twitch  
Chomp

Chomp

Chomp





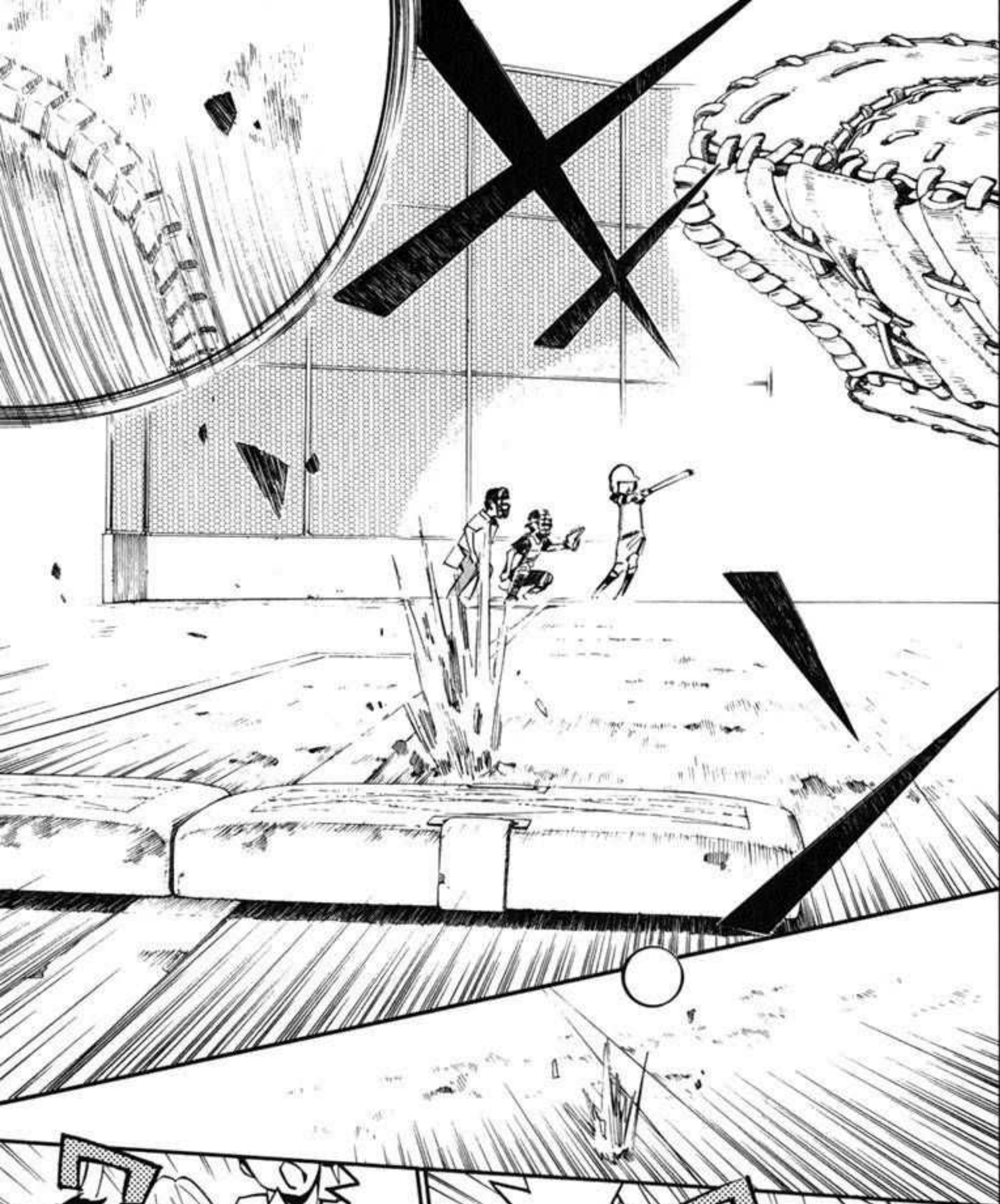




Siempre hablas de Arima-kun.









No  
quiero  
esto.

No  
quiero  
esto.

No  
quiero  
esto.

**¡ERES  
LENTA!**

Lo sé...

**¡PUEDES  
LLEGAR  
A TERCERA  
BASE!**

**¡CORRE-  
TSUBAKI!**

Que  
no tengo  
derecho  
de pensar  
así.

**¡No quiero  
lo que yo  
no quiero!**

Todavía  
no quiero  
esto.

PERO...





En los  
tiempos  
felices...

Y en los  
tiempos  
tristes...



Siempre  
juntos...

Siempre  
al lado  
uno del  
otro.



Antes  
de darme  
cuenta,  
se estaba  
alejando  
de mí.



Pero...



¿ITSU-  
BAKI!?

¡DÉTENTE  
EN LA  
TERCERA  
BASE!

¡DÉTENTE!

Alguien más  
estaba allí.



No estaba  
a su lado.





No  
quiero  
esto.



Mírame.

¡Mírame!







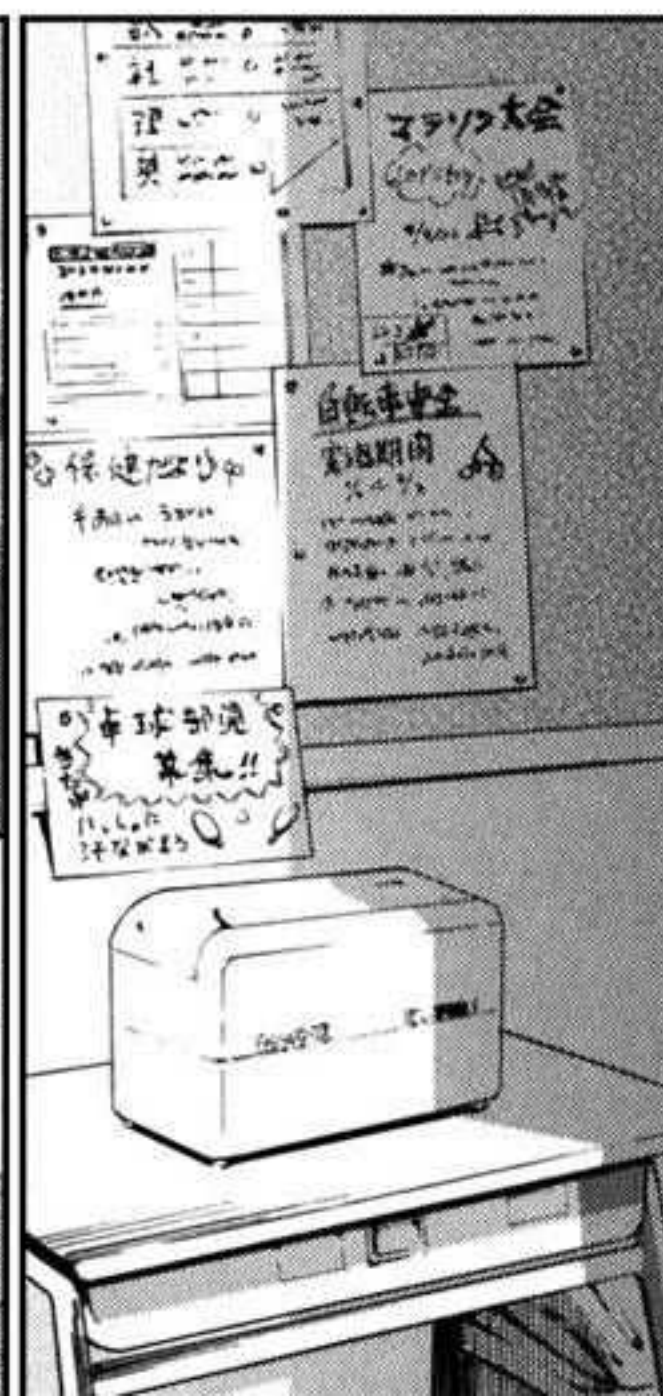
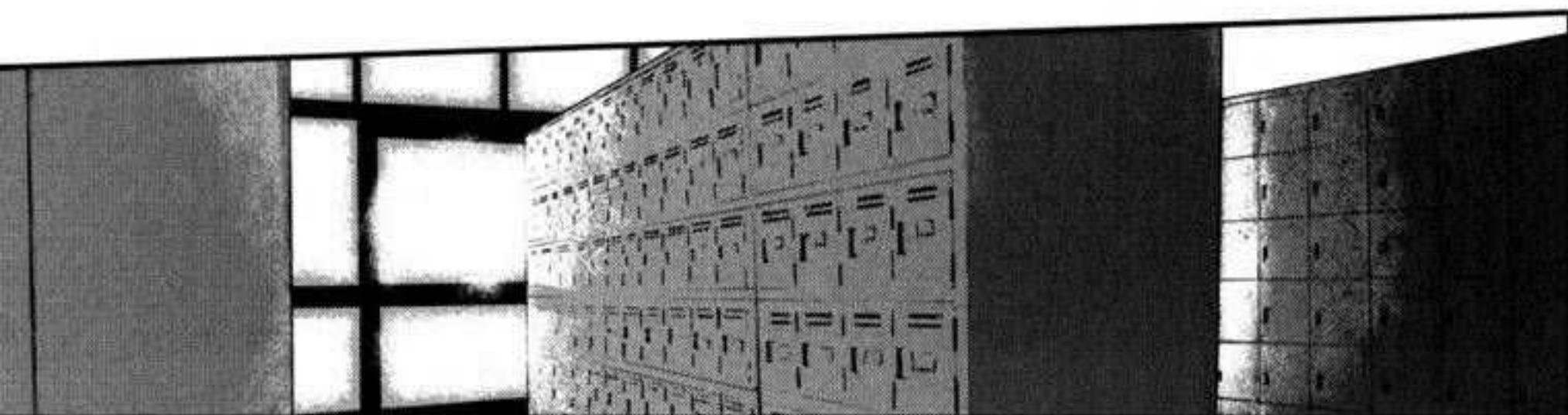
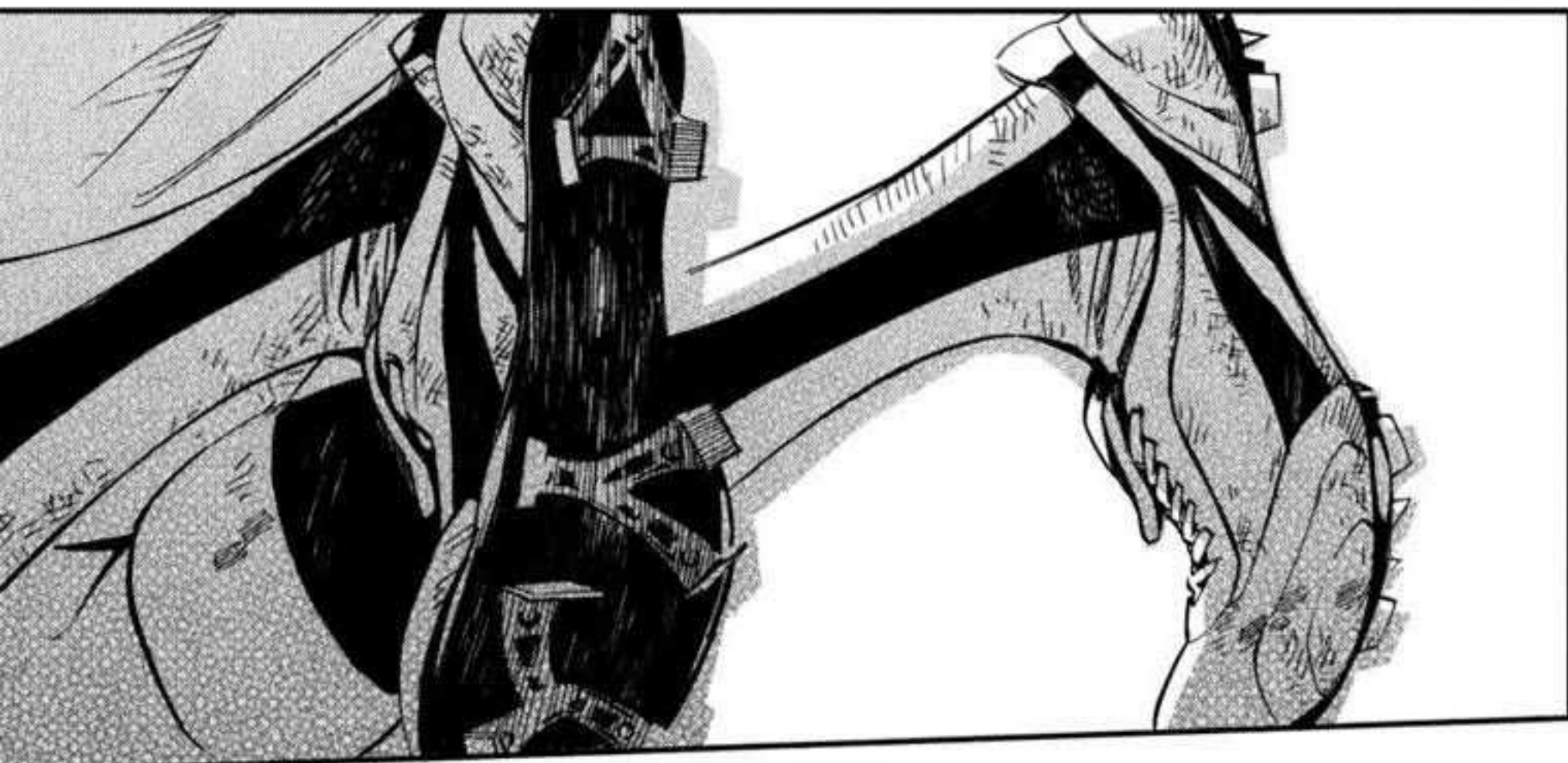
No mires  
a otra  
persona...

*¡Con  
esos  
ojos!*

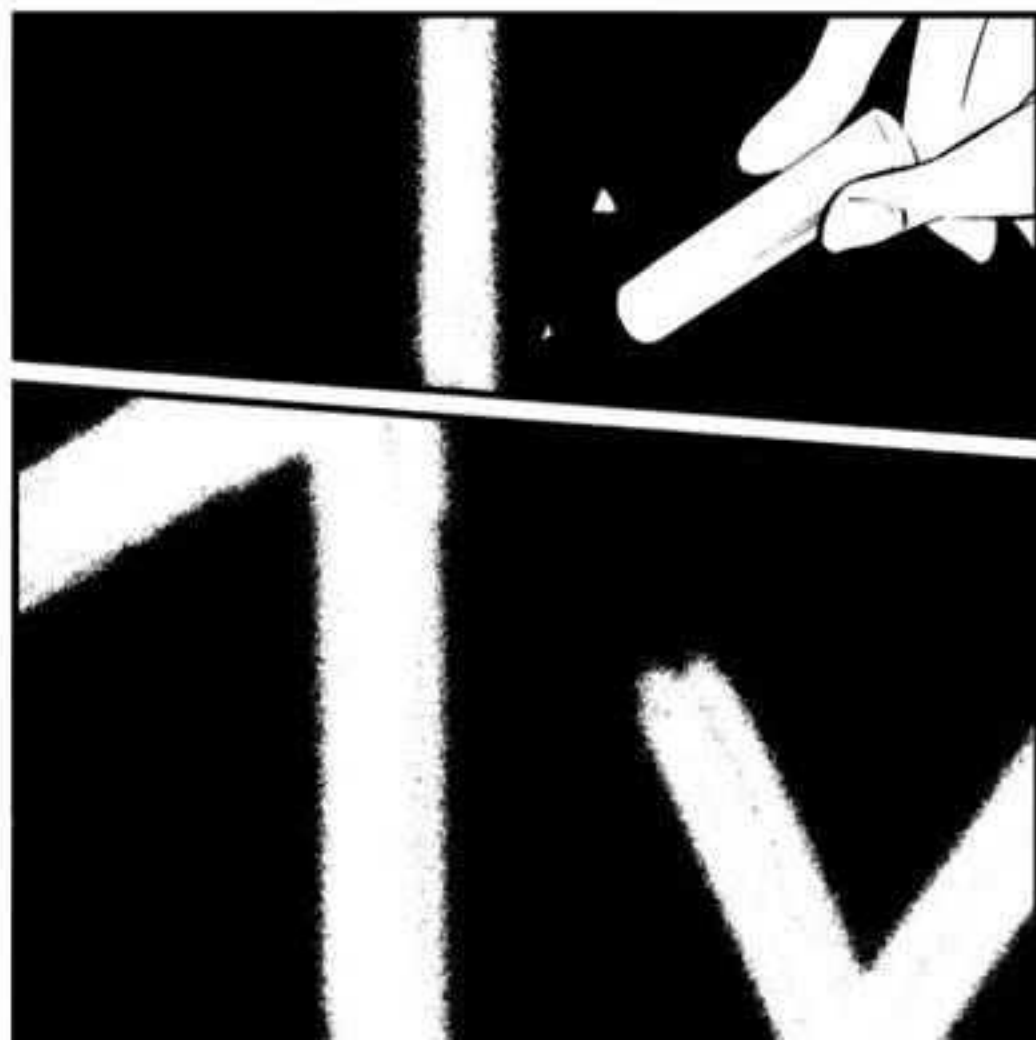




























# GYA WAA WAA











Y me dijo que  
te viera a solas.



No has  
cambiado  
de cuando  
éramos niños.

Al igual  
que el  
incidente  
del gigante  
enrollo.

Porque  
estabas  
escondiendo  
algo...

Se hinchó  
demasiado.



Así que...

No tienes  
que contener  
nada  
delante  
de mí.



Mi corazón  
a menudo  
influye  
mucho.

He  
cambiado.



De  
ninguna  
manera,

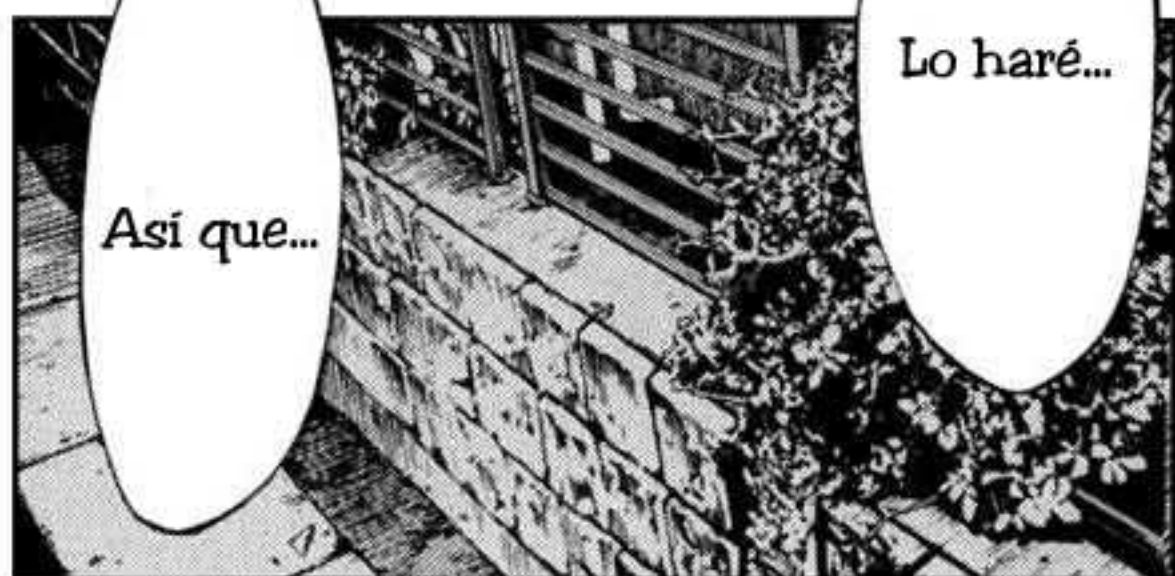
Todo  
en ti  
es obvio.





Así que,  
espero que  
me dejes  
preocuparme  
por ti también.

Yo siempre  
causo  
que te  
preocupes...



Así que...

Lo haré...



Puedo ser  
un hermano  
pequeño  
poco fiable...

Pero haré  
lo mejor  
que pueda.





No es cool  
que siempre  
me lleves  
tu en los  
hombros.



Quiero que  
una alegre  
Tsubaki  
me vea así.



Ahora  
que lo  
pienso...









¿Qué son  
las  
palabras?

¿Qué  
es la  
música?

Y hubo  
un montón  
de insig-  
nificantes...

Pero  
preciosos  
recuerdos  
que compar-  
timos.

Hemos  
estado  
junto  
durante  
mucho,  
mucho  
tiempo...

La próxima  
vez...

¡Yo te  
llevaré  
auestas!





Perdimos...

Hemos  
perdido  
por mi  
culpa...



W  
A  
H  
H

W  
A  
H  
H

Me duele  
el pie.

Per-  
dimos...




Frustrante...


Y  
pensar que  
todos  
hicimos  
nuestro  
mejor  
esfuerzo...

Esto es  
muy  
frustrante...





Extraño.



¿Cómo es que  
las estrellas...

A pesar  
de que  
esto es  
una mierda.

...Están  
brillando  
así?

Aunque  
estoy  
frustrada  
por  
perder...

Aunque  
me siento  
triste...

Aunque  
mis ojos  
estén  
llenos  
de lágrimas...

Aunque  
me duele  
el pie...





Desearía...

Que el  
tiempo  
se detuviera  
aquí.

WAH

¡NO ME  
TIRES  
DEL PELO!

WAH



y  
puedo  
escuchar...

Su res-  
piración  
ligeramente  
rugosa.

Puedo  
oler  
la sala  
de música  
de su pelo.

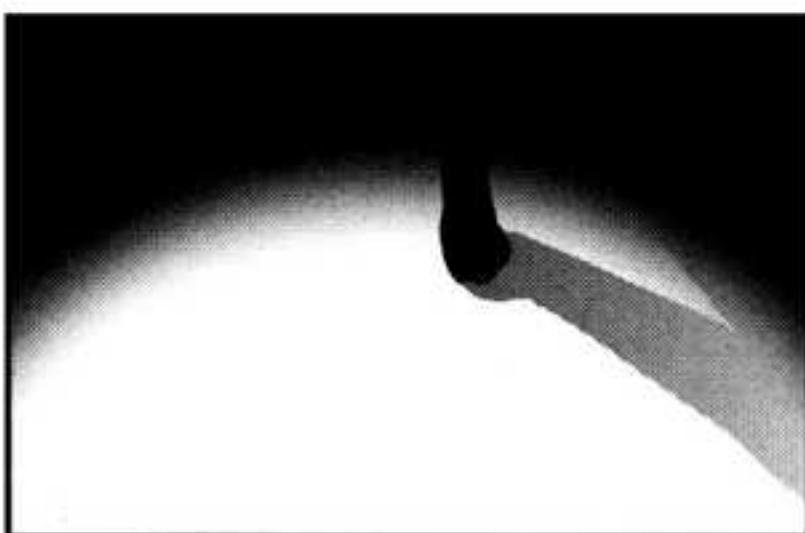
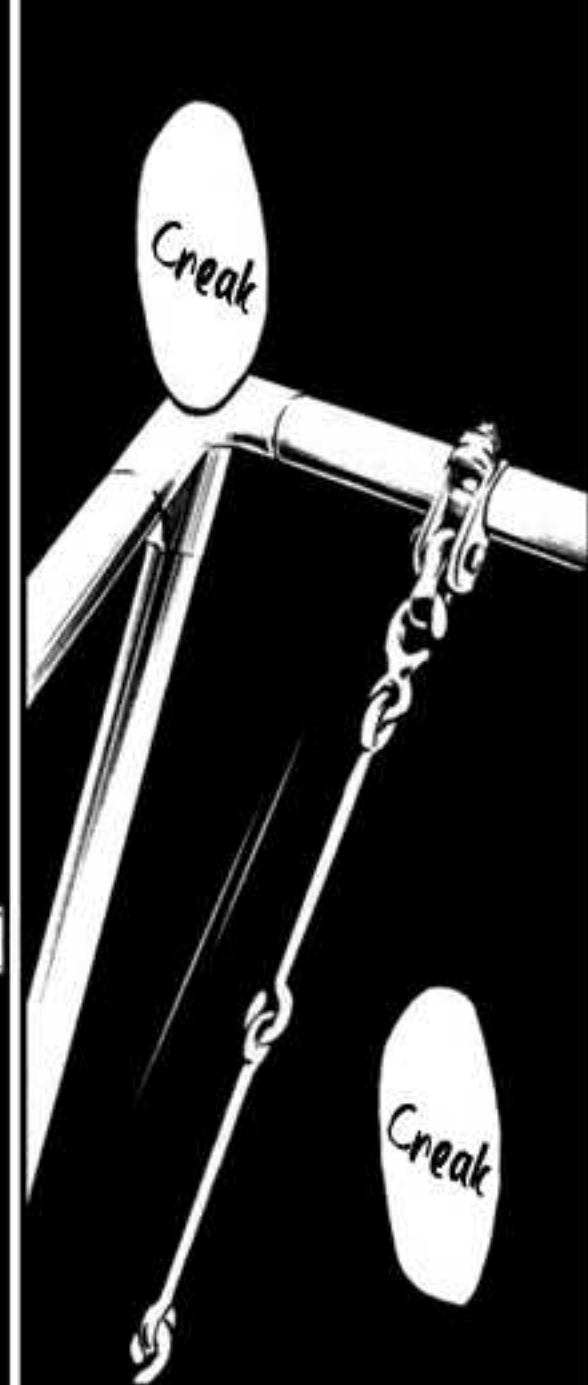


La punta  
de su  
hombro,  
bañada  
en lágrimas,  
es cálida.

Estoy  
a su  
lado.



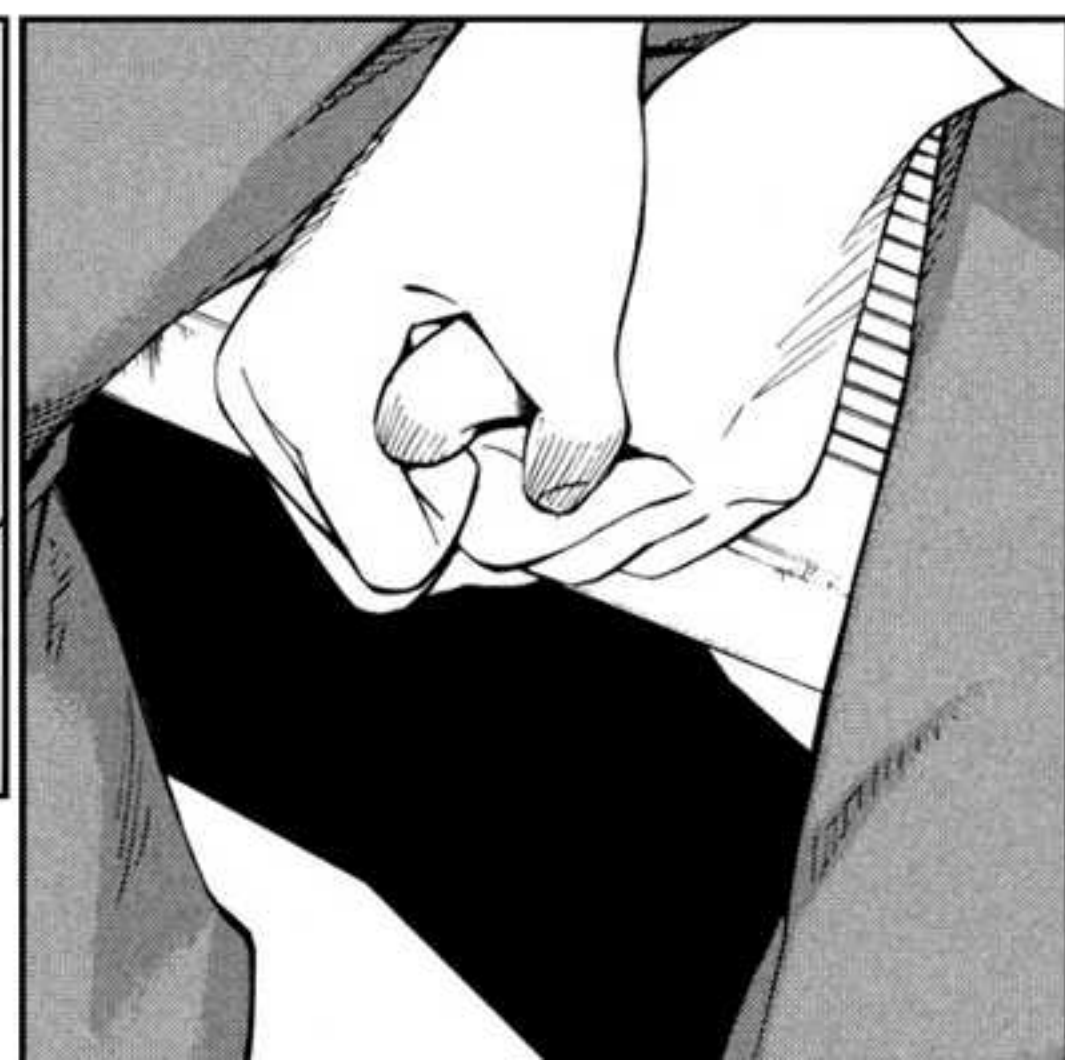
















¿QUIÉN  
ERES  
TÚ?



TAMPOCO  
CHOPIN.

NO  
ERES NI  
BACH...



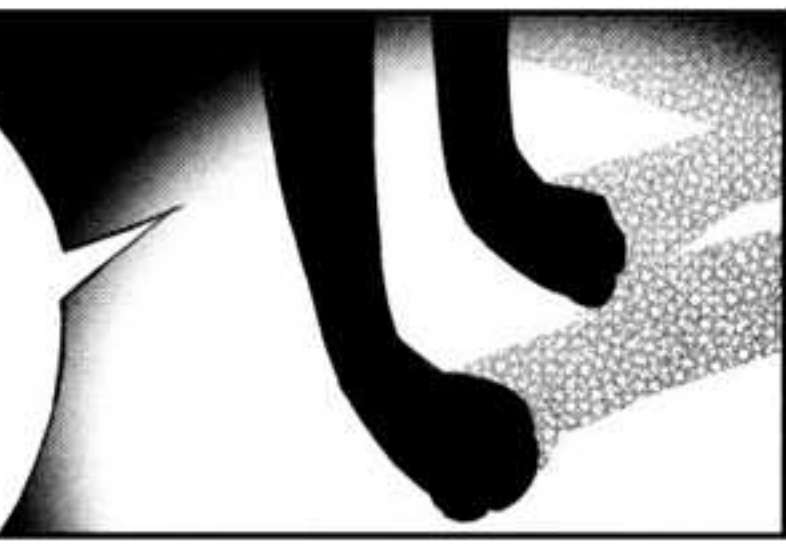
LO SÉ.




ASÍ  
QUE...

¿HM  
M?.





¿QUIEN  
ERES TÚ?

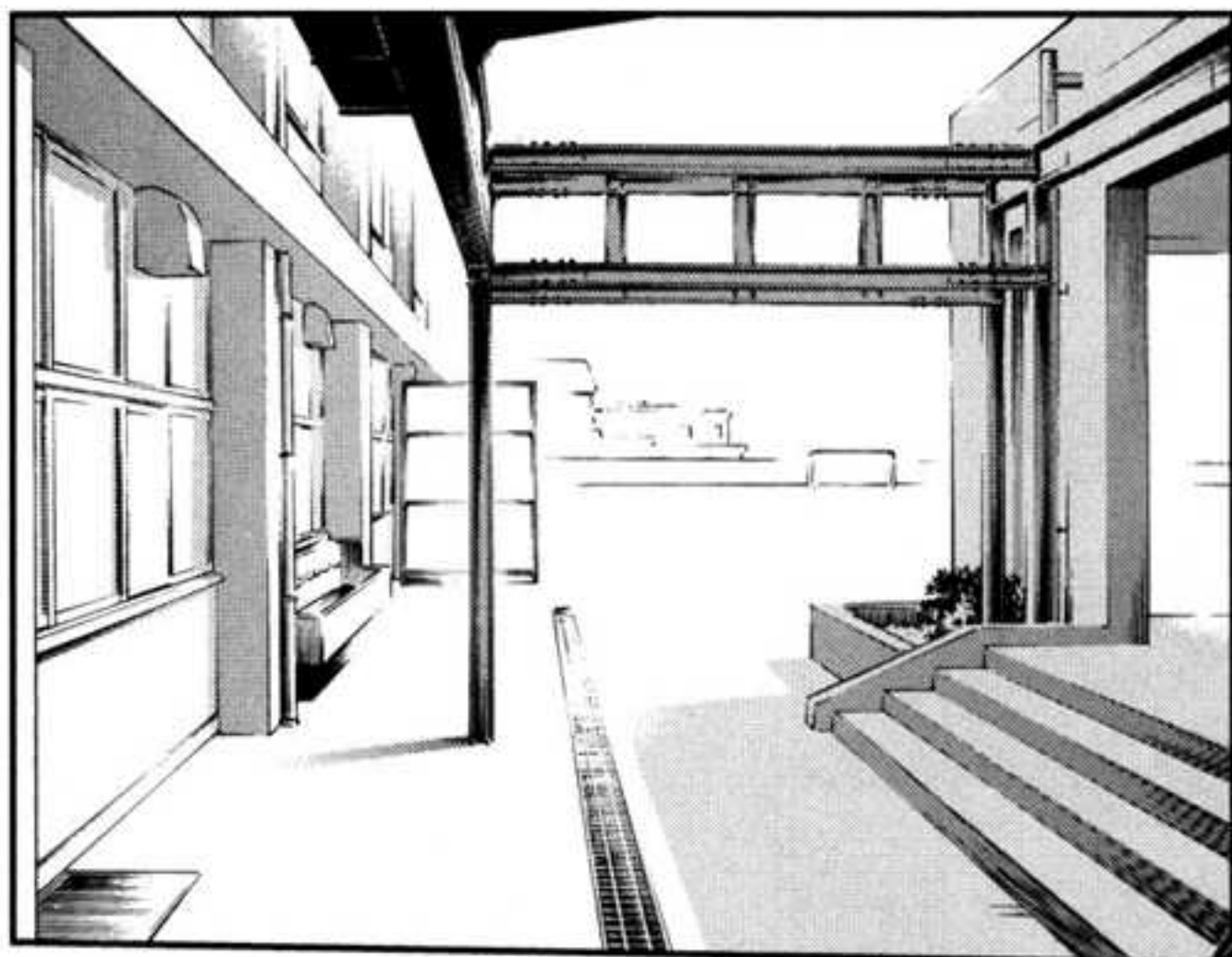


AHORA.



¿HAS TERMINADO  
DE PREPARARTE  
PARA TU VIAJE?









DUNIA

IVE  
FOR  
ELLO!

WA

WATARII!!

DAITO

DAITO

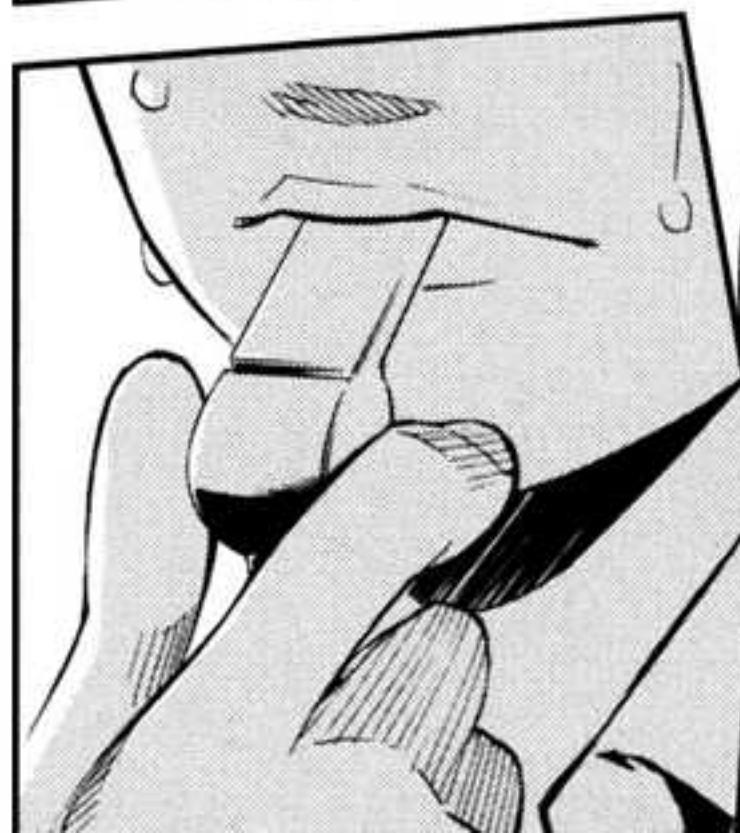
DEMONIOS?

PRIGED









QUE  
CERCA-





DIFUNDIDO  
EN EL  
CIELO  
CLARO..

EL SONIDO  
DEL  
SILBATO...





-¡TU ROSTRO  
DECEPCIONADO  
TAMBIÉN ES  
ADORABLE!  
¡WATARI-KUN!-

-ESO ESTUVO  
TAN CERCA...-



MUY  
MAL.

WATARI  
TAMBIÉN  
PERDIÓ.



ESTU-  
VISTE  
GENIAL.



GRACIAS  
POR LOS  
ÁNIMOS.



NO  
LLORES.

HICISTE  
LO  
MEJOR,  
¿NO?

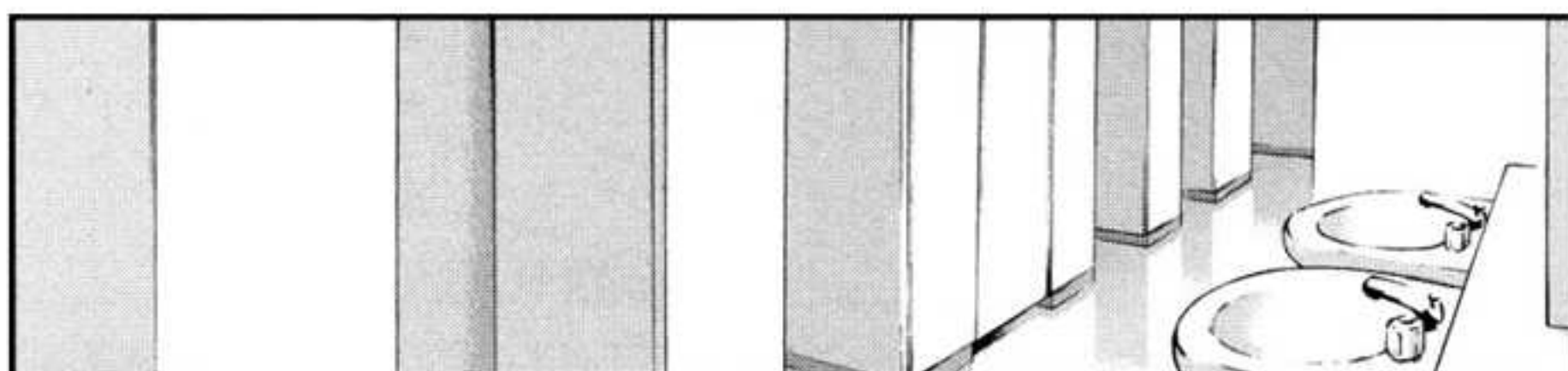
OOH...

VAMOS  
QUE ES  
HORA DE  
DARNOS  
EL APRE-  
TÓN DE  
MANOS.

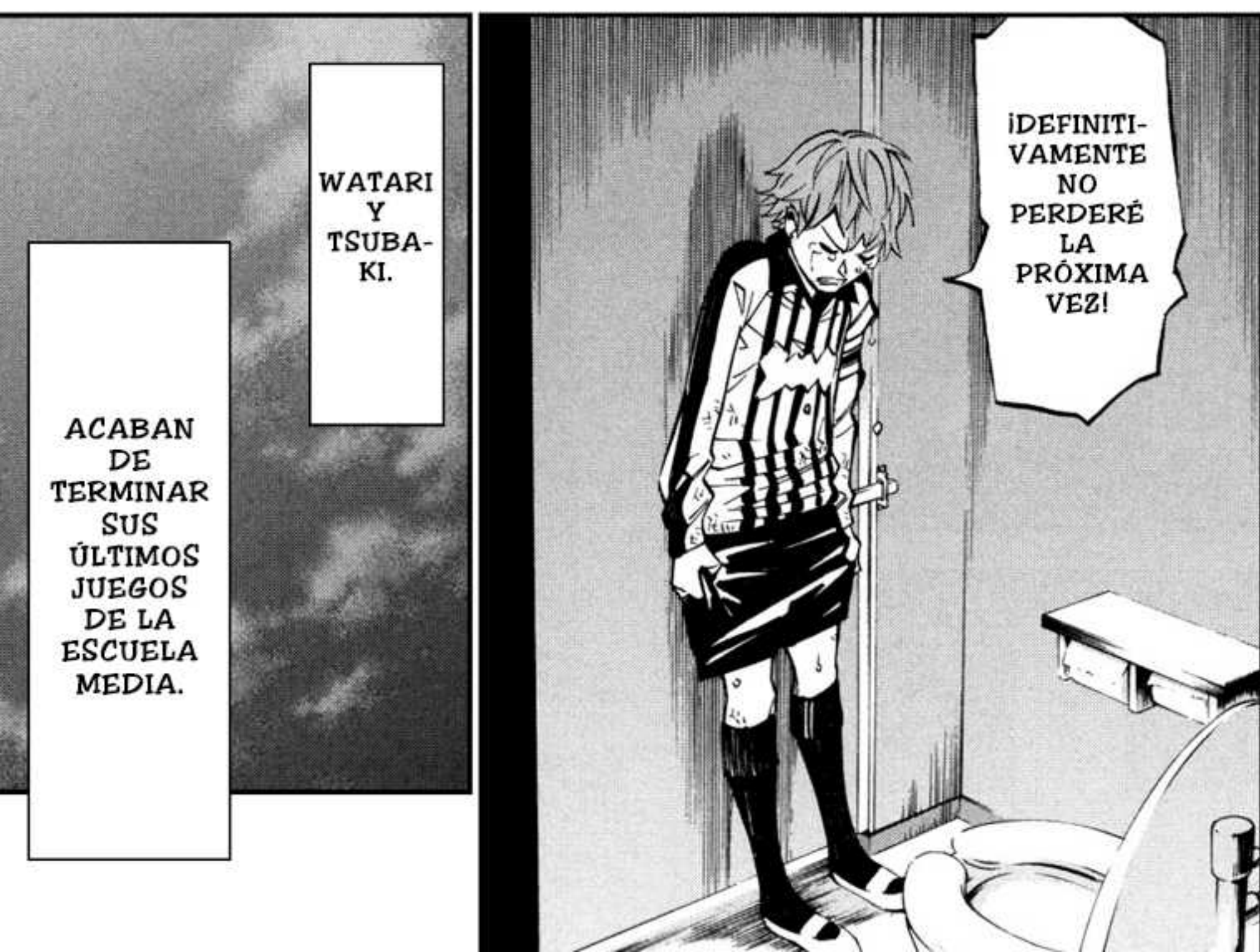








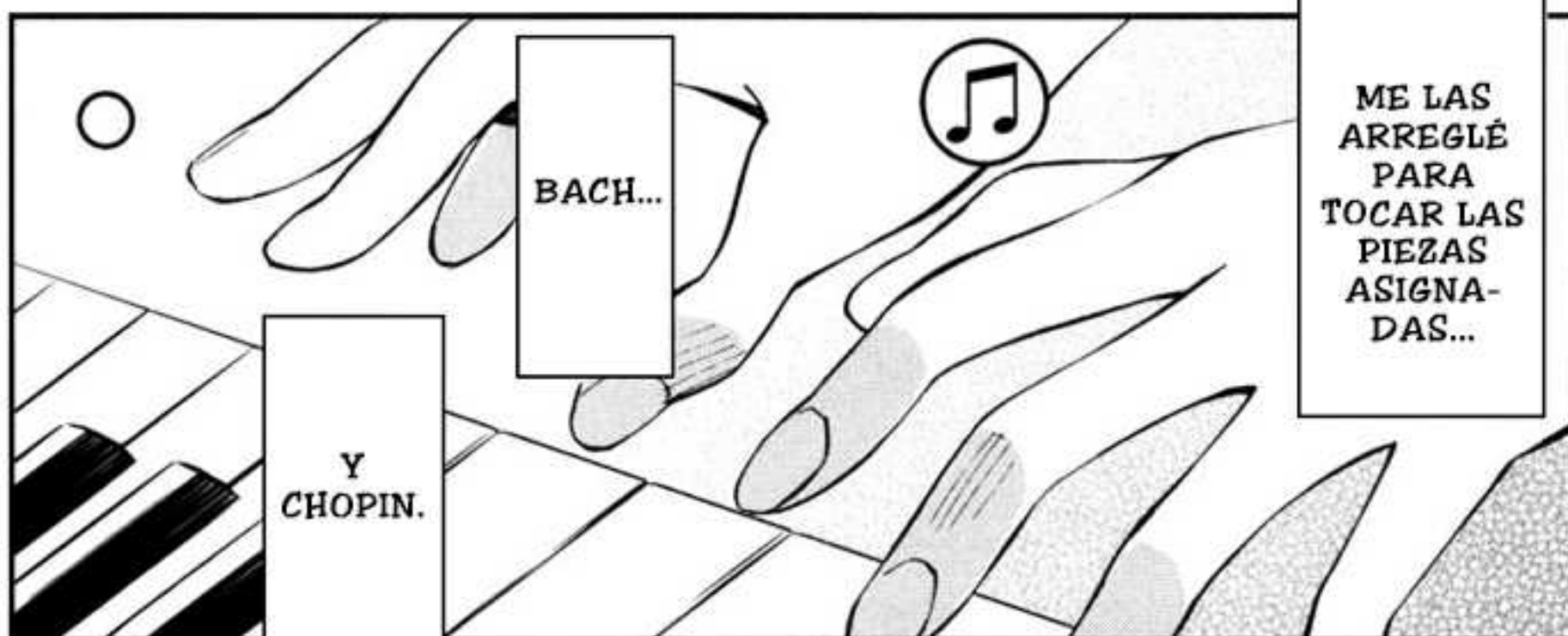








EL DÍA DE LA  
COMPETEN-  
CIA MAIHOU  
SE ACERCA.



BACH...

Y  
CHOPIN.

ME LAS  
ARREGLÉ  
PARA  
TOCAR LAS  
PIEZAS  
ASIGNA-  
DAS...



MEMORIZADOS,  
SIN MIRAR LA  
PARTITURA.

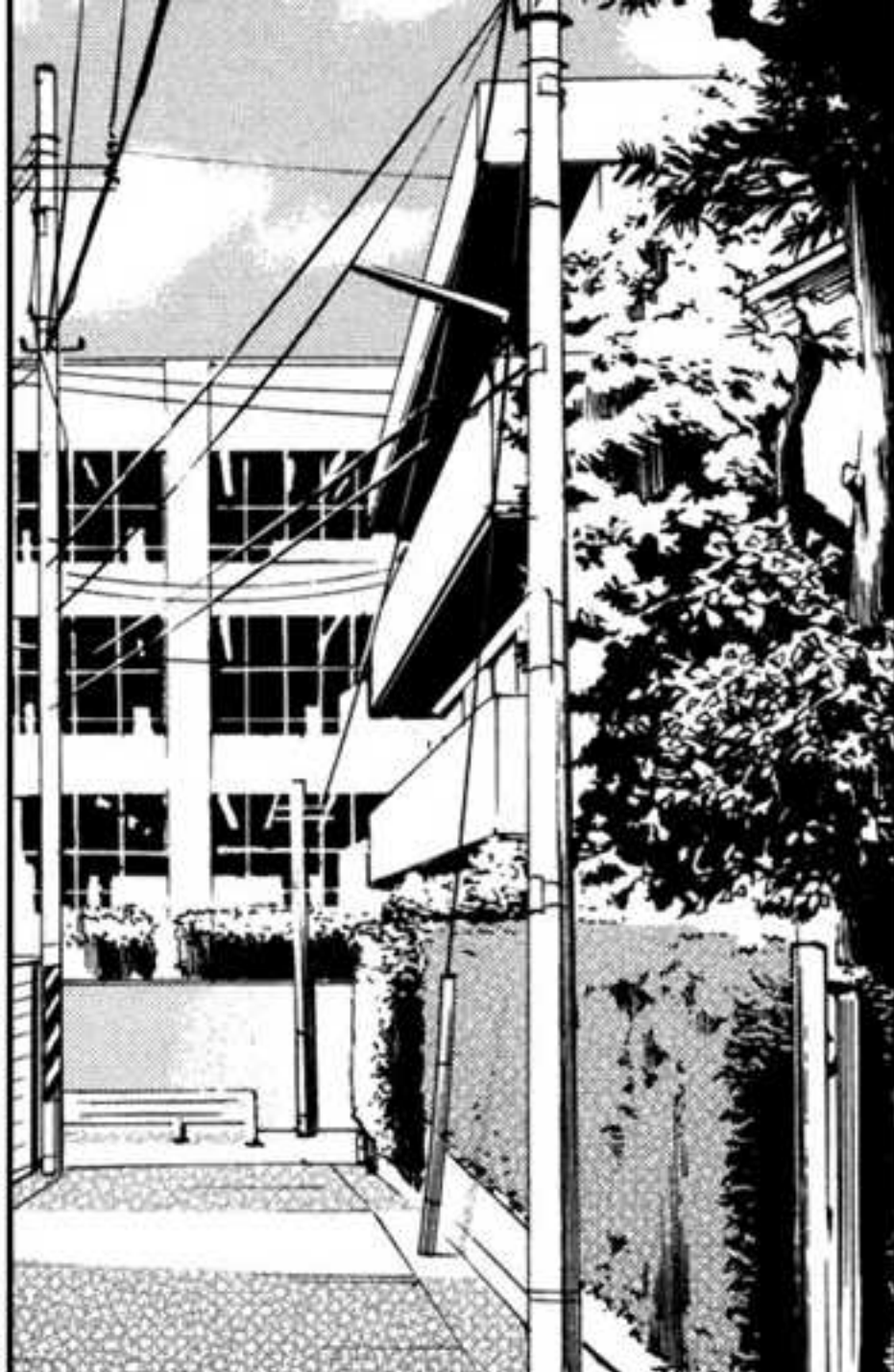


PERO....





LIBRERÍA.











YO ERA  
CAPAZ DE  
ENTENDER-  
LOS  
COMPLETA-  
MENTE.



ME  
PRE-  
GUNTO  
SI...



TUVE LA  
OPORTUNIDAD  
DE HACER  
BACH Y CHOPIN  
YO MISMO.



ME  
PREGUNTO  
SI...



¿DÓNDE  
ESTÁS AQUÍ,  
TU?

DENTRO  
DE LA  
MÚSICA,  
INSCRITO  
EN LA  
PARTITU-  
RA.

ME  
PREGUNTO  
SI ESTOY  
PRESENTE....



NO LO  
SÉ.



NO LO  
SÉ.

NO LO  
SÉ.

¡LLAMEN A  
LA ENFER-  
MERA!

¿ARIMA?  
  
¡ALGUIEN,  
UN POCO  
DE AGUA!









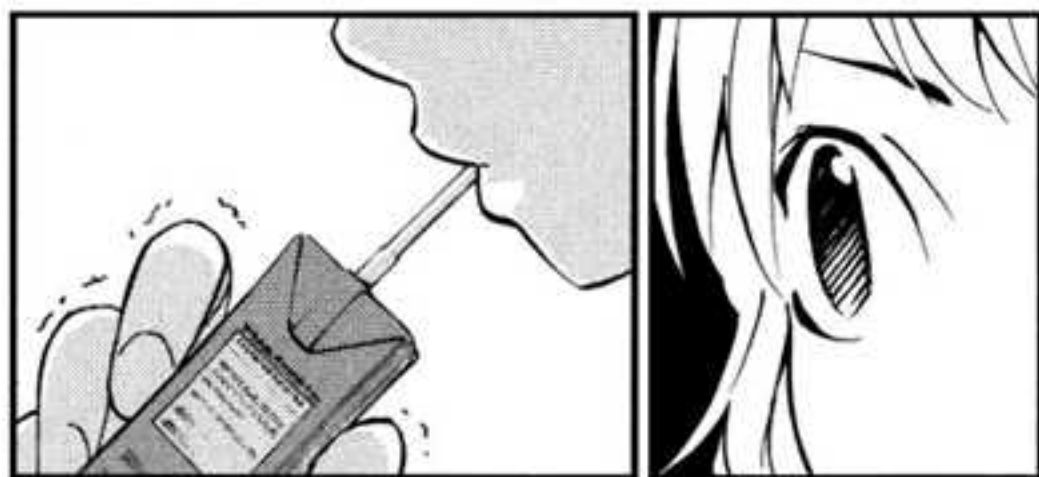
¡NO PUEDO  
CREERLO!



5  
PAQUE-  
TES DE  
ELLOS.

ME RECUPERÉ  
DESPUÉS DE  
COMER LOS  
SANDWICHES  
DE HUEVO  
QUE TSUBAKI  
ME DIO.

¿5?



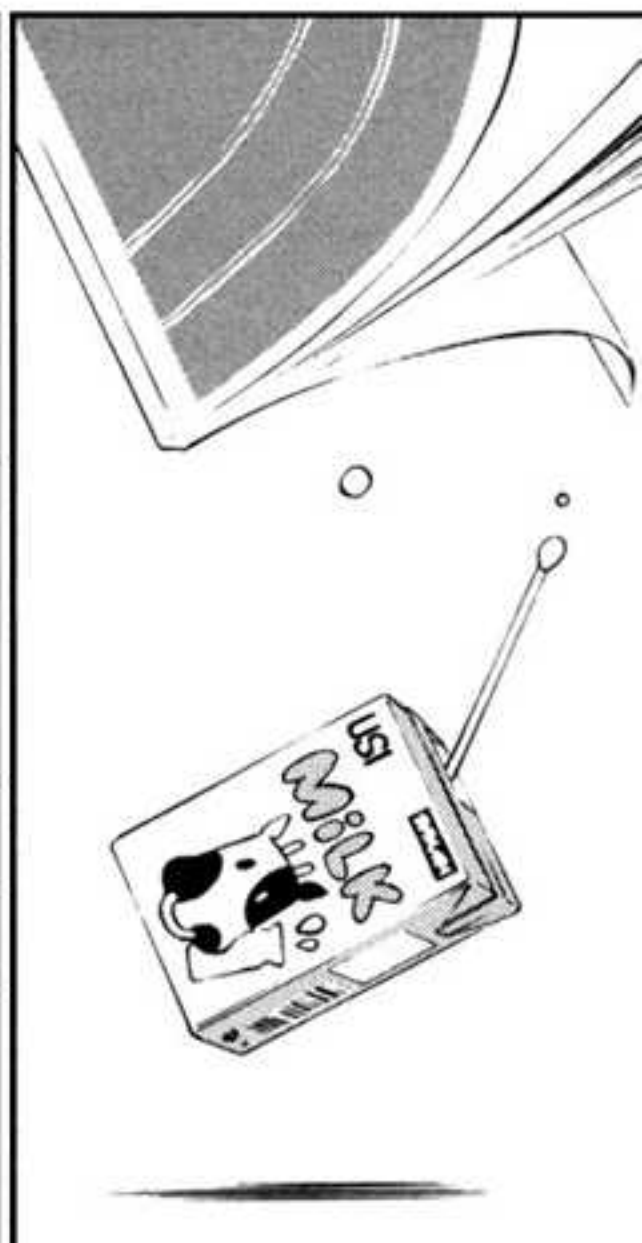
¡PENSAR  
QUE ESTA-  
BAS CON-  
TANDO  
CON TU  
CUERPO!

NO PUEDO  
EVITARLO.  
ME  
ESTUVE  
SUMER-  
GIENDO.

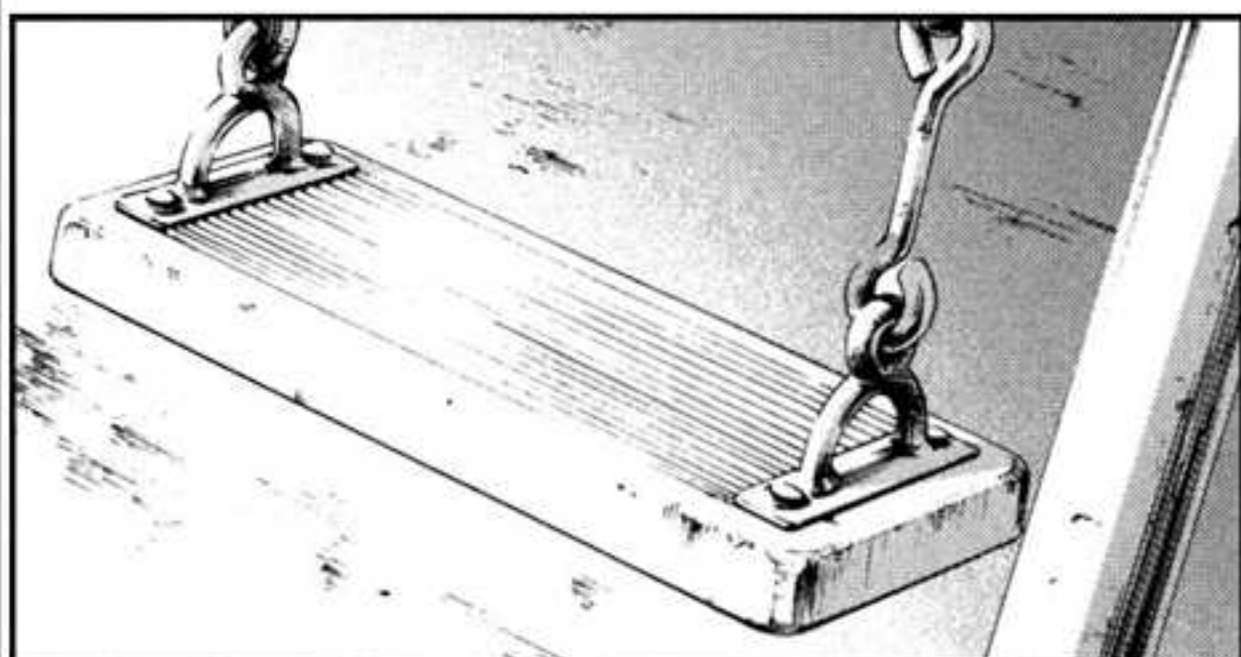
















ESTABA  
JUGANDO  
CON  
CHELSEA  
COMO SIEM-  
PRE.



PERO  
ENTONCES,  
ESTOY  
SEGURO QUE  
FUI  
DEMASIADO  
LEJOS.



DEBIDO A  
QUE ELLA  
COMÍA MIS  
DULCES  
CADA VEZ  
QUE  
MIRABA  
HACIA OTRO  
LADO.

LA NOMBRE  
CHELSEA.



UN DÍA,  
ELLA ME  
ARAÑÓ LA  
MANO.



MI MANO  
ESTABA  
TODA  
ROJA.

LA SANGRE  
SALÍA Y NO  
PARABA, ASÍ  
QUE ENTRÉ  
EN PÁNICO.





AL DÍA  
SIGUIENTE.

MI MADRE  
LA ECHÓ DE  
CASA.

CHELSEA  
ME DEJÓ  
CICATRI-  
CES...

PENSAR  
QUE ESTO  
SERÍA UNO  
DE LOS  
POCOS RE-  
CUERDOS.

QUE RE-  
CUERDAN  
A MI  
MADRE.

ES POR TU  
PROPIO  
BIEN.





LAS  
COSAS  
PODRÍAN  
HABER  
CAMBIA-  
DO.

SI YO  
GRITABA  
"¡ALTO!"  
O "¡ESPE-  
RA!"



LA  
ESPALDA  
DE MI  
MADRE,  
YA QUE  
ELLA IBA  
A TIRAR  
A CHEL-  
SEA.

SOLO  
MIRABA  
EN  
SILENCIO  
...



ÉL NO  
PUEDE  
HACER  
NADA SIN  
SU MADRE.


ES DE  
NUEVO  
ARIMA.

SÓLO ES UN  
ROBOT QUE  
HACE LO  
QUE SE LE  
DICE.

EL  
TÍTERE  
DE SU  
MADRE.



¿DONDE  
ESTÁ EL?




NO TIENE  
QUE SER  
ÉL.

TODO EL  
MUNDO ES  
IGUAL.





TÚ ERES  
TÚ.



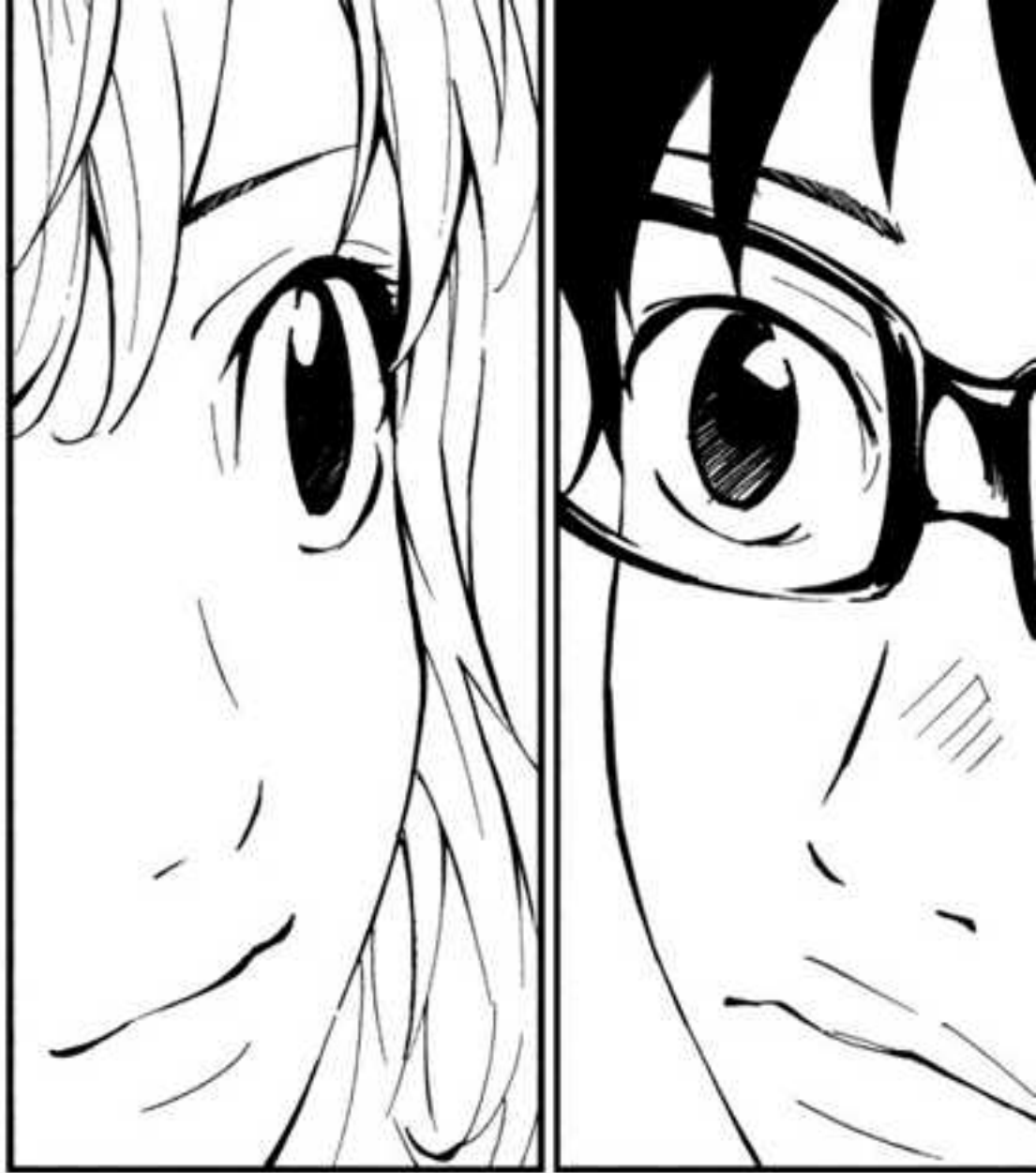
LO QUE HAS  
HECHO O CÓMO  
HAS CAMBIADO,  
NO IMPORTA.

"AL IGUAL  
QUE TÚ",  
NO ES UNA  
EXPRESIÓN  
OSCURA.



TÚ ERES TÚ  
MISMO.









SOLAMEN-  
TE  
DEBES...



REALI-  
ZAR TU  
VIDA...

CON  
TODO  
TU SER.



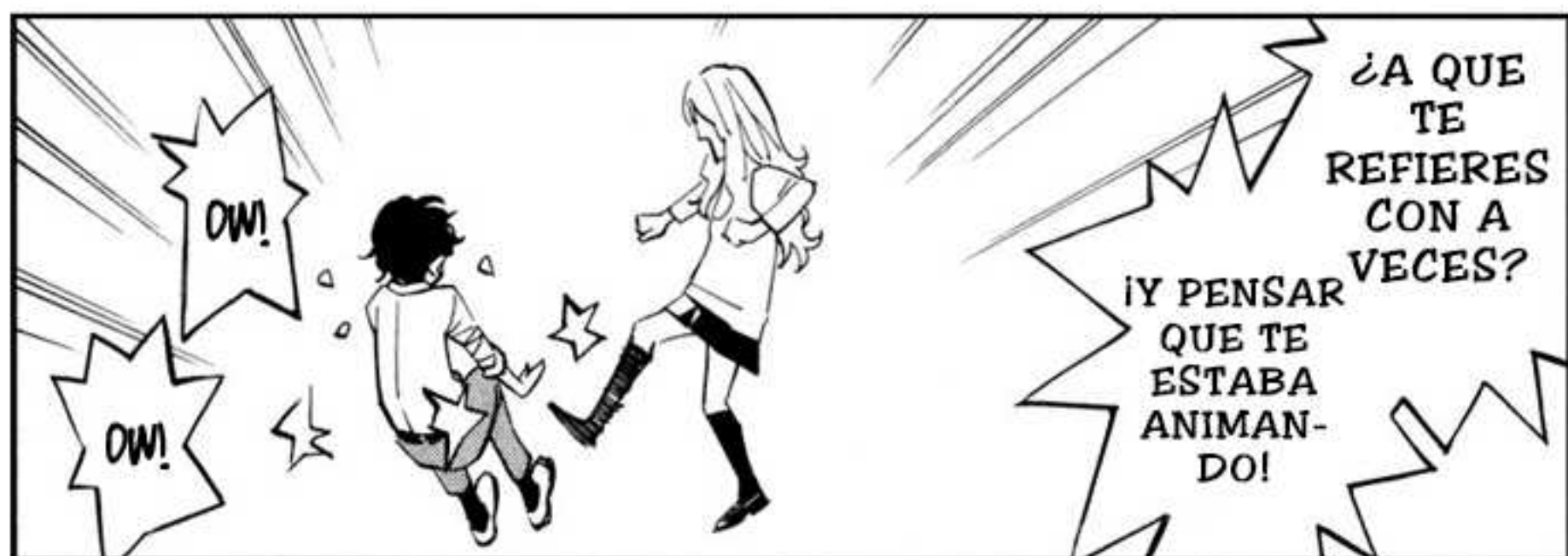
NO SOMOS  
BACH NI  
CHOPIN.





DICES  
COSAS  
MUY  
BUENAS  
...

A VECES.



¿A QUE  
TE  
REFIERES  
CON A  
VECES?

¡Y PENSAR  
QUE TE  
ESTABA  
ANIMAN-  
DO!



CON  
FERVOR...



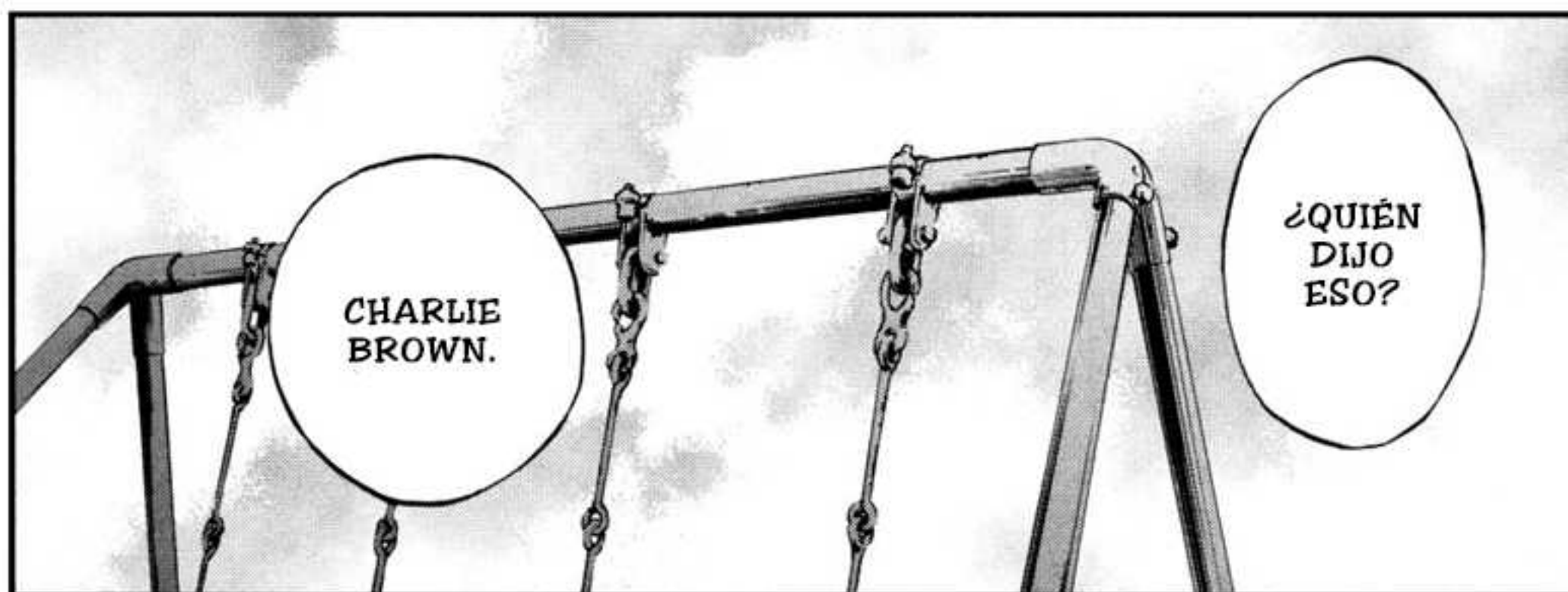


"ESTOY FELIZ  
DE QUE MIS  
HABILIDADES  
SE VUELVAN  
ÚTILES."

"DEBES  
DESCANSAR  
LA MEJILLA EN  
TU MANO Y EL  
CODO CUANDO  
TE SIENTAS  
TRISTE."











ESTÁ CON  
GANAS DE  
TOCAR EL  
PIANO.



SERÍA  
HACER-  
TE  
REÍR.

Y LA  
RESPUES-  
TA A LA  
QUE  
LLEGUÉ  
ERA TAN  
SIMPLE.

Y  
ME  
SENTÍ  
DOLI  
DO.

SE  
CON-  
FUN-  
DIÓ

ME  
PREO-  
CUPA-  
BA  
POR  
ESO.






¿CÓMO  
ESTÁS?


HEY.

SÍ.

TODAVÍA  
NO  
PUEDES  
OÍR LAS  
NOTAS,  
CIERTO.



MÁS O  
MENOS,  
SUPONGO.



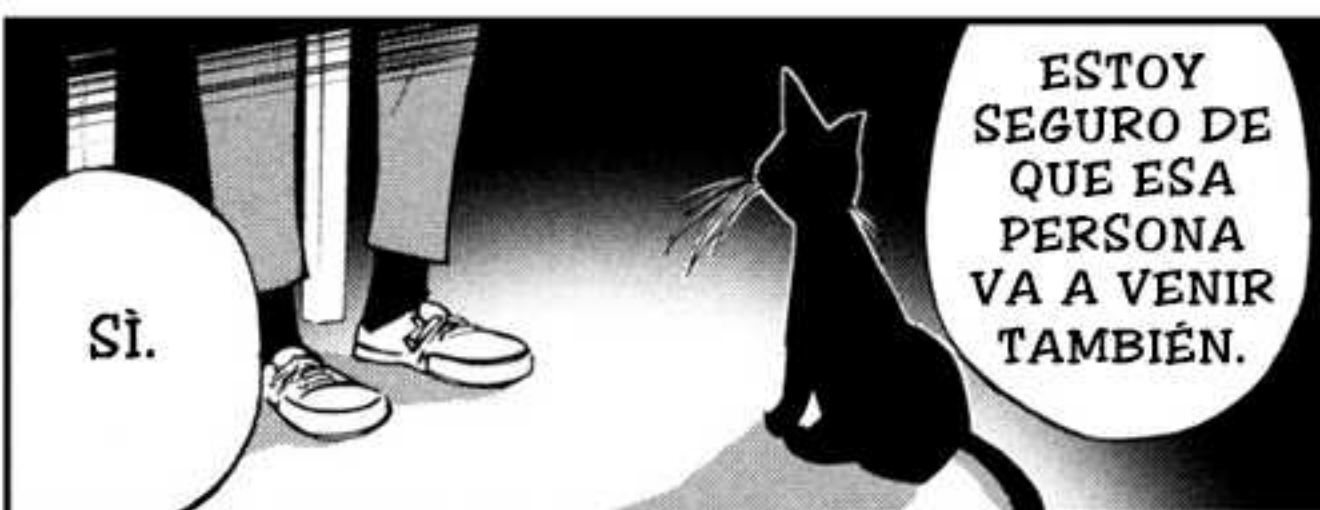
LA COM-  
PETEN-  
CIA...

ES  
MAÑANA.





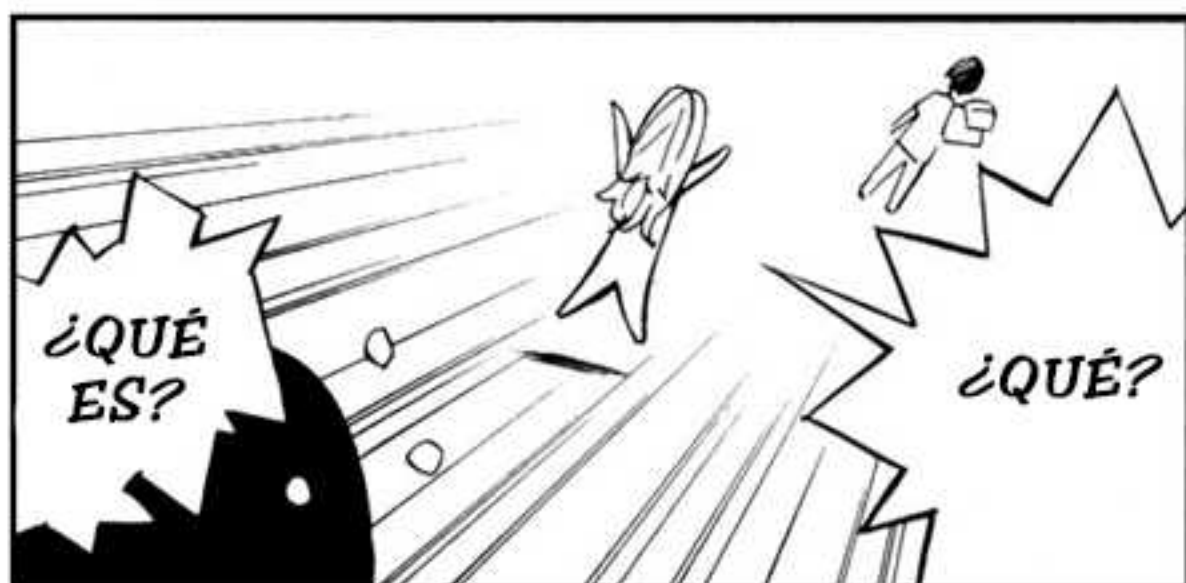




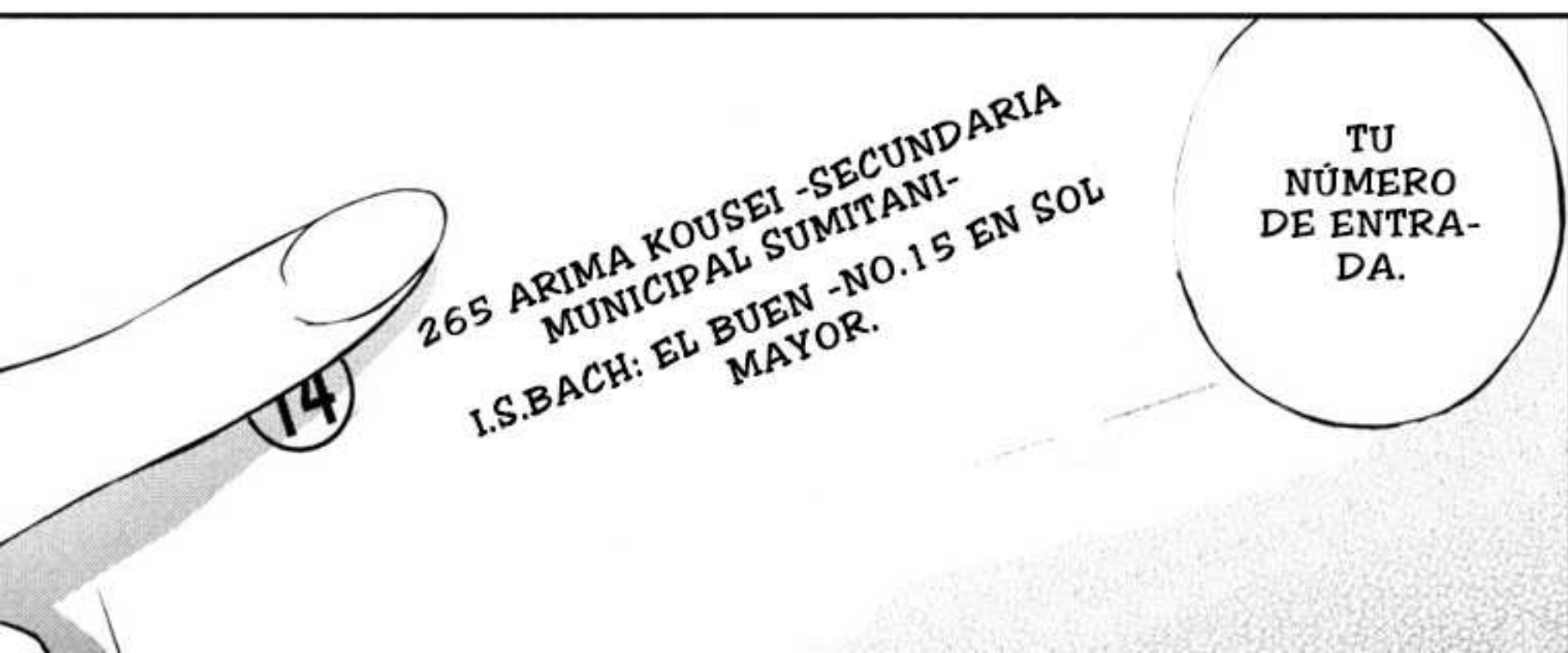
















\*NÚMERO KOCHER...NUMERACIÓN CRONOLÓGICA DE LAS PIEZAS DE MOZART.\*











MI  
COMPE-  
TENCIA  
COMIEN-  
ZA.

UN  
ENCUEN-  
TRO  
CASUAL  
CON MI  
PASADO.



# Finalistas de las competiciones de Música



¡MI NOMBRE  
ESTÁ AQUÍ!

¡BIEN!

ME SIENTO MAL,  
PERO ERAN  
INCREÍBLES.

MI HIJO  
NO LO  
HIZO  
DE NUEVO.

Igawa Emi  
Aizawa Tak

IGAWA  
EMI-CHAN  
Y...

AIZAWA  
TAKESHI-  
KUN.

VAMOS  
A TOMAR-  
NOS UNA  
FOTO.

PENSAR QUE  
LO ESTABA  
HACIENDO  
TAN BIEN.

GAH-  
¡MI NOMBRE  
NO ESTÁ!

VAMOS A  
TOMARNOS  
UNA FOTO.

ESTAREMOS EN  
SEXTO GRADO  
EL PRÓXIMO AÑO,  
¡ASÍ QUE  
HAGAMOS  
NUESTRO MEJOR  
ESFUERZO!





SE DESTACAN  
DE LOS OTROS  
NIÑOS,  
UN POCO  
POR ENCIMA  
DEL RESTO.

Y ESTABAN  
MUY BIEN  
MOSTRANDO  
LOS FRUTOS  
DE SU TRABAJO.

ES FÁCIL  
VER LO  
MUCHO  
QUE HAN  
PRACTICADO.



ES UNA  
VERDADERA  
PENA...

Y, SIN  
EMBARGO,



第1位 有馬公生

第2位 井川絵

第3位 相座武士

DEBIDO A QUE  
SOLO ARIMA-KUN  
SE DESTACABA  
MUCHO MÁS.

第1位 有馬公生

第2位 井川絵

第3位 相座武士

小野和也

佐東





**¡ESE  
ARIMA  
ME HACE  
ENOJAR!**



**¿ES PORQUE  
PERDISTE  
DE NUEVO?**



**ESE  
BASTARDO...**



**¡ESO NO!  
¡ES PORQUE  
AHORA ES  
EL FAVORITO  
PARA GANAR  
LA FINAL!  
Y  
ADEMÁS...**



**SON COPIAS  
DE ARIMA  
DE NUEVO.**





SE FUE  
A SU CASA  
SIN SIQUIERA  
MIRAR LOS  
RESULTADOS,

COMO SI  
FUERA OBVIO  
QUE ÉL YA  
HUBIESE  
GANADO.



Tal vez incluso  
en sí mismo-

Tal  
vez...



HAH!

¿ASÍ QUE  
ERA ESO?

ESO,  
POR ESO,  
¡ME HACE  
ENOJAR!


¿POR QUÉ  
NO TRATA  
DE ESTAR  
UN POCO FELIZ  
POR ESO?



NO ESTÁ  
INTERESADO...

EN OTRAS  
PERSONAS...  
O EN  
NOSOTROS.





Que  
me han  
humillado  
de esta  
manera.


Es la  
primera  
vez...



¿Tranquila?



ESTÁS TAN  
TRANQUILA  
CON ESTO.




Entonces  
lo forzaré  
a mirarnos.

Si él  
no está  
interesado  
en nosotros...



Segu-  
ramente.

Algún día...



Lo haré  
curioso.

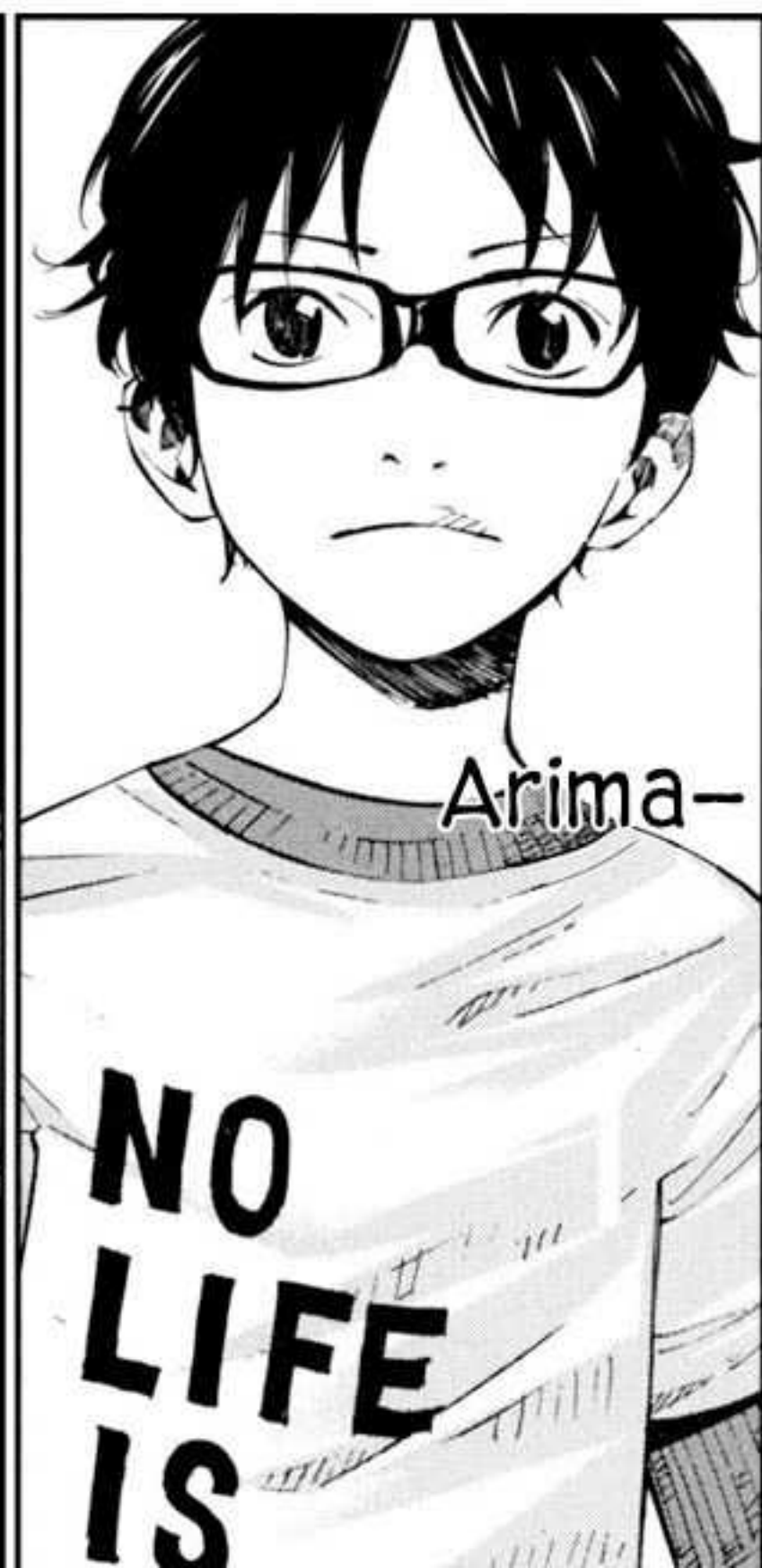




*Lo derrotaremos.*

*Lo haremos...*

















AUNQUE  
NO HAY  
MUCHAS  
OTRAS  
MANERAS...

PARA JUZGAR  
A LOS PARTI-  
CIPANTES  
EN UNA  
COMPETICION,

SI SOLO  
GANAS..

PORQUE  
TOCASTE  
CON FIDELIDAD  
A LA  
PARTITURA,

Y SER  
RECONOCIDO  
POR ESO...



POR  
SUPUESTO,  
NO SON  
PERSONAS  
CELOSAS...



AH!

ARIMA-KUN  
QUERIA GANAR  
LAS COMPE-  
TICIONES  
DESPUES  
DE TODO.



Si no me  
equivoco,  
fue en la época  
en la que  
su madre  
fue hospi-  
talizada.

¡HUBO  
UN TIEMPO  
CUANDO  
PARTICIPO  
EN UNA GRAN  
CANTIDAD  
DE COMPE-  
TICIONES!



La generación  
joven...

Eso se vale  
en la música-



NO TE  
SENTIRÍAS  
BIEN AL  
RESPECTO.

ESPE-  
CIALMENTE-





EL  
NOMBRE DE  
"ARIMA  
KOUSEI"...

ES CONOCIDO.



COMPE-  
TENCIA  
DE  
LENES.

METRO-  
NOMO  
HUMANO

TÍTERE  
DE LA  
MADRE.

ESCLAVO  
DE LAS  
PAR-  
TITURAS.



"JUSTO  
COMO UN  
RELOJ  
DIGITAL."

"NO  
PERDER  
EL RITMO."

"NO HAY  
ECOS."



¿QUE DIJISTE?  
¡TE HARE VOLAR!

SHH!

SHH!

¿FUISTE  
TU?

¿QUÉ ES ESO?  
¡VEAMOSLO!





**U  
R  
A  
A  
H  
!**



ERES  
UNO DE LOS  
PRIMEROS,  
¿NO?  
-VE A  
CAMBIARTE

NO TE  
PONGAS  
NERVIOSO.



¿CÓMO  
SE ATREVE  
A OLVIDAR  
QUIENES  
SOMOS!?

¡ESE  
BASTARDO  
DE ARIMA!

CÁLMATE,  
TAKESHI.

VAYA,  
VAYA.

Desde el  
comienzo  
nunca  
supo de  
nosotros.

Arima no  
se olvidó  
de nosotros...

Además...





No me gusta.



El no ha cambiado en nada...



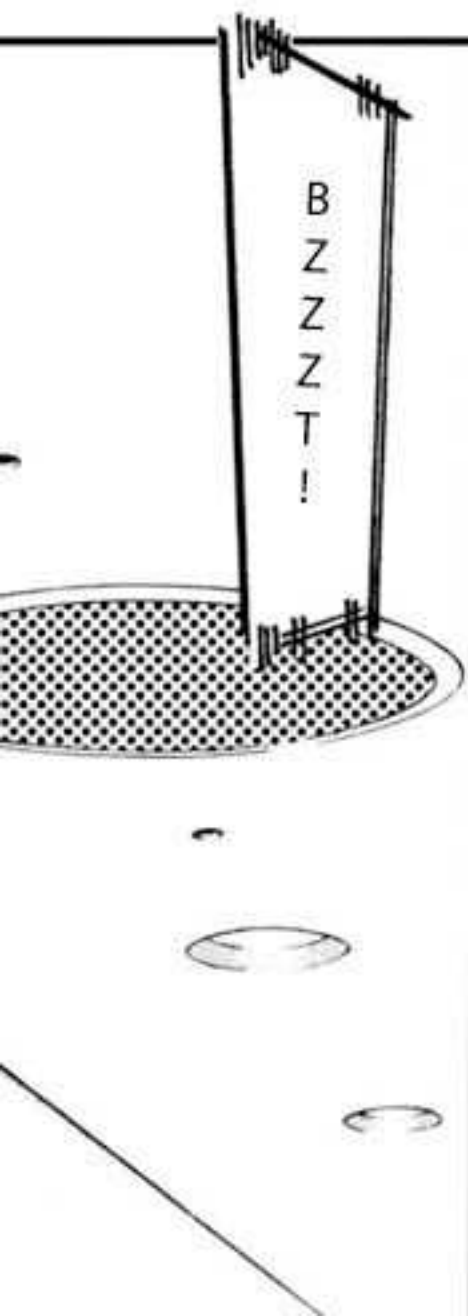
Y pensar que el tiene toda esa habilidad,

Sin embargo, su música es muy aburrida.



El hecho de que su madre fue alumna de un maestro...

Lo han tratado tan bien.



BZZZZT!



Las personalidades de la gente no cambian mucho en dos años.

Desde hace 2 años.



1

Pasemos  
ahora a...

el comienzo  
del  
juicio







Al igual que  
un espejismo.



Se desvaneció  
en la distancia...



HOY...



FINALMENTE  
REGRESO  
A DONDE  
DEBE ESTAR.



Desapareció  
en un  
instante,

Así como  
las palomas  
en  
los trucos  
de magia.







b-dmp

b-dmp

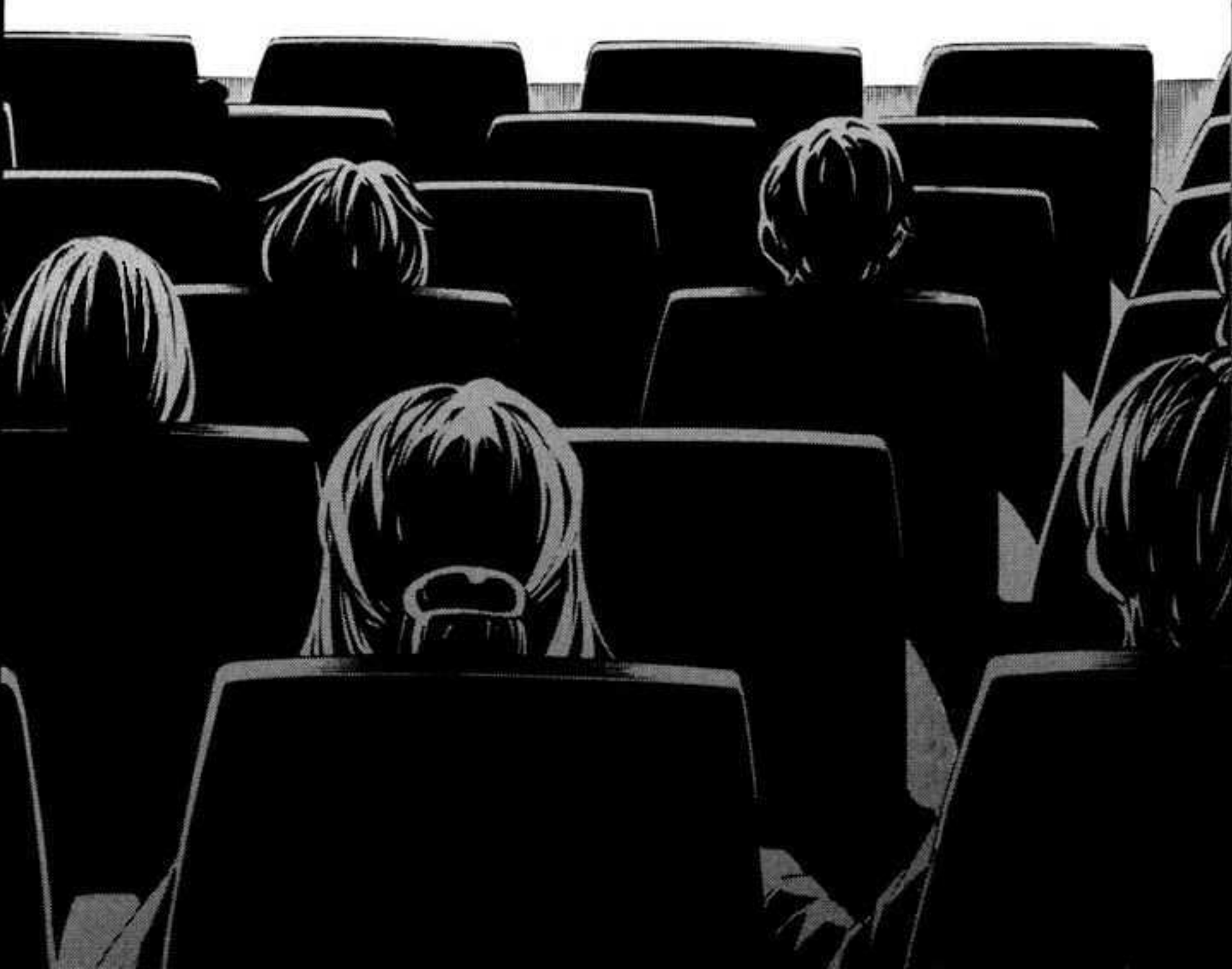
b-dmp

DURANTE  
DOS AÑOS,  
HE ESPERADO  
POR ESTE DÍA.

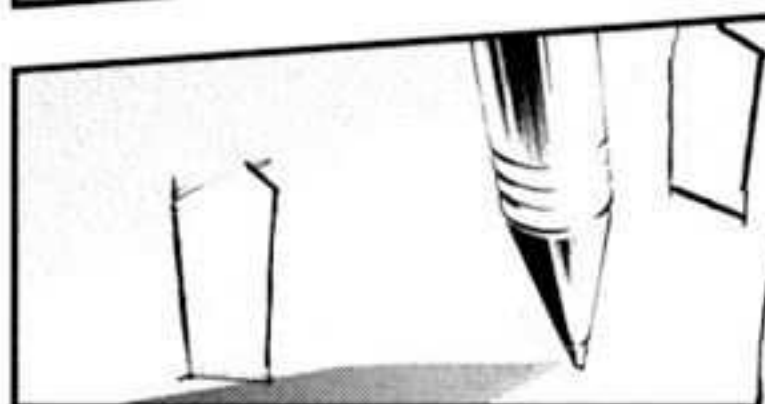
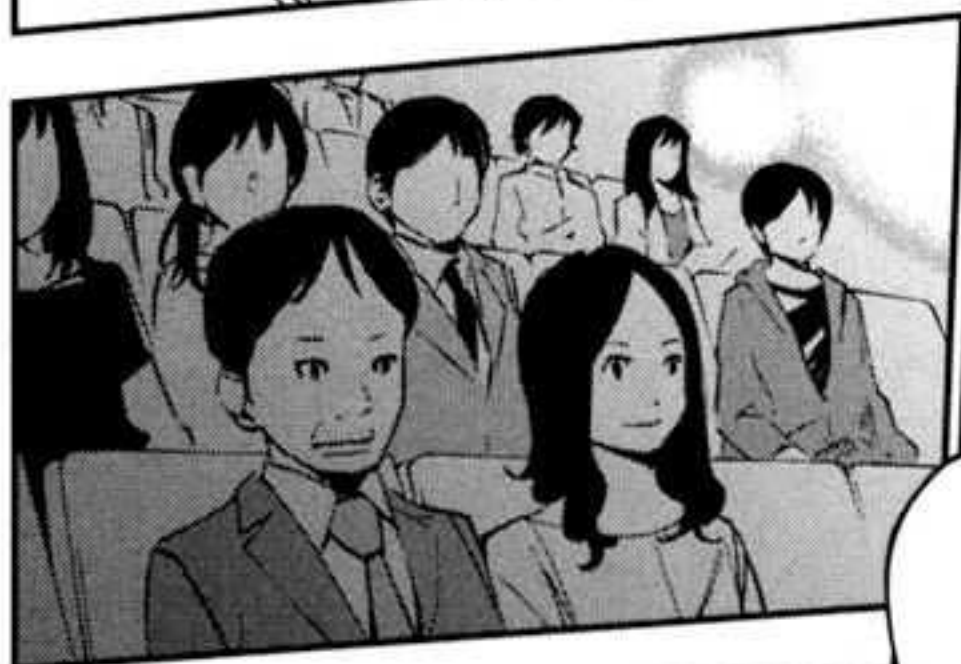
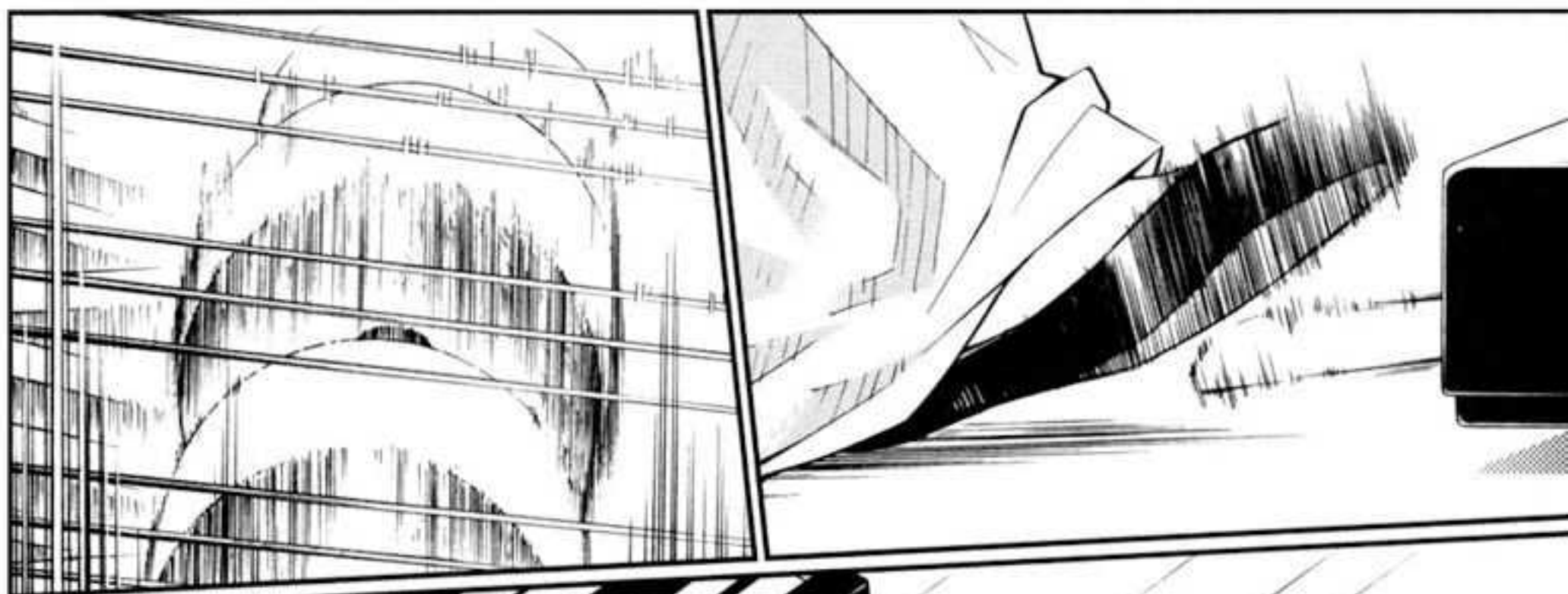
Finalmente-



COMIENZA  
LA COMPETENCIA.











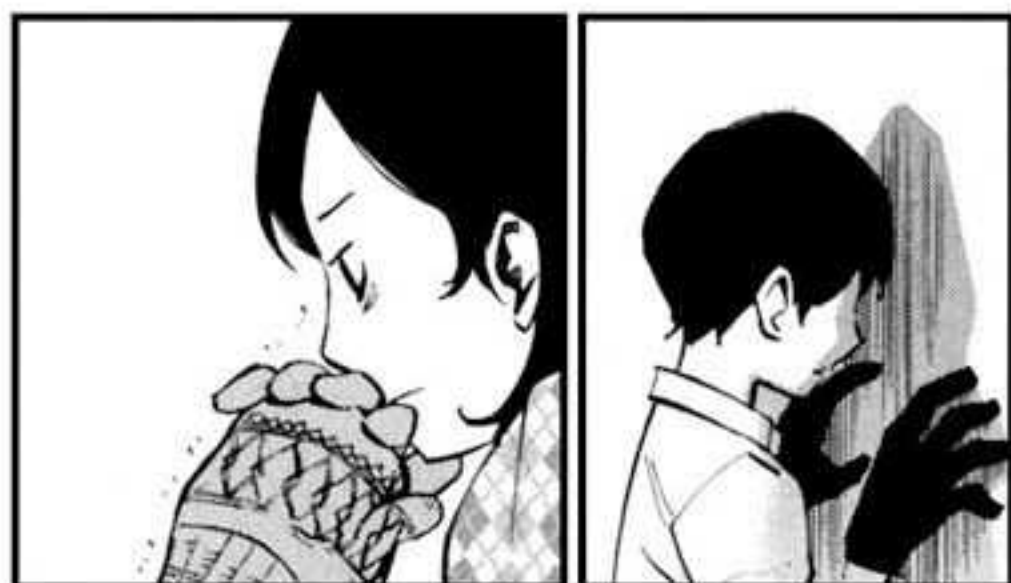
NO ME  
GUSTA  
JUZGAR,  
ES MUY  
AGOTADOR

Jefe del comité de  
selección Ibata  
Junsou.

Phew...











Está bien.

Puedes hacer esto.

¡Puedes tocar!





Tengo miedo.

Tengo miedo.

Tengo miedo.



¿Por qué no toca?

Se acabó.

Ahh...



Cabo su propia tumba.

Esa es una de la lista.

¿Olvidó como tocar?



Cruji-do...

Mi corazón late.

B-thud (ruido sordo).

Como un sube y baja.



Tal vez es porque han pasado dos años,

Qué extraño...

Es la primera vez que me siento así.





Tengo  
miedo

Tengo  
miedo

Tengo  
miedo

Tengo  
miedo

Tengo  
miedo

Tengo  
miedo





Todo el mundo...

Está asustado.





¿NO ACABA DE CAMBIAR SU ESTADO DE ÁNIMO?

SE PODRA DECIR QUE.

ACABA DE LLEGAR UN POSIBLE GANADOR.

Porque nos hemos inspirado en algo.

Lo hacemos...

Puedes meter la pata, o ser rechazado...

Da miedo...

Parado en el escenario.



Y sin embargo, aprietas los dientes y sales al escenario.

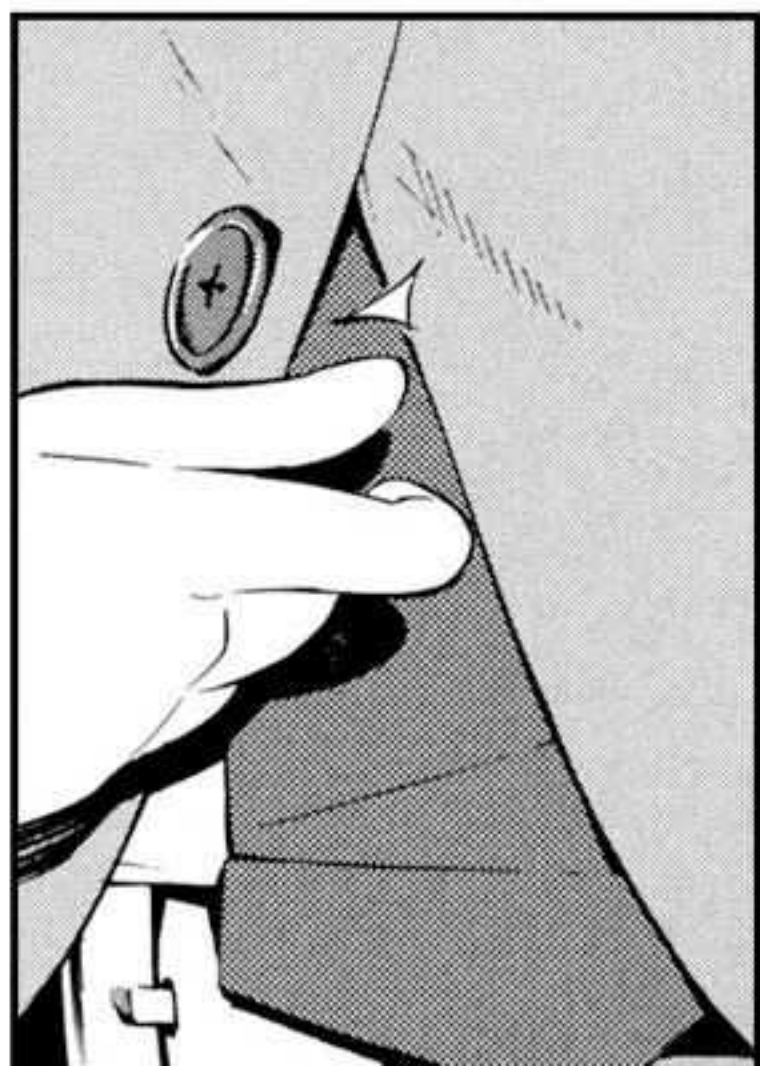
De subir ahí.

Todo el mundo tiene miedo...

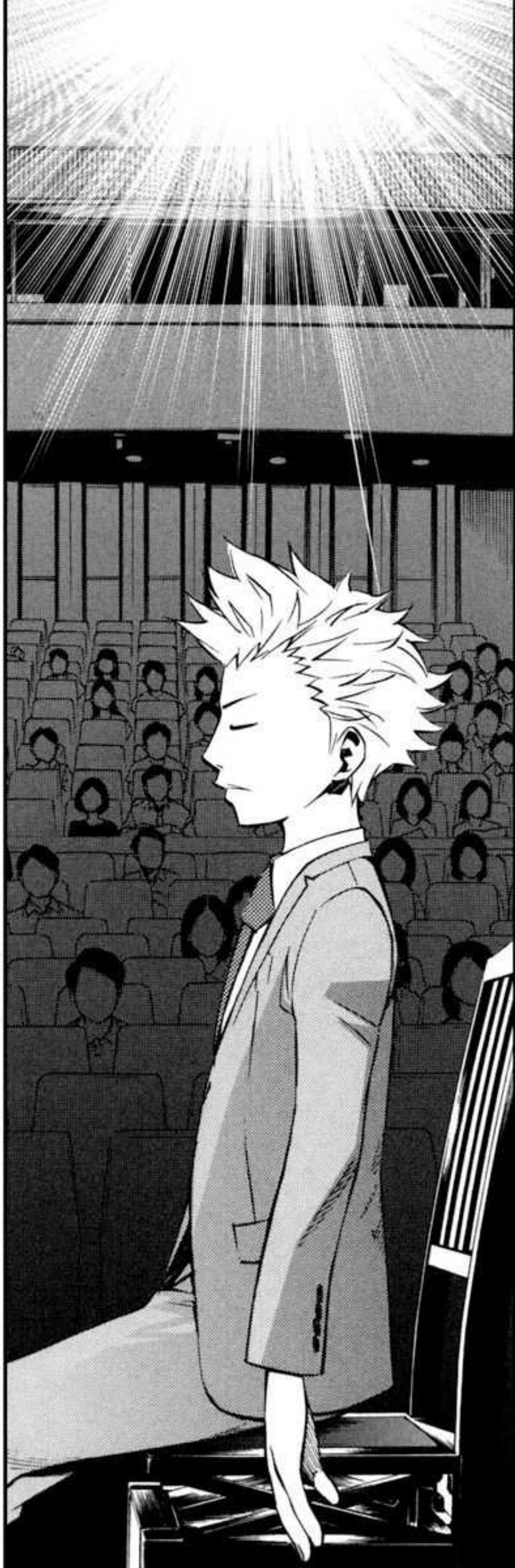




Aiza  
Takeshi.











Takeshi...

Recibiste una invitación para la competencia de Schuberstein.

En Alemania.



ENTRARÉ AL CONCURSO DE MÚSICA DE MAIHOU.

ES EN LA MISMA FECHA QUE LA COMPETENCIA MAIHOU...

CANCELEMOS ESTA VEZ EL DE MAIHOU.

FINALMENTE PODRÁS DEBUTAR EN EL EXTRANJERO



I...

NO IRÉ A ALEMANIA.



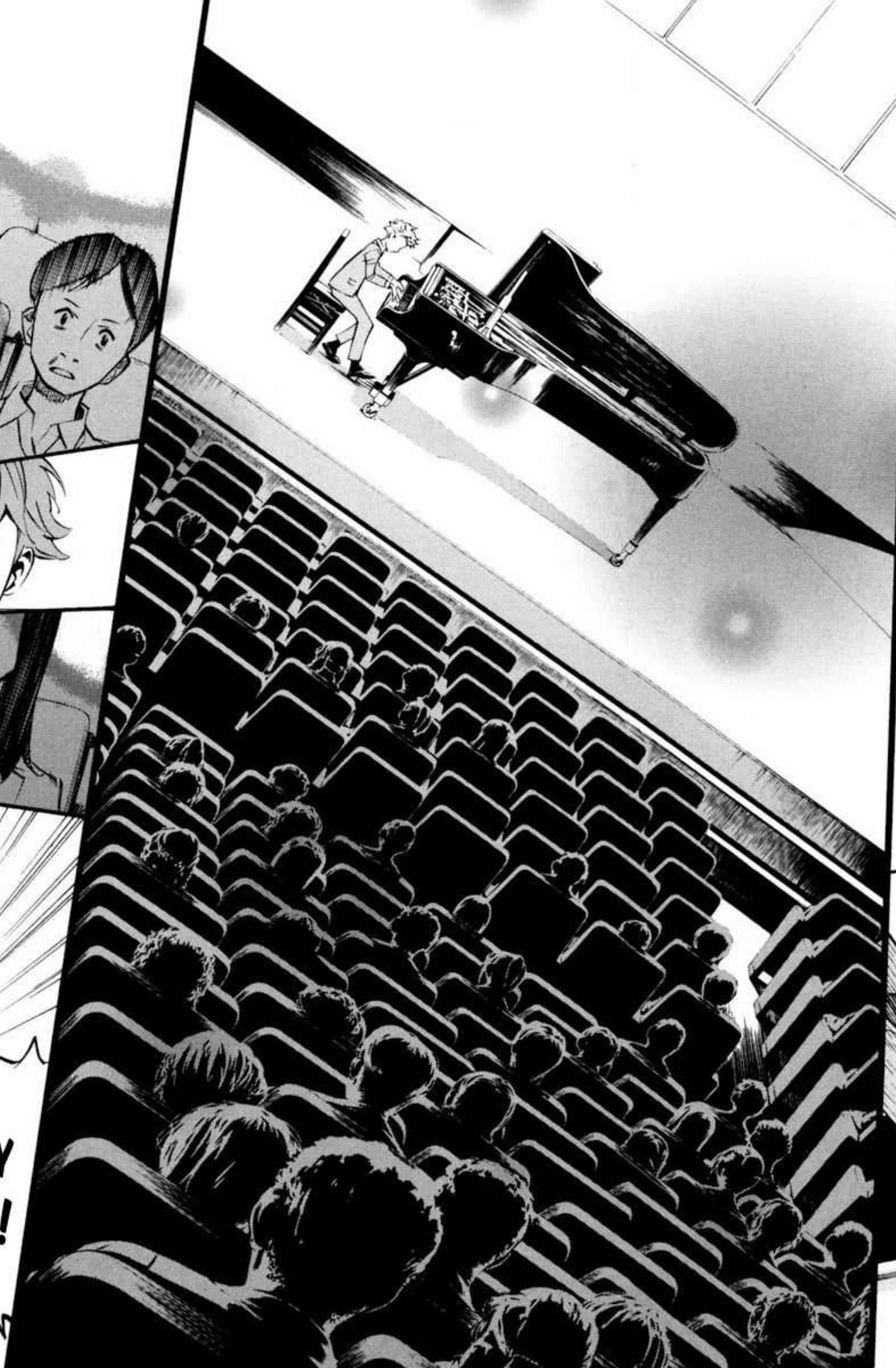
Takayanagi-sensei.

Hm?











# El resueno del piano.

Aunque,  
no tanto  
como  
yo.

Tsk!  
GENIAL,  
¿VER-  
DAD?

¡UN  
ESPLÉNDIDO  
COMIENZO!

¿ES  
ESE EL  
MISMO  
PIANO?

ES  
TOTAL-  
MENTE  
DIFEREN-  
TE A LOS  
DEMÁS.

UN TOQUE  
CONSTANTE  
QUE NO  
COINCIDE  
CON SUS  
MIRADAS...

ASÍ QUE  
ESTO ES EL  
BACH DE  
AIZA.

UNA CO-  
RRECTA  
INTER-  
PRETA-  
CIÓN.

Y LA  
FUGA...

UN  
PRELUDIO  
ALEGRE.





SHUDDER

LA  
CANCIÓN  
CAMBIÓ-



CAMBIÓ  
CORRECTA-  
MENTE AL  
ETUDE.

COMO SI  
NO LE  
GUSTARA  
EL  
SILENCIO  
...



SU DETERMI-  
NACIÓN  
INQUEBRAN-  
TABLE.



SU  
ACERCA-  
MIENTO  
REVE-  
RENTE.

SU  
POSTURA  
SINCERA  
PARA  
ENFRENTAR  
LA MÚSICA.



TAMBIÉN  
SE SENTÍA  
COMO  
BACH...





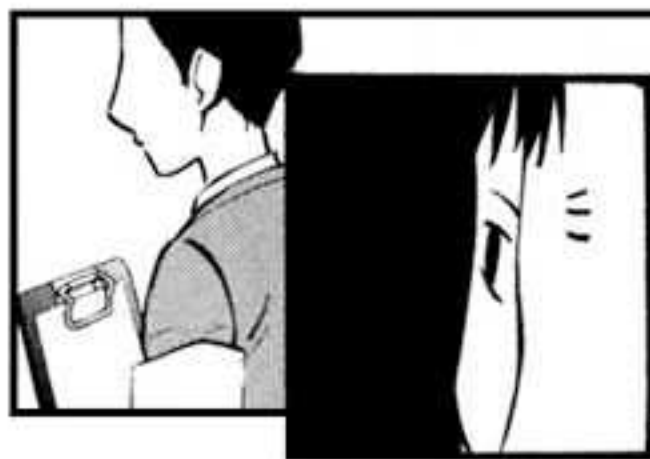
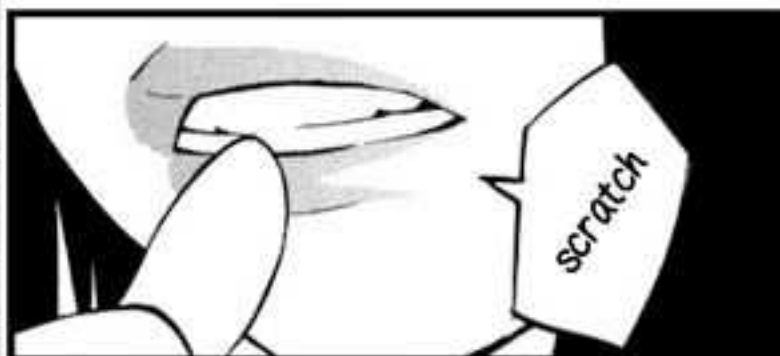
**EL CHOPIN  
DE AIZA.**

**ESTO  
ES....**

UN  
TRONCO  
RECIO...

ALARGAN-  
DO SUS  
RAÍCES.







*¿ME ESTÁS  
ESCU-  
CHANDO?*

(B-DMP)

*¿ESTÁS  
VIENDO?*

(B-DMP)

Arima.





PODRÍA  
UNIRSE A LA  
COMPETENCIA  
MAIHOU.

Arima  
Kousei...



Takeshi.



ÉL PODRÍA  
APARECER.



O UNIRME AL  
CONCURSO DE  
CHOPIN.

IR AL  
EXTRAN-  
JERO...

MI  
OBJETI-  
VO NO  
ES...



HAS  
ESTADO  
ESPE-  
RANDO  
DURANTE  
MUCHO  
TIEMPO.

TAMBIÉN HAY  
RUMORES  
DE QUE SE  
HA VUELTO  
SORDO.

EL NO HA  
MOSTRADO  
SU ROSTRO  
EN 2 AÑOS.





**MI META  
ES ARIMA  
KOUSEI.**

PARA UNIRME A  
UNA  
COMPETENCIA  
CON ÉL.





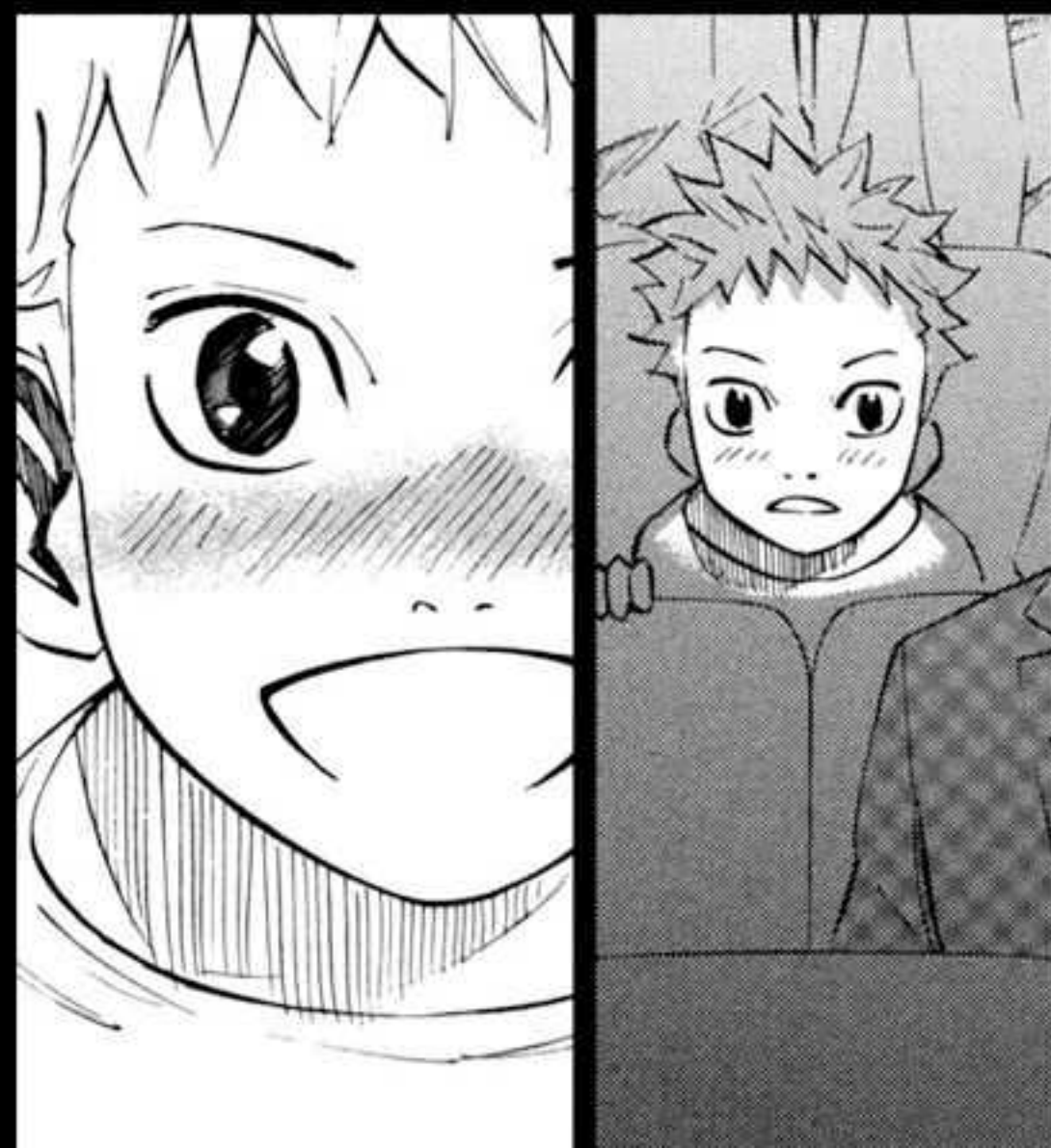
FUE PORQUE  
CREÍ QUE  
VOLVERÍAS.

LA RAZÓN POR  
LA QUE HICE MI  
MEJOR  
ESFUERZO  
ESTOS ÚLTIMOS  
DOS AÑOS...



OTRA VEZ  
COMO UN  
ESPEJISMO?

¿VAS A  
DEJAR QUE  
TE  
PERSIGA...



PO-  
DRÍA  
YO...

¿PONER  
ME A LA  
PAR  
CONTI-  
GO?

¿O ES QUE  
ESTAMOS  
MUY  
DISTAN-  
CIADOS?





**RES-  
PÓN-  
DEME.**

**MUÉS-  
TRAME.**



**VAMOS,  
AHORA.**



**¿CONSER-  
VARÁS MI  
ADMIRACIÓN?**







**ERES  
EL SI-  
GUI-  
ENTE.**

*Kousei.*

*Arima...*



